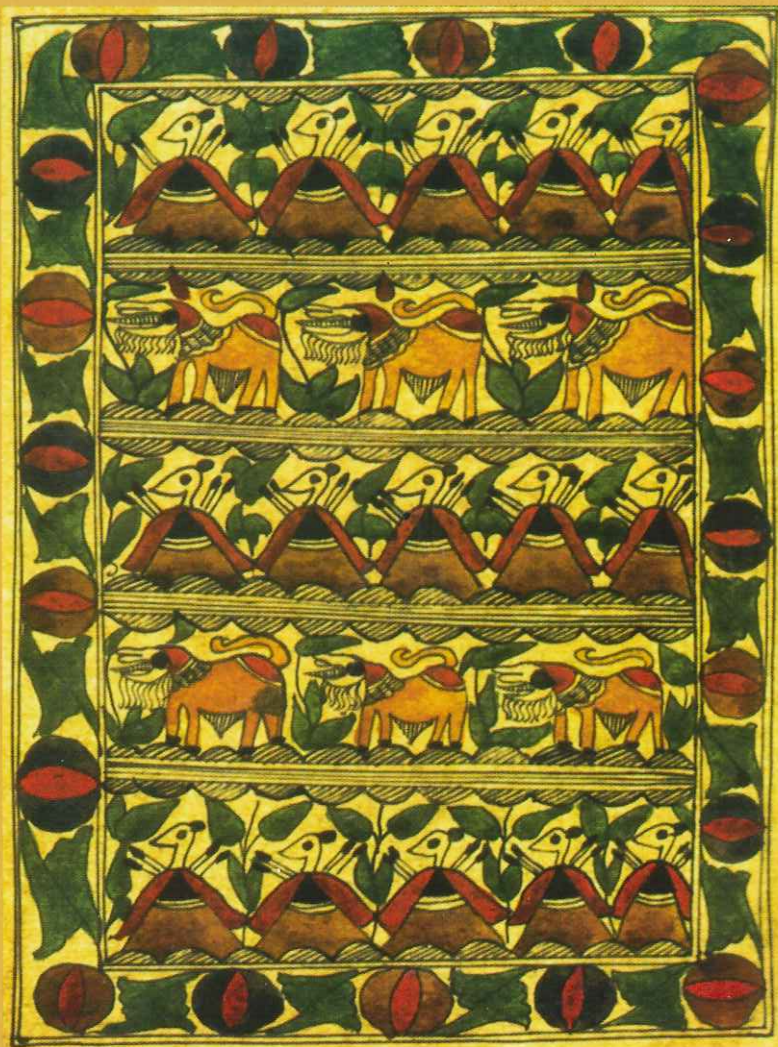


Hak Asasi dan Jaminan Makanan



Hak Asasi dan Jaminan Makanan

Disunting oleh T. Indrani

Kandungan

Prakata	i
----------------------	---

Modul 1

Mengembangkan Perspektif	1
--------------------------------	---

Modul 2

Perspektif Sejarah Mengenai Hak-Hak Ekonomi, Sosial Dan Kebudayaan	18
---	----

Modul 3

Pengenalan Kepada Kovenan Antarabangsa Mengenai Hak-Hak Ekonomi, Sosial Dan Kebudayaan	29
---	----

Modul 4

Kanak-Kanak Dan Hak ESC	34
-------------------------------	----

Modul 5

Hak Kepada Makanan Yang Secukupnya	45
--	----

Modul 6

Pembentukan Polisi, Perancangan, Dan Undang-Undang Untuk Melindungi Dan Mempromosi Hak-Hak ESC	83
---	----

Prakata

Buku ini memberi pengkhususan kepada hak ekonomi, sosial dan kebudayaan terutama sekali kepada isu jaminan makanan. Intipati buku ini telah diekstrak daripada buku "Circle of Rights" terbitan "International Human Rights Internship Program & ASEAN Forum for Human Rights & Development" dan telah diterjemahkan dalam Bahasa Malaysia.

Buku ini telah diterbitkan dengan tujuan memberi pekerja-pekerja NGO serta persatuan-persatuan petani satu gambaran yang lebih jelas kaitan di antara hak asasi dan jaminan makanan. NGO dan para petani diharapkan boleh menggunakan buku ini bagi menggesa kerajaan supaya memastikan rakyat mendapat akses kepada makanan yang berkhasiat serta juga petani berhak mendapat pendapatan yang sewajarnya daripada pertanian.



Marimuthu Nadason
Presiden

Modul 1

Mengembangkan Perspektif Berasaskan Hak Asasi

Kemuliaan seseorang individu tidak harus dan tidak boleh dibahagi-bahagikan kepada sivil, politik atau ekonomi, sosial dan kebudayaan. Seseorang itu harus boleh menikmati kebebasan daripada keinginan dan ketakutan. Manusia tidak boleh dilihat sebagai satu atomistik individu, sebaliknya sebagai sebahagian daripada komuniti dan sistem ekologi. Untuk memajukan hak-hak ESC, kita perlukan paradigma baru dan persepsi baru mengenai hak-hak asasi.

Pada Februari 2000, kerajaan Indonesia mengenakan sekatan terhadap penggunaan *becak* di ibunegara, Jakarta. *Becak* adalah basikal beroda tiga yang digunakan untuk mengangkut barang dan orang; ia merupakan mata pencarian kepada kebanyakan orang. Kerajaan memberi alasan bahawa sekatan tersebut bertujuan mengurangkan kesesakan lalu lintas.

Ini bukanlah kali pertama penggunaan *becak* diharamkan. Larangan sebelum ini telah di batalkan pada tahun 1997 akibat daripada krisis ekonomi yang teruk. Ramai yang terpaksa menjual segala harta benda mereka untuk membeli *becak* untuk menyara kehidupan mereka. Oleh itu, pengharaman sebegini meninggalkan kesan teruk kepada kehidupan penduduk terbabit.

Andaian tersirat pihak kerajaan Indonesia adalah penunggang-penunggang *becak* tidak lagi sesuai di jalan raya Jakarta yang begitu sibuk dan cara penyaraan sebegini tidak lagi relevan. Larangan ini juga menandakan bahawa kerajaan tidak bersikap tanggungjawab ke atas masyarakat tertindas seperti penunggang-penunggang *becak*; kesejahteraan mereka diabaikan. Pertelingkahan di sini ialah penunggang-penunggang *becak* harus memberi laluan kepada pembangunan dan dalam jangka panjang, ia akan menguntungkan mereka juga. Sementara itu, siapakah yang harus menjaga makan-minum, kesihatan dan perumahan penunggang-penunggang *becak* ini? Pemahaman di sini ialah pembangunan ekonomi, akan membolehkan seseorang atau sekumpulan masyarakat memenuhi keperluan asas mereka.

Keperitan hidup penunggang-penunggang *becak* bukanlah suatu yang unik. Keadaan yang sama dialami oleh ramai lagi dan ia menimbulkan satu persoalan penting: Bagaimana kita boleh memahami dan membincang situasi mereka, tanpa melibatkan isu kebajikan atau pembangunan, tetapi hanya isu hak asasi manusia, terutamanya hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan (ESC)?

Adalah penting untuk memahami bahawa menyediakan perkhidmatan untuk memenuhi keperluan asas adalah berbeza daripada berjuang untuk memastikan hak-hak ESC dinikmati. Kita tidak boleh menunggu sehingga pembangunan ekonomi berlaku untuk menikmati hak-hak asas ESC ini serta menghormati kemuliaan manusia.

Deprivasi ekonomi dan sosial sedang berlaku dari zaman ke zaman dan takdir atau tuhan tidak boleh dipersalahkan atas ketidaksetaraan yang dialami ini mahupun menuduh atau menyalahkan individu atau komuniti berkenaan sebagai malas atau boros.

Pendekatan berasaskan hak asasi adalah atas kepercayaan bahawa setiap manusia mempunyai hak, iaitu obligasi dipihak kerajaan untuk menghormati, mendorong dan melindungi serta memenuhi hak-hak tersebut. Ciri-ciri hak dan obligasi kerajaan adalah berasaskan kepada treati-treati hak asasi antarabangsa dan standard-standard lain seperti provisi hak asasi dalam perlembagaan negara masing-masing.

Jika seseorang itu tidak dapat melakukan apa yang difahami oleh mereka sebagai hak mereka, para aktivis boleh menyokong dan membantu mereka menuntut hak tersebut melalui saluran-saluran lain seperti kehakiman dan administratif atau mekanisma-mekanisma lain seperti demonstrasi. Ini akan membantu meningkatkan kesedaran dan pemahaman mengenai hak asasi sebagai suatu hak dan bukan keistimewaan.

Seorang aktivis hak asasi telah menjelaskan pendekatan berasaskan hak ini dengan cara berikut:

Apakah erti “pendekatan hak-hak”? Pertama, memahami dengan jelas perbezaan antara hak dan keperluan. Hak adalah sesuatu yang saya berhak peroleh kerana saya seorang manusia. Ia membolehkan saya

hidup dengan martabat. Ia menjadi tanggungjawab kerajaan untuk menghormatinya. Keperluan pula, adalah satu aspirasi yang sah, tapi tidak semestinya menjadi tanggungjawab kerajaan untuk menyediakannya; kepuasan keperluan tidak boleh dikuatkuasakan.

Kedua, pendekatan hak tidak boleh fokus kepada membela atau mengkritik bentuk kerajaan yang ada mahupun menyokong sistem politik tertentu, walaupun ia mengabaikan atau menjadi batu halang kepada pelaksanaan hak asasi yang efektif.

Ketiga, hak asasi di beri definisi berdasarkan kemuliaan atau martabat, iaitu atas dasar program sosial dan ekonomi sesuatu kerajaan. Program politik boleh dirundingkan dan ditukar mengikut perubahan dalam kedinamikan sosial dan ekonomi tetapi kemuliaan tidak boleh dirunding, ia adalah sama dimana-mana dan pada bila-bila masa.

Nilai Intrinsik Hak-Hak ESC

Pandangan bahawa hak-hak ESC hanyalah satu alat untuk mencapai pertumbuhan ekonomi atau pembangunan adalah sejajar dengan fahaman bahawa hak-hak ESC hanyalah aspirasi, bukan hak yang sewajarnya. Daripada idea ini, dikatakan hak-hak ESC hanya boleh dicapai secara progresif, kerana penikmatannya dikaitkan dengan kebolehpemilikan sumber-sumber. Hujah berhubung dengan hak-hak ESC menjadi kerosot dalam politik pasaran bebas berlawanan dengan campurtangan kerajaan. Adalah penting untuk membentuk nilai-nilai *intrinsik* dari hak-hak ESC.

Pendekatan “keupayaan” yang dicadangkan oleh ahli ekonomi yang memenangi anugerah Nobel, Amartya Sen menyediakan satu rangka kerja yang berguna untuk memahami nilai-nilai intrinsik hak-hak ESC. Mengikut beliau, kemiskinan ekonomi dan deprivasi berperanan membendung kebebasan seseorang daripada menjalani kehidupan yang dihargainya. Contohnya, kebebasan untuk membaca dan menulis, terhalang akibat buta huruf. Penikmatan hak-hak ESC meningkatkan *kebebasan* individu-individu dengan cara meninggikan keupayaan dan kualiti kehidupan mereka.

Pendekatan ini juga menyediakan rangka asas untuk menilai impak daripada polisi-polisi ke atas peningkatan keupayaan rakyat. Pendekatan ini juga diguna untuk menilai kesan daripada diskriminasi bangsa, kelas, kasta gender dan sebagainya.

Sen mengenalpasti lima cara dimana pendidikan dan kesihatan menyumbang kepada kebebasan seseorang.

1. Kepentingan Intrinsik

Mempunyai pendidikan dan kesihatan yang baik adalah pencapaian yang bernilai, dan peluang untuk memperolehnya adalah kepentingan utama untuk mencapai kebebasan efektif.

2. Peranan Peribadi

Pendidikan dan kesihatan seseorang boleh membantunya melakukan banyak perkara seperti mendapatkan pekerjaan. Peningkatan dalam pendapatan boleh menambah kebebasan seseorang untuk mencapai sesuatu yang diinginkannya.

3. Peranan Sosial

Kecelikan akal dan pendidikan asas boleh membantu perbincangan awam mengenai keperluan sosial dan tuntutan kolektif seperti jagaan kesihatan dan keselamatan sosial. Ini seterusnya membantu membangunkan kemudahan yang boleh dinikmati oleh orang ramai.

4. Peranan Proses

Proses persekolahan mempunyai kebaikan nyata dimana anak-anak muda boleh berhubung dengan orang lain dan meluaskan horizon mereka. Ini terutamanya penting kepada pelajar-pelajar perempuan.

5. Pemberiaan Kuasa dan Peranan Pengagihan

Pencapaian pendidikan yang baik boleh meningkatkan keupayaan mereka yang kurang berupaya untuk menentang penindasan dan mendapatkan keadilan.

Pendidikan dan kesihatan yang diperolehi oleh seorang individu boleh digunakan untuk kebaikan orang lain.

Sen juga mengkaji peranan makanan kepada kebebasan:

Kebebasan yang dinikmati oleh rakyat untuk mengharungi kehidupan yang mulia, termasuk pelepasan daripada kelaparan, daripada kematian yang boleh dielakkan dan sebagainya ada hubungan dengan provisi makanan dan keperluan-keperluan yang berkaitan. Kedesakan untuk mendapatkan makanan yang secukupnya boleh memaksa rakyat yang lemah untuk melakukan perkara-perkara yang tidak diinginkan dan mereka terpaksa menerima kehidupan yang memberi kebebasan terhad.

Berhubung dengan polisi makanan, Sen mempunyai dua perspektif—perspektif *instrumental* dan perspektif *intrinsik*. Sen mencadangkan bahawa perspektif instrumental tidak harus membatasi diri kepada kebebasan mencari keuntungan sahaja. Dalam perspektif intrinsik, pelepasan dari kelaparan mempunyai nilainya sendiri. Oleh itu, pembangunan ekonomi dan kemajuan sosial harus dinilai dengan mengkaji samada mereka menambahkan kebebasan positif seperti mengelak dari kematian awal dan membasmi masalah kekurangan zat.

Hujah Sen berkenaan dengan polisi makanan boleh juga diluaskan kepada polisi-polisi sosial dan ekonomi, secara am.

Melihat Penunggang-Penunggang Becak dari Kaca Mata “Keupayaan”

Sekali pandang, pengharaman becak kelihatan hanya menjejaskan status pekerjaan penunggang-penunggang becak. Jika situasi ini diselidik dari kacamata “pendekatan keupayaan” Sen mendedahkan impak yang lebih besar ke atas hak dan kebebasan penunggang-penunggang becak yang baru dipinggirkan ini:

- Mempunyai pekerjaan sebagai penunggang becak mempunyai nilai intrinsiknya sendiri. Peluang untuk bekerja, mewujudkan satu kedudukan dalam masyarakat dan meningkatkan kebebasan serta kualiti keseluruhan kehidupan mereka;

- Pekerjaan sendiri membolehkan penunggang becak menyara diri dan keluarganya sekali. Ini akan meningkatkan keupayaannya untuk mengambil bahagian dalam kehidupan komuniti, dan mendapat akses kepada perkhidmatan dan keperluan asas yang diperlukannya, seperti makanan dan jagaan kesihatan.
- Dalam hari-hari bekerja, penunggang becak berkenalan dengan ramai orang, sekaligus meluaskan pengetahuannya dan kesedaran mengenai masyarakat. Interaksi ini adalah penting untuk kebebasannya dalam masyarakat dan komuniti; dan
- Keupayaan untuk menunggang demi menyara kehidupan mungkin juga memberi kesan kepada keupayaannya untuk menentang penindasan dan mewujudkan kehidupan yang adil dan saksama kepada diri dan keluarganya.

Kerajaan Indonesia mengambil keputusan untuk mengharamkan becak tanpa berbincang dengan mereka yang bergantung hidup kepadanya. Pendekatan berasaskan hak dalam situasi ini termasuk, mendorong dan membantu penunggang-penunggang becak menuntut hak mereka untuk memperolehi nafkah hidup dan memelihara kebebasasn mereka sebagai manusia.

Mengimbas Kembali Polisi-Polisi dan Strategi-Strategi Pembangunan

Untuk memajukan hak-hak ESC, adalah penting untuk aktivis-aktivis mengimbas dan memahami implikasi polisi-polisi pembangunan yang dijalankan oleh kerajaan nasional dan agensi-agensi antarabangsa. Mereka harus mempunyai perspektif sejarah mengenai strategi-strategi pembangunan yang dijalankan oleh kedua-dua pihak tersebut, sekiranya mereka ingin memberi cadangan model alternatif yang bersifat menghormati hak-hak ESC.

Sejarah ringkas mengenai perancangan nasional dan maksud “pembangunan”

Revolusi industri membawa kepada peningkatan dalam perancangan sosial. Kemiskinan bandar yang berpunca dari proses perindustrian memaksa pengambilan langkah-langkah kebajikan. Pada mulanya, ia dibiarkan di tangan badan-badan kebajikan untuk menguruskan “masalah-masalah sosial” ini. Kemudian pihak kerajaan dan para profesional terpaksa campurtangan. Kemiskinan, kemudaratatan kesihatan, kekurangan pendidikan dan kebersihan serta pengangguran memerlukan perancangan sosial yang ekstensif.

Pada tahun 1920an dan 30an, berikutan dari mobilisasi sumber-sumber nasional untuk berperang dalam Perang Dunia 1, perancangan mencapai tahap prominen dengan perancangan Soviet, pergerakan pengurusan saintifik di US dan polisi ekonomi Keynesian. Penjajahan dan pengeksportan “permodenan,” memberi laluan kepada perancangan di negara-negara jajahan. Pejuang-pejuang nasional yang bangkit di tanah-tanah jajahan juga percaya perancangan adalah jalan ke arah membina negara yang kuat dan moden.

Model perancangan adalah bertujuan mengubah keseluruhan struktur manusia dan sosial menjadi sesuatu yang rasional. Ini ternyata dalam artikel yang disiarkan dalam *Journal of Economic Development and Cultural Change*, 1952. Pengarang tersebut membincangkan faktor-faktor yang menghalang pembangunan dalam negara-negara yang baru mendapat kemerdekaan, hujahnya:

Jika kita cuba menginterpretasi aspirasi negara-negara kurang maju dari segi ekonomi, kita dapati adanya kekaburan yang kelihatan berpunca dari kekurangan kesedaran mengenai hubungan antara kemajuan ekonomi dan perubahan kebudayaan. Bagi jurucakap dari negara-negara miskin, keadaan kemiskinan mereka adalah disebabkan oleh kuasa penjajahan yang telah menindas dan mengeksploit mereka selama ini. Pada masa yang sama, mereka menolak perasaan nasionalisme mereka yang bangkit akibat penjajahan dan imperialisme, dengan itu falsafah-falsafah asing dan corak tingkahlaku eksternal juga ditolak, sementara cara-cara berfikir dan bertindak mengikut gaya

tradisional diagungkan. Umpamanya, nasionalisme dalam pergerakan kemerdekaan Gandhi dikaitkan dengan pengembalian kepada kaedah aktiviti tradisional India yang tidak efisien. Di Burma, selepas kemerdekaan, nama dan pakaian tradisional digunakan semula, penganutan agama Buddha disemarak, satu agama yang mengambarkan ideologi yang berlawanan dengan keberkesanan dan aktiviti ekonomi progresif. Oleh itu kerealisan kemajuan ekonomi menghadapi pelbagai halangan dan rintangan.

Misi Bank Dunia ke Colombia, tahun 1949, menyeru pelaksanaan satu program komprehensif untuk pembangunan. Misi bank tersebut menyatakan:

Seseorang itu tidak boleh terlepas dari pandangan bahawa kebergantungan kepada sumber semulajadi tidak membawa hasil yang memuaskan. Perancangan yang baik dengan menetapkan objektif dan peruntukkan sumber, serta keyakinan untuk melaksanakan program, membolehkan kita memperbaiki persekitaran ekonomi dengan merangka polisi-polisi ekonomi untuk mencapai keperluan sosial demi memperbaiki dan mengubah keadaan hidup

Oleh itu "pembangunan" adalah mengenai *salvation* (perlindungan dari bencana). Proses ini dibantu dengan pelancaran Dekad-Dekad Pembangunan oleh PBB. Dalam setiap dekad, penekanan berubah. Dalam 1950an, ia adalah mengenai pertumbuhan dan perancangan nasional; dalam 60an, revolusi Hijau dan perancangan wilayah dan sektoral; dalam 1970an - keperluan asas dan perancangan peringkat-tempatan, dan dalam tahun 1980an, penekanan berubah kepada perancangan alam sekitar dan pembangunan mampan.

Impak dari program pembangunan ini tidaklah selalunya positif, seperti situasi penunggang-penunggang becak. Menurut kritik;

Sebenarnya, program pembangunan luar bandar dan perancangan pembangunan secara amnya telah menyumbang kepada kepapaan penduduk luar bandar dan memburukkan lagi masalah kekurangan zat makanan dan kelaparan.

Oleh itu, adalah penting untuk badan-badan bukan kerajaan yang terlibat dalam program pembangunan, mengkaji program mereka dari perspektif hak asasi. Adakah program mereka menambahkan hak asasi rakyat atau sebaliknya?

Perdebatan mengenai Peranan Kerajaan

Rencana Pengarang dalam makalah *The Far Eastern Economic Review*, mengilustrasikan perdebatan mengenai pertumbuhan ekonomi berlawanan dengan hak-hak ESC. Dalam hujah-hujahnya yang menyokong kepada pembangunan ekonomi, pengarang lupa akan kemuliaan dan kebebasan wanita yang dihurainya—dan tentang ramai lagi yang berada dalam situasi yang sama. Pengarang juga berkata, kerajaan tidak perlu campurtangan untuk menyelesaikan masalah kemiskinan, memandangkan kebajikan negara tidak membantu orang miskin, apa yang diperlukan ialah aktiviti ekonomi yang dijana oleh perusahaan persendirian.

Diperingkat akarumbi, para aktivis mencabar kesan negatif yang timbul akibat dari pembangunan dan mempersoalkan peranan kerajaan ke atas kesan tersebut. Ada pihak pula tidak mahu kerajaan campurtangan kerajaan dalam aktiviti ekonomi dan pembangunan. Konsep kerajaan itu sendiri dan tanggungjawabnya, termasuk peranannya dalam polisi-polisi awam, turut dipersoalkan dalam era globalisasi kini.

Perdebatan mengenai pasaran lawan kerajaan adalah penting bagi mereka yang memperjuangkan hak-hak ESC. Perlu ditegaskan bahawa kerajaan mempunyai obligasi untuk mendukung hak asasi manusia, tidak kira apa juga sistem ekonomi yang dianuti.

Perenggan berikut dari Jean Dreze dan Amartya Sen memberi satu rangka kerja yang berguna untuk perdebatan mengenai pasaran lawan kerajaan.

.....Kita boleh perhati, hakikat mudah bahawa apa yang boleh dibuat oleh kerajaan, dan yang pasti akan dibuatnya, harus bergantung kepada ciri-ciri kerajaan tersebut..... Begitu juga dengan peranan pasaran. Pasaran jenis apakah yang kita bincangkan? Kebanyakan teori mengenai keberkesanan dan

kecekapan mekanisma pasaran ada kaitan dengan daya saingan pasaran. Umpamanya, dengan berkurangnya bekalan barangan yang ditawarkan, akan menyebabkan beribu orang menderita seperti mana yang berlaku di Asia dan Afrika baru-baru ini.

Terdapat juga kes dimana pasaran mampu menyalahafsir sejauh mana kekurangan bekalan boleh menyebabkan kesengsaraan — sehingga berlaku kacau bilau. Contohnya, di Bangladesh kebuluran tahun 1974, apabila para peniaga membuat spekulasi yang salah harga barangan melambung tinggi menyebabkan ramai menderita akibat kebuluran dan ramai yang mati.

Peranan negatif kerajaan (terutama berhubung halangan dan kawalan) menjadi fokus utama dalam perdebatan masa kini. Perkara yang patut ditekankan ialah peranan positif kerajaan dalam pembangunan dan perlaksanaan polisi-polisi awam yang ada kaitan dengan provisi pendidikan, jagaan kesihatan, pengagihan tanah dan hak ekonomi dan sosial yang saksama.

Jelas bahawa campurtangan positif kerajaan boleh membawa kepada perubahan cepat dalam keadaan hidup rakyat. Diantara sepuluh negara membangun yang telah mencapai pengurangan terbesar dalam kadar kematian bayi dan kanak-kanak antara tahun 1960 dan 1985, lima adalah kes yang dikenali sebagai “*growth-mediated success*” oleh Dreze dan Sen, iaitu kejayaan dicapai hasil daripada pertumbuhan ekonomi.

Lima negara lain tergolong dalam kategori “support-led success,” iaitu negara-negara yang berjaya mengurangkan kadar kematian walaupun pertumbuhan ekonomi rendah, melalui program-program awam dalam bidang kesihatan, pendidikan dan keselamatan sosial. Kelaparan dan deprivasi yang berterusan di kalangan populasi tertentu, malah di negara kaya sekalipun, membuktikan adanya hubungan antara campurtangan kerajaan dan kekurangan polisi awam.

*Hak untuk mengetahui, Hak untuk Kehidupan
Satu Pengalaman dari Rajasthan, India*

“Untuk menjamin nafkah hidup masyarakat tertindas di pendalaman, kawalan ke atas sumber-sumber yang menjadi asas pengeluaran adalah penting. Mobilisasi dan pergerakan di setiap

sudut negara untuk melindungi mata pencarian, fokus kepada hak milik sumber, terutamanya sumber semulajadi. Kerja-kerja awalan yang dilakukan oleh Mazdoor Kisan Shakti Sangathan (MKSS) di Rajasthan, di awal 1990an juga fokus kepada aspek ini. Proses melindungi hak milik ini adalah menerusi mobilisasi sektor tertindas, menentang golongan penindas. Sering kali, mobilisasi ini bertujuan menentang kerajaan, contohnya apabila kerajaan menafikan hak gaji minima dalam aktiviti ekonomi dan menjadikan penindasan sebagai satu norma.

“Manakala, hak kepada maklumat dilihat sebagai sebahagian daripada kebebasan mengeluarkan fikiran dan hak demokratik.....Proses melindungi hak kepada maklumat.....bergantung kepada proses undang-undang yang sewajarnya.....dan mempengaruhi pembuat-pembuat polisi. Isu sebegini lebih dibahaskan dikalangan intelektual. Pihak akhbar juga turut terlibat dalam melindungi hak kepada maklumat, sebagai hak asas untuk mengeluarkan fikiran.

“.....Tahun 1994, adalah kali pertama, kaedah perbicaraan umum diterima dalam mobilisasi petani-petani yang tertindas dan buruh-buruh yang tidak bertanah. Peralihan teoritikal yang terbesar adalah dalam artikulasi mengenai hak kepada maklumat, dari kebebasan mengeluarkan fikiran hingga kepada hak sepadu masyarakat tertindas.

“Bagi majoriti penduduk miskin di pendalaman, yang bergantung kepada aktiviti pembangunan kerajaan untuk menyara kehidupan mereka, hak kepada maklumat memberi mereka kuasa untuk menjamin gaji minima dan menuntut agar pembangunan tidak terbatas sekadar statistik sahaja, tetapi memperbaiki keadaan kehidupan mereka.

Pencapaian segolongan negara-negara membangun melalui campurtangan kerajaan adalah bukti nyata bahawa keadaan hidup rakyat boleh diperbaiki dengan begitu cepat, meskipun pertumbuhan ekonomi perlahan. Perlu diingatkan juga, walaupun pertumbuhan ekonomi begitu cepat berlaku dinegara-negara seperti Thailand dan Korea Selatan, namun jangka hayat kelahiran masih rendah berbanding dengan Sri Lanka, Jamaica dan Costa Rica. Begitu

juga di India, Kerajaan Kerala telah mengalami pencapaian terunggul dalam bidang sosial, meskipun tahap pendapatannya rendah; ia mempunyai jangka hayat kelahiran yang lebih tinggi (lebih kurang 72 tahun) berbanding dengan sesetengah negara yang lebih berjaya dari segi ekonomi di rantau tersebut (Thailand - 69 tahun dan Korea Selatan - 71 tahun).

Bagaimanakah Sri Lanka dan Kerala boleh mencapai pembangunan sosial, meskipun mereka menjadi sebahagian daripada rantau yang deprivasi ekonominya adalah endemik? Kejayaan Kerala boleh dikesani dalam pendidikan elementari, pemulihan tanah, peranan wanita dalam masyarakat, provisi jagaan kesihatan dan perkhidmatan awam yang saksama. Pengabaian dalam bidang yang sama telah dikaitkan dengan deprivasi sosial melampau yang nyata sekali berlaku di beberapa wilayah di India.

Kesepaduan Hak-Hak

Kerealisasian hak-hak ESC juga memerlukan perlindungan hak sivil dan politik sebagai syarat yang membolehkan penglibatan rakyat dalam pembentukan, pelaksanaan dan pemantauan polisi-polisi sosial. Dalam realiti, syarat-syarat tersebut berganding bahu dengan hak-hak ESC seperti mana contoh pengalaman di Rajasthan. Kumpulan di Rajasthan menuntut akses kepada maklumat, bukan sebagai satu hak individu kepada kebebasan mengeluarkan fikiran, tapi sebagai hak sepadu golongan tertindas kepada kehidupan dan nafkah hidup.

Mengorientasi Semula Persepsi terhadap Hak Asasi

Dalam memajukan pendekatan berasaskan-hak, adalah penting untuk mengkaji semula cara pemikiran kita dan bagaimana kita bertindak terhadap sesuatu isu yang dihadapi oleh individu atau kumpulan yang kurang berupaya dan tertindas. Pergerakan hak asasi telah cuba memastikan mereka yang “dighaibkan” atau ditekan dari bersuara melalui penindasan sivil dan politik, memperolehi semula suara, visibiliti dan kebebasan mereka. Pergerakan tersebut telah lama mengabaikan hak berjuta-juta orang yang telah “dighaibkan” akibat daripada polisi sosial, ekonomi dan kebudayaan. Pesanan dari N.

Scheper-Hughes *Death without Weeping*, dalam perenggan berikut pasti mencabar persepsi kita mengenai hak asasi.

Kekejaman Setiap Hari: Mayat, Kematian dan Kesunyian

“Menulis mengenai El Salvador pada tahun 1982, Joan Didion mendapati “yang mati dan bangkai-bangkai jasad berada di sana-sini, setiap hari, seperti mana dalam mimpi ngeri atau dalam filem seram.” Di *Salvador* terdapat dinding-dinding mayat; mereka terhambur di merata-rata, tertimbun dikubur terbuka, dalam longkang-longkang, di tempat istirehat awam, di stesen-stesen bas, di sepanjang jalan. ‘Burung Nasar, sudah tentu terfikir kehadiran satu mayat. Sekumpulan kanak-kanak di jalanan terfikir akan kehadiran satu mayat.’ Ada mayat yang muncul di tempat yang dikenali sebagai lokasi ‘yang menawarkan subjek terbagus untuk fotografi berwarna.’

“Ketidaktahuan dan kebiasaan keadaan inilah yang menyentuh perasaan pembaca-pembaca yang memandangnya sebagai sesuatu yang menggerunkan. Siapakah ke semua *desaparecidos* ini——yang tidak dikenali dan yang ‘ghaib’ —sungguh menyedihkan keadaan jasad-jasad ini dengan mata tercabut keluar dan terdedah, dikudung alat kelamin, terbaring dalam longkang-longkang dan lelaki-lelaki berpakaian seragam yang tidak dapat dicam berdiri di tepi-tepi longkang tersebut dengan senampang ditangan mereka? Jenayah masa perang terhadap rakyat biasa dalam masa aman ini, amat mengerikan. Selepas itu, kita boleh harapkan, penjelasan, tuduh-menuduh, pengakuan tidak-berapa-bersalah, pembentukan suruhanjaya di bawah gereja, penyiasatan yang ditaja oleh kerajaan, lelaki-lelaki berpakaian seragam yang gelisah dan tidak berkuasa ditangkap, dan akhirnya satu laporan optimistik — Brazil, Argentina (kemudian, mungkin juga El Savador) *nunca mais*. Selepas kejatuhan tersebut, selepas penyelewengan tersebut, kita harapkan keadaan akan kembali normal, kepada kesedaran tentang keamanan, kepada fahaman masyarakat madani, hak

asasi, kekudusan seseorang itu, *habeas corpus*, dan hak memiliki badan sendiri.

“Tapi di sini saya sampuk dengan satu soalan bayangan. Bagaimana jika keghaiban, timbunan orang-orang awam dalam pusara awam, anonimiti, dan kerutinan kekejaman dan ketidakpedulian ini, sebenarnya, bukan satu penyelewengan? Bagaimana jika ruang sosial sebelum atau selepas hura-hara sedemikian dan tindakan yang tidak dapat dijelaskan itu dipenuhi dengan khabar angin dan bisikan, dengan isyarat dan tuduhan mengenai apa yang mungkin terjadi, terutama kepada mereka yang dianggap oleh agen-agen sosial sebagai bukan orang mahupun individu-individu? Bagaimana jika suasana kebimbangan, ketidakselamatan ontologikal mengenai hak memiliki badan sendiri telah dididik oleh birokratik yang tidak mempedulikan kehidupan dan kematian rakyat ‘terpinggir,’ dan penjenayah? Bagaimana jika penghinaan dan sedikit kebencian dalam kerutinan awam, semakin menimbun seperti mayat-mayat tadi dan tersebar luas, membekalkan teks dan cetakan terperinci mengenai apa yang kelihatan sebagai penyelewengan, tidak dapat dihuraikan, dan berlaku letusan kekejaman luar biasa kerajaan terhadap rakyatnya?

“Malahan, letusan keganasan ‘luar biasa’ kerajaan terhadap rakyat.....merangkumi kedegilan anggota-anggota kelas sederhana, biasanya diamalkan dalam ancaman atau keganasan terbuka menentang kelas popular penduduk miskin, terpinggir dan ‘tidak tersusun’ . Bagi kelas popular ini, setiap hari, seperti yang dinyatakan oleh Taussig,....’kekejaman seperti biasa.’ Keadaan darurat berlaku apabila keganasan yang biasanya berkisar didalam ruang sosial tersebut, tiba-tiba mencetus dan merebak menjadi keganasan terbuka menentang kelas sosial yang ‘kurang merbahaya’. Apa yang menjadikan cetusan tersebut ‘luar biasa’ adalah, taktik keganasan telah bertukar haluan untuk menentang warga-warga ‘terhormat,’ mereka yang biasanya dilindungi daripada kerajaan, terutama polis, keganasan....

“Apa yang menjadikan taktik politik berhubung keghaiban, amat meloyakan ialah —satu taktik yang digunakan secara strategik di seluruh Brazil dalam tempoh pemerintahan tentera (1964-1985) terhadap subversif-subversif dan ‘penghasut-penghasut’, kini digunakan dalam keadaan yang berbeza dan dalam konteks yang lebih kejam (contohnya, terhadap penduduk miskin yang tinggal dalam pondok di bandar dan penduduk terpinggir dalam ekonomi, kini dianggap musuh awam)— ia tidak berlaku dalam vakum. Keghaiban yang dilakukan pula menjadi sebahagian dari tingkahlaku yang diterima dan dijangka berlaku.

“Dikalangan penduduk Alto, keghaiban membentuk sebahagian daripada latarbelakang kehidupan harian mereka dan mengesahkan ketakutan dan keresahan terbesar mereka —kehilangan diri dan orang yang tersayang kepada kuasa-kuasa sembarang dan keganasan teratur institusi-institusi kerajaan.

“Amalan ‘kekejaman harian’ mengandungi satu lagi jenis ‘keganasan’ kerajaan, yang beroperasi secara biasa dan dalam kehidupan harian dalam pelbagai aktiviti harian yang membawa masyarakat Alto berhubung dengan kerajaan seperti di hospital dan klinik, di pejabat pendaftaran, dan di perkuburan majlis perbandaran. Senario-senario ini menjadikan keghaiban-keghaiban yang dilakukan atas motif politik, sesuatu yang dibenarkan dan juga dijangka dan diramalkan.

“‘You gringos,’ kata seorang petani Salvador kepada seorang pelawat Amerika, “selalu risau dengan kekejaman yang dilakukan dengan senapang mesingan dan machetes. Tapi ada satu jenis keganasan yang awak patut tahu, juga. Saya pernah bekerja di hasienda. Tugas saya adalah menjaga anjing-anjing tuan punya ladang. Saya beri mereka daging dan susu, makanan yang saya tak boleh bagi keluarga saya sendiri. Bila anjing-anjing itu sakit, saya bawa mereka kepada doktor haiwan. Bila anak-anak saya sakit, tuan punya ladang itu hanya bagi simpatinya, bukan ubat hingga mereka mati...’

“Pelbagai taktik keghaiban yang diamalkan secara strtegik terhadap penduduk yang melihat dunia mereka dan menyatakan matlamat politik mereka sendiri dalam bentuk metapora dan idiom ...Dalam mesyuarat komuniti mereka, penduduk Alto berkata pada satu sama lain dengan penuh keyakinan dan perasaan, ‘Setiap manusia harus menjadi *dono* [pemilik] badannnya sendiri’...

Pengarang: Penulis modul ini D.J.Ravindran

NOTA

1. Ligia Bolivar, "The Fundamentalism of Dignity," dalam *A Human Rights Message*, ed. Institut Swedish (Stockholm: Menteri Perhubungan Luar Negeri, Sweden, 1998), 29-30
2. Jean Dreze dan Amartya Sen, *India: Economic Development and Social Opportunity* (Delhi: Oxford India Paperbacks, 1998), 11.
3. Ibid., 14
4. Ibid., 15
5. Amartya Sen, "Food and Freedom," *World Development* 17 (1989): 769.
6. Ibid., 780.
7. Arturo Escobar, "Development Planning," dalam *Development Studies: A Reader*, ed. Stuart Corbridge (London: John Wiley and Sons, 1995), 64-77.
8. Bert F. Hoselitz, "Non-Economic Barriers to Economic Development," dalam *Development Studies: A Reader*, op.cit., 17-27.
9. Cited in Escobar, op cit., 68.
10. Escobar, op cit., 73.
11. Dreze dan Sen, op. cit., 16-18
12. Jean Dreze dan Amartya Sen, *Hunger and Public Action* (Oxford: Clarendon Press, 1989).
13. Daripada "The Right to Know, The Right to Live: People's Struggle in Rajasthan and the Right to Information," July 1996, Mazdoor Kisan Shakti Sangathan, Rajasthan, India.
14. V.K. Ramachandran, "On Kerala's Development Achievements," dalam *Indian Development: Selected Regional Perspectives*, eds. Jean Dreze dan Amrtya Sen. (Delhi: Oxford India, 1998)
15. N. Scheper-Hughes, *Death without Weeping: The Violence of Everday Life in Brazil* (Berkeley University of California Press, 1992), 219-20, 229-33.

Modul 2

Perspektif Sejarah Mengenai Hak-Hak Ekonomi, Sosial Dan Kebudayaan

Pengenalan

Kelaparan dan kekurangan makanan, kemiskinan, bahaya kerja, kesihatan yang teruk dan buta huruf adalah masalah-masalah yang dihadapi oleh manusia dalam keseluruhan sejarah. Masalah-masalah ini dianggap sebagai sebahagian dari hidup yang perlu diterima. Apabila jelas bahawa beberapa individu atau institusi yang menyebabkan keadaan ini, manusia pun mula memberontak. Biasanya pemberontakan ditujukan kepada tuan tanah. Institusi atau individu yang mempunyai kuasa mutlak dilihat sebagai penyebab utama masalah-masalah yang wujud dan mereka menjadi sasaran ketidakpuasan popular.

Pemberontakan yang disebabkan oleh kemiskinan dan penderitaan, samada terhadap tuantanah, raja atau mereka yang berkuasa biasanya tidak direkodkan atau tidak diketahui oleh generasi-generasi seterusnya. Kadangkala pemberontakan terlampau kuat atau lama sehingga ia menjadi sebahagian dari rekod sejarah. Adakala pemberontakan sebegini berjaya mengatasi atau mengurangkan ketegangan situasi yang dihadapi.

Penduduk-penduduk luarbandar yang biasa memberontak adalah petani-petani. Revolusi Petani-petani Tongkak di Korea pada tahun 1894 bermula disebabkan oleh eksploitasi magistret tempatan. Petani-petani mengambilalih pejabat tempatan, mengambilalih senjata, mengagihkan kepada orang miskin cukai beras yang dipungut secara haram dan memusnahkan tangki air baru yang dibina dengan tenaga buruh paksaan. Sejarah penuh dengan cerita mengenai petani-petani yang memberontak terhadap cukai yang dikenakan ke atas mereka. Di Negara China, contohnya, petani-petani selalu memberontak terhadap cukai yang dianggap tidak adil.

Roti menjadi isu utama Revolusi Perancis, satu revolusi yang berjaya menjatuhkan kerabat diraja dan satu deklarasi awal mengenai hak asasi telah

dirangka. Revolusi Mexico pada awal kurun ke 20 fokus kepada isu tanah bagi petani-petani.

Penderaan yang teruk sepanjang sejarah dihadapi oleh mereka yang menjadi hamba abdi. Walau di mana mereka hidup, hamba abdi, di samping tidak diberi apa-apa hak, juga menghadapi kelaparan, keadaan hidup yang teruk, kesihatan yang teruk disebabkan makanan yang kurang, kerja yang lebih dan kekurangan bantuan kesihatan. Mereka juga tidak ada akses kepada pendidikan formal. Hamba abdi biasanya lari atau memberontak terhadap keadaan yang dihadapi. Walau bagaimanapun, disebabkan kuasa yang tidak seimbang di antara hamba dan tuan, pemberontakan hamba abdi biasanya berakhir dengan kematian atau ditangkap semula. Pemberontakan skala besar yang berjaya berlaku di Santo Domingo (yang kini dikenali sebagai Haiti) pada akhir kurun kelapanbelas.

Keadaan teruk yang dihadapi oleh hamba abdi akhirnya diakui oleh sebilangan besar manusia pada pertengahan kurun ke 19. Salah satu kejayaan antarabangsa terhadap isu hak asasi adalah Akta Am bagi menghentikan penjualan hamba abdi Afrika pada tahun 1890.

Proses pemodenan dan permulaan revolusi industri pada kurun ke 18 menyebabkan masalah-masalah ekonomi dan social penduduk beralih kepada masalah gaji yang rendah, keadaan kerja yang merbahaya di kilang-kilang, kilang-kilang kain dan lombong bagi kanak-kanak dan orang dewasa serta kesihatan yang teruk disebabkan pemakanan yang kurang berzat, kurang kebersihan serta pencemaran di Bandar. Keadaan ini sentiasa disiarkan dalam suratkhbar serta bahan bacaan. Ketua-ketua kesatuan buruh sentiasa berucap mengenai hak-hak pekerja. Salah seorang jurucakap buruh William Cobbett mengatakan bahawa pada tahun-tahun 1830an, contohnya orang-orang miskin tidak diberi hak-hak asasi dan menekankan bahawa masyarakat mesti membantu mereka yang ditindas kerana semua individu mempunyai hak untuk menerima bantuan sebegitu.

Piagam Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu

Kesan pertama keinginan untuk memperolehi hak-hak asasi adalah dari Piagam Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu yang dideraf dan diterima pada tahun

1945 di Persidangan San Francisco. Piagam ini menekankan pengawalan hak-hak asasi. Artikel 1 Piagam ini mengatakan bahawa salah satu objektif Bangsa-bangsa Bersatu adalah:

Untuk mencapai kerjasama antarabangsa—menekankan kehormatan bagi hak-hak asasi dan kebebasan asas tanpa perbezaan bangsa, jantina, bahasa atau agama.”

Artikel 55 dan 56 Piagam ini menambahkan lagi obligasi objektif ini. Artikel-artikel ini mengatakan bahawa negara perlu mengambil tindakan bersama dan berasingan untuk bekerjasama dengan Bangsa-bangsa Bersatu bagi “mencapai kehormatan antarabangsa bagi hak-hak manusia dan kebebasan antarabangsa bagi semua tanpa mengambilkira bangsa, jantina, bahasa dan agama.”

Artikel-artikel ini walaupun penting hanya merupakan langkah awal kepada perlindungan sistem hak-hak asasi sejagat. Tidak diberi isi kandungan kepada hak-hak manusia dan kebebasan asas serta juga jenis tindakan bagi melindunginya. Artikel-artikel ini mempunyai nilai simbolik. Ia menunjukkan bahawa hak-hak asasi akan sentiasa menjadi sebahagian dari Bangsa-bangsa Bersatu. Kerja untuk memastikan apakah isikandungan hak-hak asasi serta mekanisma untuk melindunginya diambilalih oleh organisasi-organisasi di bawah Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu pada tahun-tahun berikutnya.

Pengisytiharan Hak-Hak Asasi Sejagat

Usaha awal yang diambil oleh PBB selepas pengasasannya adalah penubuhan Suruhanjaya Hak Asasi. Suruhanjaya ini diberi tanggungjawab menderaf “International Bill of Rights” yang diharapkan menjadi asas kepada susunan “perlembagaan” baru. Dengan tugas ini, Suruhanjaya cuba menderaf pengisytiharan hak-hak asasi dan diikuti dengan perangkaan perjanjian atau “konvensyen” dan dokumen yang memberi penerangan mengenai kaedah pengimplementasi. Suruhanjaya menderaf apa yang dikenali sebagai Pengisytiharan Hak-hak Asasi Sejagat secepatnya dan deraf ini diterima oleh Majlis Perwakilan pada 10 Disember 1948.

Pengisytiharan Sejagat mengandungi kesemua jenis hak bukan sahaja hak-hak sivil dan politik tetapi juga hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan (ESC). Dalam artikel 22-27, contohnya, mengatakan bahawa semua orang mempunyai hak memperoleh keselamatan sosial, hak bekerja, hak untuk berehat dan berekreasi, hak kepada standard kehidupan yang memadai, hak kepada pendidikan dan hak untuk mengambil bahagian dalam kebudayaan komuniti secara bebas.

Suruhanjaya menganggap artikel-artikel ini sebagai standard yang patut dicapai dan berasaskan sebab ini; ia diterima dengan undi majoriti dalam Majlis Perwakilan. Status dari segi sah atau tidak masih tidak jelas. Ia boleh dilihat sebagai alat penting yang menjadi asas utama bagi aktiviti hak asasi manusia.

Rang Undang-Undang Hak Asasi Antarabangsa

Seterusnya, selepas menderaf Pengisytiharan Sejagat, Suruhanjaya Hak-Hak Asasi telah menderaf satu Treati hak-hak asasi Antarabangsa. Projek ini lebih sukar. Pada masa Suruhanjaya mula membincang isi kandungannya, perhubungan di antara Timur dan Barat mula renggang. Pada kurun-kurun seterusnya, kebanyakan dari Institusi Bangsa-bangsa Bersatu menghadapi masalah politik di antara negara-negara sosialis pada satu pihak dan blok barat pada pihak yang lain, begitu juga dengan Suruhanjaya Hak Asasi. Pertikaian yang wujud di antara kedua-dua blok ini adalah berhubung dengan keutamaan yang diberi kepada beberapa kategori hak asasi serta cara mengimplementasinya. Negara-negara sosialis mengutamakan hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan yang berkaitan dengan masyarakat sosialis. Mereka juga percaya bahawa implementasi hak-hak ini perlu dijalankan oleh organisasi-organisasi politik dan bukannya organisasi-organisasi perundangan seperti yang dilakukan di Barat. Negara-negara Barat pula memberi priority kepada hak-hak sivil dan politik yang dilihat sebagai penting dari segi demokrasi dan kebebasan dan menekankan penubuhan jawatankuasa atau mahkamah hak-hak asasi yang akan memberi perhatian kepada implementasi ini.

Treati/Perjanjian yang dicadangkan dibahagikan kepada dua bahagian—satu memberi perhatian kepada hak-hak sivil dan politik, yang kedua memberi penekanan kepada hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan dan setiap

bahagian ini dideraf sebagai treati yang berasingan. Proses penderafan ini diperlanjatkan sehingga 1966. Penerimaan Kovenan Antarabangsa hak-hak Sivil dan Politik serta Kovenan Antarabangsa Hak-hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan pada tahun 1966 menyempurnakan kerja Bangsa-bangsa Bersatu kepada apa yang dikenali sebagai Rang Undang-Undang Hak Asasi Antarabangsa (International Bill of Human Rights).

Perbezaan utama di antara kedua-dua kovenan diterima. Kovenan Antarabangsa Sivil dan Politik telah membawa kepada penubuhan Jawatankuasa Hak Asasi yang terdiri dari mereka yang unggul dalam bidang tersebut. Kovenan Antarabangsa Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan pula diimplementasi oleh Majlis Ekonomi, dan Sosial—satu organisasi politik. Walau bagaimanapun, masalah-masalah yang wujud dengan penubuhan Majlis ini diatasi apabila satu Jawatankuasa Hak-Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan ditubuhkan pada tahun 1986.

Treati-treati Hak-Hak Asasi Lain

Penerimaan Rang Undang-Undang Hak Asasi Antarabangsa tidak bermakna bahawa tugas Bangsa-bangsa Bersatu untuk menetapkan standard bagi hak asasi telah berakhir. Pada tahun 1966, BBB telah menerima dua lagi kaedah yang relevan iaitu Konvensyen Genocide yang dideraf pada tahun 1948 dan telah diberi kuasa pada tahun 1951 serta Kovenan Penghapusan Segala Bentuk Diskriminasi Kaum (Elimination of All Forms of Racial Discrimination) yang diterima pada tahun 1965. Pada kurun-kurun yang seterusnya, banyak dari organisasi BBB telah menyambung proses menderaf treati antarabangsa hak-hak asasi dan di antara yang telah diterima adalah Kovenan Penghapusan Segala Bentuk Diskriminasi terhadap Wanita (CEDAW) pada tahun 1979, Konvensyen Menentang Penyiksaan (Convention Against Torture), 1984 dan Konvensyen Hak Kanak-kanak (Convention on the Rights of the Child) pada tahun 1989. kesemua treati-treati ini memokus kepada satu kumpulan manusia atau satu kategori masalah. Kesemuanya mempunyai artikel-artikel yang berkaitan dengan Hak-hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan kecuali Konvensyen Menentang Penyiksaan.

Selain dari alat-alat universal yang dideraf oleh PBB, beberapa kaedah telah dideraf oleh agensi-agensi PBB seperti Organisasi Buruh Antarabangsa (ILO),

UNESCO dan lain-lain. Organisasi-organisasi rantau juga telah menetapkan standard mereka masing-masing. Peralatan rantau yang diterima sebelum Deklarasi Sejagat adalah “American Declaration of the Rights and Duties of Man”. Tiga lagi peralatan rantau yang diketahui adalah “European Convention for Human Rights”, “American Convention on Human Rights” dan “African Convention on Human and People’s Rights”.

Perlembagaan Nasional

Perkembangan norma-norma hak asasi juga mempunyai kesan ke atas perlembagaan nasional. Kebanyakan negara merdeka menambahkan beberapa unsur Deklarasi Sejagat Hak-Hak Asasi ke dalam perlembagaan mereka. Hak-hak Sivil dan Politik diterima sebagai hak-hak asasi manakala hak-hak ekonomi dan sosial diterima sebagai polisi negara.

Kebanyakan negara mula menerima kedua-dua hak ini sebagai sebahagian dari hak-hak asas dalam perlembagaan mereka. Perlembagaan Filipina 1987 memasukkan provisi mengenai keadilan sosial dan hak-hak asasi dalam fasal 13. Fasal 13 memberi fokus kepada hak-hak ekonomi dan sosial, perlindungan sepenuhnya perlu diberi kepada tenaga buruh, pengagihan tanah pertanian secara adil, hak-hak asasi petani dan nelayan perlu dihormati, reformasi tanah di kawasan Bandar dan perumahan serta sistem kesihatan. Perlembagaan Filipina menerima peranan yang dimainkan oleh organisasi-organisasi masyarakat yang bebas supaya penduduk dapat menikmati hak-hak ini secara adil.

Perlembagaan yang paling unggul adalah perlembagaan Afrika Selatan, 1996 yang merangkumkan segala hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan. Bab Dua dalam Perlembagaan Afrika Selatan menjamin hak-hak asas kepada kesemua penduduknya. Hak-hak asasi ini disamping hak-hak sivil dan politik lain juga mengandungi beberapa hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan:

- Hak ke atas alam sekitar yang tidak merbahaya
- Hak kepada perumahan yang sewajarnya
- Hak kepada perkhidmatan kesihatan, makanan dan air yang mencukupi dan keselamatan sosial
- Hak ke atas pendidikan asas dan

- Hak ke atas “penggunaan bahasa dan mengambil bahagian dalam kebudayaan pilihan tersendiri”

Perkembangan Afrika Selatan adalah contoh yang mengagumkan. Sejarah menunjukkan bahawa penerimaan hak-hak asasi secara sah hanyalah langkah pertama. Banyak halangan dari segi kebudayaan atau praktis mungkin menyebabkan hak-hak ini tidak diterima secara luas. Undang-undang yang menghalang diskriminasi kaum di Amerika Syarikat sebenarnya tidak berjaya menghalang praktis ini. Di kebanyakan negara, wanita tidak diberi hak-hak yang sepatutnya (contohnya gaji yang adil bagi kerja yang dibuat). Adalah tidak mencukupi bagi aktivis untuk mengetahui status hak-hak asasi pada tahap antarabangsa, rantau dan nasional, juga adalah penting memahami setakat mana hak-hak asasi terutamanya bagi kumpulan-kumpulan yang lemah seperti wanita dan kanak-kanak harus dipelihara dalam amalan.

Obligasi perundangan yang diterima oleh negara-negara di bawah Perundangan Hak-Hak Asasi Antarabangsa

Treati adalah sebenarnya satu kontrak dan negara-negara perlu bersetuju untuk dikawal oleh treati tersebut. Hanya ini dapat memastikan bahawa mereka bertanggungjawab mengikuti obligasi perundangan tersebut. Ini tidak bermakna bahawa jika sebuah negara tidak menerima treati hak asasi, negara ini tidak perlu bertanggungjawab terhadap tindakan mereka di bawah perundangan antarabangsa. Negara-negara mempunyai obligasi moral untuk mengikuti standard hak asasi yang asas. Jika ini tidak diikuti, mereka akan mengalami penuduhan antarabangsa.

Dengan adanya obligasi universal untuk memelihara hak asasi manusia, ini bermakna hak asasi kini diterima sebagai sebahagian dari perundangan antarabangsa. Larangan ke atas penyiksaan, contohnya, adalah obligasi semua negara tidak kira jika diterima atau tidak sebagai treati. Begitu juga dengan genocidal dan pemusnahan yang dipaksa. Treati adalah penting walaupun obligasi untuk memelihara dan mengawal hak asasi adalah obligasi kesemua kerajaan dan negara samada mereka menerima obligasi treati tersebut atau tidak.

Sifat kewajipan melindungi hak asasi ini diteguhkan lagi dengan syarat-syarat dalam Piagam PBB yang digunakan kepada semua negara-negara ahli. Walaupun hak-hak asasi dan kebebasan asas tidak diberi penjelasan mendalam, negara-negara masih perlu mengikuti praktis yang diterima ramai. Tindakan BBB terhadap Rhodesia Selatan, Afrika Selatan dan Iraq diberi justifikasi dengan rujukan kepada kandungan hak asasi dalam piagam.

Prinsip-prinsip asas Hak Asasi

Kemuliaan yang diwarisi oleh manusia: Mengikut Pengisytiharan Sejagat, hak asasi timbul dari kemuliaan yang diwarisi.....oleh semua ahli dalam keluarga. Hak asasi dengan itu bukanlah sekadar catitan undang-undang atau perjanjian, asal usulnya adalah diluar jangkauan undang-undang. Hak asasi bukanlah rekaan badan-badan perundangan, mahupun ia wujud atas kehendak kerajaan, sebaliknya ia adalah hak moral yang wujud dari keanggotaan kita dalam “keluarga manusia” dan mewakili satu standard terhadap mana undang-undang perlu diuji.

Kesamarataan dan ketiadaan diskriminasi. Ini mengikut prinsip pertama. Walau apapun status sosial, ekonomi, kebudayaan dan politik kita, walau apa jua keadaan kehidupan kita, kita berhak kepada hak asas dan kebebasan yang sama. Seperti yang disarankan oleh fasal 2 Pengisytiharan Sejagat:

Semua manusia mempunyai hak kebebasan yang disarankan dalam Pengisytiharan ini tanpa sebarang perbezaan seperti kaum, warna, jantina, bahasa, agama, pandangan politik atau lain, asal-usul nasional atau sosial, status kelahiran atau status lain.

Saling bergantung dan kesepaduan hak asasi: Proses penentuan standard didalam PBB telah dicemari dengan konflik ideologi antara Timur dan Barat. Perbezaan ideologi ini yang menyebabkan perangkaan dua perjanjian yang berlainan telah mengukir persepsi bahawa kedua-dua kategori hak ini perlu berbeza dan bercanggah. Namun, kini diterima bahawa hak asasi perlu dicantumkan, saling berkaitan dan saling bergantung di antara satu sama lain. Telah diakui bahawa dalam kes-kes dimana individu-individu hidup dalam

kemiskinan, standard kesihatan, kebersihan dan perumahan adalah lebih penting kepada individu-individu tersebut daripada isu kebebasan. Juga dibuktikan bahawa kedua-dua hak ini adalah saling berintegrasi, umpamanya, untuk menikmati kebebasan berucap yang sepenuhnya, pendidikan yang sewajarnya adalah penting dan pemeliharaan hak-hak sivil dan politik memberi kesan kepada kewujudan masyarakat di mana hak ekonomi, sosial dan kebudayaan populasi diterima. Beberapa artikel di dalam konvensyen-konvensyen seperti ICCPR dan ICESCR juga memberi keutamaan kepada isu kesalingbergantungan dan kesepaduan hak asasi.

Konteks Masa Kini

Hak asasi menjadi realisasi disebabkan pergolakan manusia sepanjang sejarah. Kejayaan dan kegagalannya bergantung kepada keadaan ekonomi, politik dan sosial pada masa tersebut. Untuk menjadi efektif, aktivis-aktivis hari ini perlu memahami konteks bagaimana hak-hak ini diperolehi. Mereka juga perlu memahami keadaan ekonomi, sosial dan politik masa kini.

Tanggungjawab negara untuk memelihara hak-hak ekonomi dan sosial berasaskan tanggapan bahawa negara mempunyai sumber-sumber yang lebih dari bilangan individu dan sumber-sumber yang ada boleh digunakan oleh negara untuk memastikan bahawa mereka yang hidup dalam sempadan tersebut dapat menikmati satu tahap ekonomi dan sosial yang tertentu.

Konteks ekonomi, politik dan sosial yang dipelajari dari sejarah kini menghadapi perubahan yang begitu ketara. Perubahan-perubahan ini mempunyai implikasi ke atas usaha-usaha melindungi hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan.

Perubahan-perubahan ini adalah kesan dari proses yang dikenali sebagai globalisasi. Globalisasi berasaskan andaian bahawa pasaran bebas adalah peralatan yang paling efektif bagi penggunaan sumber. Ia juga mempercayai bahawa campurtangan kerajaan dalam pasaran boleh menyusahkan dan mendatangkan banyak masalah. Kesimpulannya adalah pasaran perlu diberi kebebasan sepenuh dan peranan kerajaan dikurangkan. Penyokong-penyokong globalisasi mengatakan bahawa jika langkah-langkah ini diikuti, sumber-sumber akan digunakan secara efektif dan ramai yang akan memperolehi kebaikan.

Globalisasi juga bermakna wujudnya rangkaian-rangkaian domestik dan antarabangsa. Rangkaian sedemikian boleh membantu ekonomi yang lemah boleh memperolehi faedah melalui aliran kemasukan kapital, teknologi dan teknik-teknik pengurusan. Istilah “globalisasi” merujuk kepada jaringan global tersebut.

Pelakon-pelakon utama dalam proses globalisasi akan dibincang dengan lebih mendalam dalam Seksyen IX. Beberapa implikasi globalisasi akan dibincang di sini kerana ia menyentuh beberapa isu ekonomi, sosial dan kebudayaan.

Kepercayaan bahawa negara adalah kurang efisien membawa kepada peningkatan dalam penswastaan. Tanah kerajaan dijual kepada individu dan perbadanan-perbadanan, syarikat-syarikat kerajaan (contohnya kemudahan asas), sumber-sumber (minyak dan arang), perkhidmatan (pengangkutan) dan fungsi (penjara, perkhidmatan kebajikan) dipindahkan kepada sektor swasta.

Mekanisma proses perundangan dan peraturan yang dibuat memberi kawalan demokratik kepada pelakon-pelakon swasta. Beberapa kumpulan individu dan institusi telah memperolehi kebaikan dari globalisasi. Contohnya, globalisasi telah membawa kepada aliran maklumat di antara negara dan semua organisasi telah memperolehi kebaikan darinya. Walau bagaimanapun, kebaikan keseluruhan globalisasi dinikmati oleh syarikat-syarikat transnasional—syarikat-syarikat dan bank yang boleh memindahkan modal dan pelaburan ke dalam dan keluar negara dan kini mempunyai kuasa ekonomi dan politik yang lebih. Mereka bertanggungjawab kepada pemegang saham. Mereka tidak bertanggungjawab kepada berjuta-juta manusia yang mungkin menerima kesan daripada keputusan mereka.

Implikasi ke atas penubuhan ini terhadap aktivisma ekonomi, sosial dan kebudayaan adalah besar. Perundangan hak asasi antarabangsa dan nasional adalah tanggungjawab negara. Negara bertanggungjawab mengawal dan memelihara hak asasi dan bukannya pihak swasta. Dengan itu apa yang boleh dibuat oleh sesebuah komuniti jika tanah yang mereka bergantung kepada sejak turun temurun dijual oleh negara kepada pemilik swasta. Di manakah pekerja dapat memperolehi bantuan apabila syarikat yang memberi kerja kepada mereka membayar upah yang terlampau rendah untuk menikmati taraf hidup yang asas? Apa yang berlaku kepada kanak-kanak yang tidak dapat membayar

yuran yang dikenakan oleh sistem pendidikan swasta? Kepada siapakah individu akan mengadu untuk memperolehi perlindungan dari impak tindakan dan keputusan pelakon-pelakon swasta yang membuat keputusan di tempat yang mungkin beribu-ribu batu jauhnya? Bagaimanakah negara-negara yang lemah hendak menyoal syarikat yang mempunyai sumber-sumber kewangan yang lebih dari mereka sendiri dan mungkin memindahkan pelaburan mereka dari negara tersebut?

Soalan-soalan ini serta persoalan lain yang mungkin timbul akibat dari globalisasi akan dibincang secara langsung dan tidak langsung dalam modul-modul seterusnya.

Pengarang: Modul ini adalah berasaskan kepada kertas yang disediakan oleh Matthew Craven

Modul 3

Pengenalan Kepada Kovenan Antarabangsa Mengenai Hak-Hak Ekonomi, Sosial Dan Kebudayaan

Objektif Modul ini

Objektif modul ini adalah untuk memberi pengenalan dan pemahaman luas mengenai perjanjian antarabangsa ke atas hak-hak ekonomi, sosial dan kebudayaan iaitu Kovenan Antarabangsa Hak-Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan. (kini dikenali sebagai ICESCR—International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights)

Pengenalan

ICESCR diterima oleh Majlis Perwakilan PBB pada tahun 1966. Ia dikuatkuasa pada tahun 1978 dan bersama-sama dengan Kovenan Antarabangsa Hak-hak Sivill dan Politik (ICCPR), ia menjadi sebahagian dari Rang Undang-Undang Hak Asasi antarabangsa.

ICESCR mempunyai 31 fasal dalam enam bahagian: Pengenalan dan Bab 1 ke Bab 5. Bab 1, seakan-akan sama dengan bab satu ICCPR, menekankan hak manusia dari segi kebebasan untuk menikmati pembangunan ekonomi, sosial dan kebudayaan dan kebebasan untuk menghabiskan sumber dan kekayaan asli. Ia menyediakan konteks yang sewajarnya agar kerealisasian hak-hak di dalam Kovenan itu dilaksanakan.

Bahagian utama Kovenan ini boleh diperolehi dalam Bab 3, fasal 6-15, yang menjelaskan hak yang perlu dilindungi. Ini termasuk, secara meluas, hak untuk bekerja (fasal 6), hak untuk menikmati keadaan kerja yang adil (fasal 7), hak untuk menyertai dan membentuk kesatuan sekerja (fasal 8), hak untuk menikmati keselamatan sosial (fasal 9), hak untuk melindungi keluarga (fasal 10), hak kepada taraf hidup yang memadai, termasuk hak memperoleh

makanan, pakaian dan perumahan (fasal 11), hak kepada kesihatan (fasal 12), hak kepada pendidikan (fasal 13) dan hak kepada kebudayaan (fasal 15).

Perlindungan hak ekonomi dalam kovenan ini adalah luas tetapi umum. Fasal 7, contohnya memberi hak memperolehi gaji yang sama bagi kerja yang mempunyai nilai yang sama dan memberi pemahaman kepada hak-hak lain seperti keadaan kerja yang selamat serta waktu kerja yang adil. Fasal 8 bukan sahaja mengenai penubuhan dan keahlian kesatuan sekerja tetapi juga kebebasan bagi kesatuan sekerja untuk bebas menjalankan aktiviti mereka termasuk mogok.

Tidak satu pun formulasi yang diterima, mempunyai butir-butir terperinci dalam bidang ini, seperti kandungan Organisasi Buruh Antarabangsa (ILO). Skop yang diliputi oleh Kovenan adalah luas tetapi kebanyakannya adalah secara am. Contohnya, sementara Piagam Sosial Negara-Negara Eropah mempunyai 3 fasal mengenai hak kepada keselamatan sosial, Kovenan ini hanya mempunyai satu kenyataan ringkas. Jumlah butir-butir yang perlu dimasukkan dalam penderafan Kovenan sentiasa menjadi tajuk perbincangan hangat. Provisi yang lebih umum lebih digemari untuk mengelak dari menghadkan skop artikel berkenaan dan mengelak sebarang konflik dengan standard yang diasaskan oleh agensi-agensi khas (terutamanya ILO). Walaupun ciri keumuman ini memberi ruang kepada definisi yang dinamik disamping meletakkan tanggungjawab berat ke atas agensi-agensi penyeliaan yang berperanan mendefinisi dan mengembangkan kandungan norma.

Kovenan juga tidak bertumpu kepada kumpulan-kumpulan tertentu yang mungkin perlu diberi perlindungan yang sewajarnya. Hanya wanita dan kanak-kanak disentuh (fasal 3 dan 10). Tidak diberi tumpuan kepada pekerja asing, pekerja migran, wargatua dan orang-orang yang kurang keupayaan. Kovenan secara luas mengatakan bahawa hak-hak asasi perlu diberi kepada semua tidak kira umur, keadaan fizikal dan sebagainya.

Kaedah dan Standard yang Berkaitan

Seperti perjanjian-perjanjian hak asasi yang lain terdapat pertindihan di antara Kovenan dan kaedah hak asasi yang lain. Antaranya ialah Kovensyen hak

kanak-kanak (fasal 24-31), Kovenan Penghapusan Segala Bentuk Diskriminasi Kaum (fasal 5), Kovenan Penghapusan Segala Bentuk Diskriminasi terhadap wanita (fasal 1) dan beberapa peralatan Organisasi Buruh Antarabangsa. Pada tahap rantau, hak-hak asasi ekonomi, sosial dan kebudayaan juga terkandung dalam Piagam Afrika ke atas Hak Manusia serta Piagam Sosial Eropah. Piagam-piagam sebegini dibendung dari segi kelas manusia, sempadan dan sebagainya.

Terdapat beberapa percanggahan di antara kovenan-kovenan. Yang penting adalah negara-negara yang menerima kesemua kovenan perlu mengetahui apa yang boleh diterima dan apa yang tidak boleh diterima.

Di samping itu, perlu juga diberi perhatian kepada resolusi Majlis Perwakilan, keputusan mahkamah serta dokumen yang dikeluarkan oleh badan-badan yang pakar.

Sistem Pengawalan

Sistem pengawalan ICESCR berlainan dari ICCPR. ICESCR tidak boleh menerima petisyen dari individu. Semasa menderaf ICESCR, telah dipersetujui bahawa adalah susah untuk menerima rungutan dari individu. Dengan itu, satu organisasi politik PBB iaitu Majlis Ekonomi dan Sosial (Economic and Social Council) dipilih sebagai tempat membuat aduan.

Mengikut fasal 16 dan 17, negara-negara perlu memberi laporan kepada Majlis Ekonomi dan Sosial mengenai langkah-langkah yang diambil oleh mereka serta kemajuan yang telah dicapai. Kounsel Ekonomi dan Sosial mungkin menghantar laporan yang diterima kepada Komisyen Hak Asasi bagi rekomendasi atau maklumat (fasal 19). Kounsel Ekonomi dan Sosial juga mungkin memberi laporan kepada Majlis Perwakilan PBB (fasal 21).

Tidak jelas dalam Kovenan badan yang mana di antara Majlis Ekonomi dan Sosial, dan Komisyen Hak Asasi yang mempunyai tanggungjawab ke atas penyeliaan ini. Negara-negara tidak dipaksa untuk memberi laporan, ia hanyalah satu obligasi. Adalah terpulang kepada negara-negara untuk menentukan samada mengambil bahagian atau tidak dalam sistem penyeliaan.

Jawatankuasa PBB ke atas Hak-hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan

Majlis Ekonomi dan Sosial tidak dapat menjalankan tugas penyeliaan. Pada tahun 1985, satu badan yang baru dan bebas telah ditubuhkan untuk membantu dalam penerimaan laporan dari negara-negara. Jawatankuasa Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan telah ditubuhkan untuk menjadi badan penyeliaan bagi Kovenan ini.

Jawatankuasa ini terdiri dari 18 pakar yang dipilih dari segi kawasan geografi. Mereka bertemu secara rasmi di Geneva setiap tahun untuk sesi 3-minggu. Sehingga Mei 1998, jawatankuasa ini telah bertemu sebanyak 18 kali. Jawatankuasa ini hanyalah organisasi PBB. Ia ditubuhkan oleh Majlis Ekonomi dan Sosial untuk memberi tumpuan kepada laporan dan negara-negara. Jawatankuasa ini mempunyai proses laporan yang paling maju dalam sistem hak asasi PBB.

Negara-negara perlu memberi laporan mengenai implementasi Kovenan pada tahap domestik setiap 5 tahun. Untuk membantu negara-negara menyediakan laporan, CESCR telah mengeluarkan satu garis panduan. Apabila laporan dari sebuah negara diterima, lima dari ahli jawatankuasa akan membincang dan menyediakan soalan-soalan yang perlu diminta daripada negara yang menghantar laporan supaya maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi. Pada tahap perancangan awal, seorang ahli dari negara tersebut dijemput membentangkan laporan tersebut. Pada akhir sesi, jawatankuasa akan menderaf satu set Rumusan Pemerhatian dimana ia mengutarakan subjek utama yang menjadi kebimbangan jawatankuasa dan sebarang cadangan dan rekomendasi yang ia mungkin ada.

Satu kelemahan sistem ini adalah pergantungan kepada negara-negara untuk menyerahkan laporan dan penglibatan negara-negara berkenaan dalam perbincangan konstruktif. Beberapa negara tidak memberi kerjasama dalam aspek ini. Pada Mei 1996, terdapat 97 laporan yang belum diterima dan 17 negara tidak menghantar laporan selama 10 tahun.

Jawatankuasa dengan itu memberi kebenaran kepada sesiapa pun dalam negara-negara tersebut membentangkan masalah-masalah yang timbul dalam negara tersebut. Banyak organisasi bukan kerajaan (NGO) telah mengambil

bahagian dalam proses ini dan jawatankuasa dapat menjalankan kerja mereka tanpa bergantung kepada negara-negara.

Jika terdapat isu yang memerlukan perhatian yang serius, jawatankuasa akan menghantar ahli-ahli mereka kepada negara-negara untuk mengkaji secara langsung. Contohnya dalam kes Panama dan Republik Dominican. Maklumat yang diterima dari negara tersebut tidak memuaskan dari segi masalah perumahan. Jawatankuasa menghantar 2 dari ahlinya untuk menyiasat apa yang telah berlaku.

Satu lagi kelemahan sistem laporan adalah ketidakupayaan memberi tekanan kepada masalah yang dihadapi oleh seseorang individu. Dari segi penglibatan NGO, satu masalah yang dapat ditangani adalah masalah perumahan.

Petisyen Hak-hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan

Satu dari kekurangan ICESCR sebagai peralatan hak asasi adalah ketiadaan sistem bagi menyelesaikan masalah individu dan kumpulan. Walaupun satu protokol dideraf, ia akan mengambil masa yang lama sebelum diterima oleh negara-negara. Walau bagaimanapun, individu dan kumpulan yang rasa tidak puas dapat melapor kepada jawatankuasa dan jawatankuasa dapat menyoal negara-negara mengenai aduan yang diterima.

Di samping itu, individu dan kumpulan dapat mengambil tindakan ke atas apa-apa isu-isu yang dianggap penting di bawah ICESCR tetapi juga dibincang dalam kovenan-kovenan lain. Dalam kebanyakan kes, kovenan-kovenan lain mempunyai cara melapor dan pengambilan tindakan yang efektif.

Modul 4

Kanak-Kanak Dan Hak ESC

Konvensyen mengenai Hak Kanak-Kanak

Pada tahun 1959, Majlis Perwakilan Bangsa-bangsa Bersatu menerima Deklarasi Hak Kanak-Kanak. Ini merupakan alat antarabangsa pertama bagi menentukan hak kanak-kanak. Prinsip pertamanya adalah semua tindakan yang diambil mestilah demi kebaikan kanak-kanak. Deklarasi ini memberi asas moral serta undang-undang bagi membina treati untuk memastikan kanak-kanak mempunyai hak yang sewajarnya.

Tahun 1979 dijadikan Tahun Kanak-Kanak sempena ulangtahun ke 20 Deklarasi Hak Kanak-Kanak. Pada tahun yang sama PBB telah mula menderaf treati. Pada mulanya terdapat pertanyaan mengapa kanak-kanak memerlukan Konvensyen yang berasingan walhal dalam Konvensyen-Konvensyen yang wujud, kanak-kanak dan orang dewasa sama-sama diberi keutamaan. Contohnya hak memperolehi pendidikan. Fasal 13 Konvenan Antarabangsa Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan menyatakan pendidikan asas adalah wajib untuk semua and mesti diberi secara percuma.

Soal mengenai buruh kanak-kanak juga termasuk dalam Konvensyen Antarabangsa. Ia menyatakan bahawa kanak-kanak dan orang muda perlu dilindungi dari eksploitasi sosial dan ekonomi. Jika kerja yang dilakukan oleh mereka membahayakan kesihatan, moral atau nyawa mereka, harus boleh dihukumi di bawah undang-undang. Setiap negara perlu menentukan had umur bagi kanak-kanak untuk mula bekerja.

Diskriminasi terhadap kanak-kanak perempuan pula termasuk dalam Konvensyen menghapuskan diskriminasi terhadap wanita. Contohnya pengurangan kadar perempuan yang tercicir dari sekolah (Dropouts).

Keputusan PBB untuk mengadakan treati yang berasingan bagi kanak-kanak adalah disebabkan tekanan dari kumpulan-kumpulan lobi yang kuat. Kumpulan-

kumpulan ini menekankan bahawa kadang-kadang apa yang terbaik bagi kanak-kanak tidak dapat diterima oleh ibu-bapa atau penjaga mereka.

Pada tahun 1989, Majlis Perwakilan PBB telah menerima Konvensyen ke atas Hak Kanak-Kanak. Satu aspek penting adalah terdapat prinsip-prinsip umum yang boleh digunakan sebagai panduan untuk mengimplementasi program kebangsaan. Badan-badan PBB serta kumpulan-kumpulan bukan-kerajaan memainkan peranan mengawasi serta mengimplementasi Konvensyen ini.

Konvensyen mengenai Hak Kanak-Kanak — prinsip-prinsip am

Asas Konvensyen ini adalah nilai-nilai mengenai cara-cara kanak-kanak perlu dijaga, dilindungi serta penglibatan dalam masyarakat. Prinsip-prinsip am ini perlu difahami kerana ia lebih daripada sekadar satu senarai obligasi.

Kepentingan terbaik untuk kanak-kanak

Aspek yang penting disebalik falsafah Konvensyen ini adalah bahawa kanak-kanak mempunyai taraf yang sama dan nilai yang sama dengan orang dewasa. Kanak-kanak mempunyai hak untuk bermain kerana masa mereka sebagai kanak-kanak adalah penting. Ia bukannya latihan untuk menjadi orang dewasa.

Kanak-kanak muda perlu diberi sokongan yang sewajarnya untuk memastikan mereka menikmati hak-hak mereka sepenuhnya. Bagaimanakah kanak-kanak dapat diberi nilai yang sama serta pada masa yang sama perlindungan yang sewajarnya? Sebahagian dari jawapannya ada dalam prinsip “kepentingan terbaik untuk kanak-kanak” yang terdapat dalam fasal 3(1):

Di dalam semua tindakan berhubung kanak-kanak, samada yang diambil oleh badan-badan awam atau persendirian, institusi kebajikan sosial, mahkamah serta badan-badan yang mempunyai kuasa, apa yang terbaik bagi kanak-kanak perlu diberi pertimbangan utama.

Apabila yang keputusan diambil memberi kesan kepada kanak-kanak,

kepentingan mereka perlu diberi keutamaan. Apa yang dikehendaki oleh ibu-bapa mereka atau negara tidak boleh diberi keutamaan.

Pandangan kanak-kanak

Prinsip yang pertama memberi kepentingan kepada prinsip yang seterusnya, iaitu menghormati pandangan kanak-kanak. Untuk mengetahui apa yang terbaik bagi kanak-kanak, adalah logik untuk mendengar pandangan mereka. Prinsip ini terdapat dalam fasal 12(1):

Negara-Negara Pihak harus memberi jaminan hak untuk berucap secara bebas kepada kanak-kanak yang berupaya mengeluarkan pandangan mereka dalam semua perkara yang memberi kesan dalam kehidupan kanak-kanak tersebut. Pandangan kanak-kanak harus diberi pertimbangan yang sewajarnya, selaras dengan umur dan kematangan mereka.

Kanak-kanak perlu mempunyai hak untuk memberi pandangan serta harapan bahawa pandangan mereka akan diterima oleh pihak yang berkenaan. Laporan-laporan dari Negara Pihak agak kabur mengenai fasal ini; ada yang menyatakan. Contohnya bahawa, kanak-kanak berumur 12 tahun berhak menolak pengambilan anak angkat atau perubahan nama atau kewarganegaraan.

Hak untuk hidup dan pembangunan

Prinsip yang mempunyai hubungan kepada hak ekonomi dan sosial kanak-kanak terdapat dalam fasal mengenai hak untuk hidup. Fasal 6(2) menyatakan bahawa kanak-kanak bukan sahaja mempunyai hak supaya tidak dibunuh tetapi juga mempunyai hak untuk hidup dan kepada pembangunan.

Negara-Negara Pihak perlu memastikan dengan sepenuhnya kehidupan serta pembangunan kanak-kanak tersebut.

Perkataan “hidup/kehidupan” adalah agak aneh dalam treati-treati haka asasi;

ia dipinjam dari terminologi yang digunakan perbincangan pembangunan. Tujuannya adalah untuk memperkenalkan satu aspek dinamik kepada hak kepada kehidupan, termasuk keperluan untuk mengambil tindakan-tindakan pencegahan (preventive), contohnya immunisasi.

Istilah “pembangunan/perkembangan” ada kaitan dengan kanak-kanak individual dan mempunyai interpretasi luas. Ia memberi dimensi kualitatif. Bukan sahaja kesihatan fizikal tetapi juga perkembangan mental, kognitif, sosial serta kebudayaan.

Fasal 6 boleh dilihat sebagai asas kepada semua artikel lain dalam CRC yang ada kaitan dengan hak-hak ESC untuk kanak-kanak. Perkataanya “keupayaan semaksima yang boleh” menunjukkan bahawa pengimplementasian memerlukan sumber-sumber dan langkah-langkah tertentu mungkin tidak mustahil bagi negara-negara miskin. Ia juga menunjukkan bahawa keutamaan harus diberi kepada pengimplementasian keperluan-keperluan ini dalam semua negara.

Perbincangan mengenai hak kanak-kanak untuk hidup difokuskan kepada isu penguguran bayi. Konvensyen ini memberi tekanan kepada kepentingan penjagaan kesihatan bagi wanita yang mengandung. Bayi yang dilahirkan oleh ibu yang tidak sihat mempunyai masalah sejak dilahirkan. Adalah juag penting supaya ibu-ibu yang mengandung tidak menggunakan dadah, rokok atau alkohol.

Psikologi kanak-kanak moden telah menjelaskan betapa pentingnya hari-hari pertama, minggu-minggu dan bulan-bulan yang awal bagi perkembangan masa depan kanak-kanak. Ini perlu diberi kepentingan dengan mengimplementasi fasal 6. Dari mula lagi kanak-kanak perlu diberi peluang untuk berkomunikasi dengan ibunya atau/dan orang dewasa lain. Adakah ibu-bapa tahu perkara-perkara ini? Adakah mereka diberi peluang untuk bersama-sama dengan anak-anak mereka? Survey di negara-negara membangun menunjukkan bahawa pendidikan ibu-bapa adalah rendah dan masa bersama-sama dengan kanak-kanak jarang sekali. Bagi pembangunan kanak-kanak, pusat-pusat penjagaan, tadika serta sekolah perlu ditubuhkan.

Diskriminasi

Prinsip keempat Konvensyen ini menyatakan bahawa kanak-kanak perlu bebas menikmati kesemua hak ini dan tidak boleh didiskriminasi. Obligasi untuk memberi peluang yang sama bagi semua kanak-kanak terdapat dalam Fasal 2, para 1:

Negara-Negara Pihak harus menghormati dan memastikan bahawa hak-hak dalam Konvensyen wujud bagi setiap kanak-kanak tanpa diskriminasi, tidak kira bangsa ibu-bapa atau penjaga, warna, jantina, bahasa, agama, politik, harta, kecacatan dan sebagainya.

Mesej tersebut adalah mengenai kesaksamaan hak. Kanak-kanak perempuan harus diberi peluang yang sama seperti kanak-kanak lelaki. Kanak-kanak pelarian, kumpulan minoriti atau asli juga perlu diberi peluang yang sama. Begitu juga dengan kanak-kanak yang kurang upaya.

Hak Kanak-kanak dan Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan

Secara keseluruhan Konvensyen Hak Kanak-kanak mempunyai hubungan yang kuat dengan hak ekonomi, sosial dan kebudayaan. Beberapa artikel, contohnya mengenai Kesihatan dan Kebajikan Asas, Aktiviti Pendidikan serta Masa lapang serta Langkah-langkah Pengawalan Khas bagi kanak-kanak yang terdedah kepada beberapa risiko, kesemuanya mempunyai perhubungan yang ketat dengan Hak Ekonomi, Sosial serta kebudayaan.

Kesihatan dan Kebajikan Asas

Segala provisi dalam CRC yang berhubung dengan kesihatan dan kebajikan boleh dipetik dari hak kanak-kanak untuk terus hidup dan membangun. Ini adalah penting terutamanya bagi kanak-kanak yang kurang berupaya. Mereka harus “menikmati kehidupan yang selesa dan mulia, dalam keadaan yang menjamin martabat, kepercayaan pada diri sendiri dan membantu penglibatan aktif kanak-kanak tersebut dalam komuniti” (fasal 23)

Kerajaan perlu berusaha untuk memastikan bahawa semua kanak-kanak mempunyai akses kepada perkhidmatan kesihatan (fasal 24). Kerajaan juga perlu berusaha untuk mengurangkan kadar kematian bayi dan kanak-kanak, membangunkan perkhidmatan penjagaan kesihatan, mengurangkan penyakit dan kekurangan zat makanan melalui makanan berzat serta air minuman yang bersih, memastikan ibu-ibu diberi penjagaan yang sewajarnya semasa mengandung dan selepas melahirkan anak, memberi maklumat mengenai penyusuan bayi, kebersihan, mengurangkan kemalangan dan memberi tunjuk ajar kepada ibu-bapa.

Konvensyen Hak Kanak-Kanak juga membincang mengenai kebaikan keselamatan sosial. Negara-Negara Pihak harus mengakui hak kanak-kanak dalam konteks ini dan mengambil langkah-langkah yang sewajarnya (fasal 26). Kanak-kanak yang mempunyai ibu-bapa yang bekerja mempunyai hak untuk menerima perkhidmatan penjagaan kanak-kanak. (fasal 18[3])

Aktiviti pendidikan, masa lapang dan kebudayaan

Provisi-provisi mengenai pendidikan, masa lapang dan kebudayaan dalam CRC juga ada kaitan dengan prinsip mengenai hak kepada pembangunan. Aspek mengenai diskriminasi ditekankan dalam artikel utama mengenai hak kepada pendidikan. Pendidikan sekolah rendah adalah diwajibkan dan diberi secara percuma. Pendidikan menengah perlu dibuka kepada semua dan bantuan kewangan harus diberi kepada mereka yang memerlukannya. Pendidikan tinggi perlu diberi kepada semua atas dasar kapasiti (fasal 28)

Kerajaan juga digesa untuk mengurangkan kadar keciciran di kalangan kanak-kanak. Soalan yang biasa timbul adalah apakah langkah-langkah yang diambil untuk memastikan kehadiran kanak-kanak perempuan di sekolah berbanding dengan kanak-kanak lelaki. Di setengah-setengah negara, kanak-kanak dari kumpulan minoriti juga menghadapi masalah terutamanya jika bahasa yang digunakan untuk mengajar tidak difahami oleh kanak-kanak.

Sekolah bukan sahaja tempat untuk belajar, nilai-nilai kehidupan juga perlu ditanam. Disiplin sekolah harus dilaksanakan “dengan cara yang konsisten dengan kemuliaan kanak-kanak sebagai manusia dan selaras dengan

Konvensyen masa kini” (fasal 28[2]). Jawatankuasa PBB menginterpretasi bahawa hukuman korporal tidak harus dibenarkan disekolah-sekolah.

Pendidikan perlu bertujuan untuk membina personaliti dan bakat serta keupayaan mental dan fizikal kanak-kanak. Ia harus memberi pedoman kepada kanak-kanak mengenai kewajipan dan tanggungjawab dalam masyarakat yang bebas, pemahaman, kedamaian, kesaksamaan jantina, dan persahabatan dikalangan semua orang tanpa mengira bangsa, agama atau etnik yang berbeza. Penting juga untuk menghormati hak manusia serta alam sekitar (fasal 29)

Fasal 31 membincang mengenai hak kanak-kanak untuk rehat, bermain dan menikmati masa lapang. Kanak-kanak juga perlu diberi hak untuk mengambil bahagian dalam aktiviti kebudayaan serta artistic. Kerajaan perlu berusaha untuk memberi kanak-kanak pendedahan dalam aktiviti-aktiviti ini.

Perlindungan dari eksploitasi

Kesemua artikel dalam Konvensyen Kanak-kanak adalah sesuai untuk semua kanak-kanak. Contohnya fasal 22 adalah khususnya bagi kanak-kanak pelarian. Tetapi semua kemudahan yang diberi kepada kanak-kanak lain juga perlu diberi kepada kanak-kanak pelarian. Fasal 30 membincang mengenai hak kanak-kanak minority atau dari kumpulan orang asli.

Eksplotasi kanak-kanak dibincang dari segi 5 tajuk. Satu adalah eksploitasi ekonomi serta perlindungan dari kerja-kerja yang merbahaya dari segi pendidikan, kesihatan mental, fizikal atau pembangunan sosial. Negara-negara perlu memberi perundangan mengenai umur minima untuk bekerja, jumlah jam bekerja dan sebagainya (fasal 32)

Jawatankuasa Hak Kanak-Kanak pada tahun 1993 membincang mengenai aspek ini. Wakil dari kumpulan bukan kerajaan Latin Amerika mendapati bahawa kadang-kadang kanak-kanak perlu bekerja bagi kehidupan mereka serta keluarga mereka. Dengan adanya umur minima, kanak-kanak tidak boleh dilindungi kerana adalah salah di sisi undang-undang untuk bekerja.

Inilah masalah yang biasa timbul. Isu ini tidak dapat diselesaikan tetapi yang penting adalah kesan negatif terhadap kanak-kanak perlu dikurangkan.

Fasal 32 membolehkan kanak-kanak bekerja pada umur yang berlainan bergantung kepada jenis kerja. Kerja yang ringan boleh diberi pada umur yang lebih rendah. Walau bagaimanapun, yang penting adalah polisi untuk memastikan bahawa kesihatan kanak-kanak serta peluang-peluang pendidikan tidak boleh dikompromi.

Eksplotasi yang perlu dielakkan adalah langkah-langkah yang perlu diambil untuk melindungi kanak-kanak dari penggunaan dadah narkotik. Kanak-kanak perlu dilindungi dari proses pengeluaran serta penjualan bahan ini.

Kanak-kanak perlu juga dilindungi dari eksploitasi seksual. Langkah-langkah perlu diambil untuk memastikan kanak-kanak tidak terlibat dalam pelacuran serta filem lucah. Kanak-kanak perlu juga dilindungi dari penjualan (fasal 35). Kerajaan perlu memastikan bahawa eksploitasi tidak wujud dalam semua aspek kebajikan kanak-kanak (fasal 36)

Langkah-langkah Implementasi

Langkah-langkah am Pengimplementasian

Darjah pengimplemetasian CRC bergantung kepada kewibaaan politik. Tumpuan diberi kepada fasal 4, di mana langkah-langkah yang diambil oleh negara-negara pihak untuk mengimplementasi Konvensyen ini adalah lebih penting. Dua lagi fasal yang diberi keutamaan adalah fasal 42 serta fasal 44(6) iaitu fasal yang menjadikan Konvensyen serta laporan dari negara pihak diketahui oleh orang ramai.

Langkah-langkah perundangan, pentadbiran serta langkah-langkah lain

Sebuah negara pihak perlu memastikan bahawa perundangan mereka adalah selaras dengan Konvensyen Kanak-kanak. Udnang-undang adalah penting

untuk melindungi kanak-kanak dari eksploitasi dalam pasaran formal serta tidak formal. Perundangan juga perlu untuk memastikan pendidikan diwajibkan kepada semua. Dalam bidang kesihatan dan kebajikan sosial juga perlu ada undang-undang untuk memastikan eksploitasi dan diskriminasi tidak wujud.

Pentadbiran dan langkah-langkah lain boleh merangkumi sekumpulan langkah-langkah demi pengimplementasian yang efektif. Perlu ada mekanisme nasional dan tempatan untuk memastikan polisi-polisi Konvensyen Kanak-kanak diimplementasi. Prosedur memberi aduan juga perlu disediakan. Semasa perbincangan mengenai hak kanak-kanak, kanak-kanak juga perlu diberi peluang untuk bersuara. Wakil kanak-kanak perlu memperoleh data dan fakta-fakta penting untuk memastikan bahawa masalah kanak-kanak dapat dikurangkan.

Adalah sangat penting supaya mereka yang bekerja dengan kanak-kanak iaitu guru tadika serta guru-guru lain, ahli psikologi kanak-kanak, pakar kanak-kanak, polis, pekerja sosial dan lain-lain mempunyai pemahaman yang mendalam mengenai hak kanak-kanak.

Sumber-sumber

Apa yang dimaksudkan dengan “sumber-sumber yang ada”? Ia bermaksud sumber kewangan yang ada ditangan. Tetapi juga terdapat sumber-sumber lain serta sumber manusia, kebolehan organisasi serta teknologi. Tradisi, kebudayaan dan kematangan politik adalah juga faktor-faktor yang penting untuk membolehkan masyarakat menyelesaikan masalah mereka. Nilai-nilai seperti bertolak-ansur, saling menghormati dan semangat persaudaraan juga boleh dilihat sebagai sumber.

Sumber tidak semestinya statik. Walaupun kerajaan yang bertanggungjawab ke atas pengimplementasian CRC, masyarakat madani juga perlu mengambil bahagian. Kerajaan perlu bersikap secara terbuka dan memberi semangat kepada badan-badan bukan-kerajaan.

Isu penswastan perkhidmatan awam adalah sebahagian daripada perbincangan ini. CRC tidak mempertikaikan sama ada, contohnya, klinik kesihatan dan

sekolah harus diuruskan oleh pihak persendirian atau awam. Apa yang penting adalah hak kanak-kanak dihormati, oleh itu kerajaan harus sentiasa bertanggungjawab.

Satu lagi kontroversi politik ialah sumber-sumber apakah yang ada untuk perkhidmatan-perkhidmatan khusus untuk kanak-kanak: Sejauh mana belanjawan boleh dikurangkan atau sebaliknya semasa krisis ekonomi atau kemelesetan? Negara-negara kaya mungkin dapat menjalankan program-program yang lebih banyak berbanding dengan negara miskin. Yang penting, negara miskin perlu menjalankan program pada tahap minima.

Kerjasama Antarabangsa

Fasal 4 menyuarakan isu kerjasama antarabangsa: *“Negara-negara Pihak harus mengambil langkah-langkah yang sewajarnya setanding dengan sumber-sumber yang ada dan jika perlu, dapatkan kerjasama dan bantuan antarabangsa.”*

Dalam fasal-fasal lain juga, kerjasama disarankan. Contohnya dalam isu kesihatan, hak terhadap pendidikan dan hak kanak-kanak kurang upaya. Juga terdapat tumpuan kepada tukar-menukar maklumat dan pengetahuan. Kerjasama antarabangsa juga penting bagi menentukan standard antarabangsa dalam isu-isu yang berkaitan.

Negara-negara yang dapat memberi bantuan perlu menentukan apakah keutamaan atau prioriti dalam program-program kanak-kanak serta dalam polisi pembangunan keseluruhan.

Pengawasan dan Penguatkuasaan

Prosedur antarabangsa yang dibentuk untuk mengawasi implementasi Konvensyen Kanak-kanak adalah sama dengan prosedur-prosedur lain yang berkaitan dengan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Apa yang dijalankan oleh Jawatankuasa Ke atas Hak Kanak-kanak bukannya sepenting aspek pengawasan dan pelaksanaan. Prosedur nasional lebih

penting; di sinilah perbincangan yang secukupnya dapat dijalankan. Kebanyakan dari kerja jawatankuasa adalah untuk menentukan proses nasional yang lancar.

Jawatankuasa Hak kanak-kanak masih dalam proses menentukan cara-cara yang dapat digunakan untuk pengawasan dan pelaksanaan Konvensyen tersebut. Dari segi kesihatan dan pendidikan, objektif-objektif yang diperolehi dari World Summit digunakan untuk menentukan terdapat tekanan politik dalam menjalankan aktiviti-aktiviti kesihatan dan pendidikan.

Yang penting adalah Konvensyen Kanak-kanak adalah mengenai hak individu. Jawatankuasa perlu memberi tumpuan yang sewajarnya kepada kumpulan kanak-kanak yang disisir oleh masyarakat dan perlu memberi tekanan kepada aspek diskriminasi. Jawatankuasa juga perlu memastikan bahawa negara-negara pihak menjalankan apa yang diperlukan untuk menentukan bahawa Konvensyen kanak-kanak dapat dilihat dalam kehidupan harian kanak-kanak.

Modul 5

Hak Kepada Makanan Yang Secukupnya

Pengenalan

Lapar? Jika anda dilahirkan di tempat yang betul di dunia dan dalam kelas sosial yang betul, penyelesaian kepada masalah anda tidaklah lebih jauh dari peti sejuk terdekat. Jika anda tidak, maka anda akan berada dalam kelaparan sepanjang jangka hayat pendek anda, seperti mana 800 juta penduduk dunia, yang dilahirkan di tempat yang salah dan dalam kelas sosial yang salah.

Kebanyakan orang, secara jujur, sudah bosan mendengar tentang mereka dan masalah mereka, yang nampak abadi dan tidak dapat dielakkan. Tidaklah begitu.

Bukanlah satu misteri mengapa penduduk berlapar. Kebuluran besar-besaran bukanlah satu tindakan tuhan. Kelaparan adalah diwujudkan dan dikekalkan oleh keputusan manusia.

Latarbelakang Bersejarah dan Politik

Latarbelakang bersejarah dan politik mengenai hak kepada makanan adalah lebih daripada sejarah dan politik kekurangan zat makanan. Ia berkaitan dengan perkembangan fahaman mengenai akses kepada makanan sebagai satu hak. Sebagai satu hak, ia menetapkan obligasi kepada kerajaan dan masyarakat dalam negara tersebut. Obligasi-obligasi ini telah ditubuhkan sebagai “boleh dikuatkuasakan” melalui perjuangan sosial berkurun-kurun demi satu negara demokratik dalam khidmat masyarakat tersebut. Menyediakan akses kepada makanan dan kerja telah dilihat sebagai satu kewajipan sosial kepada pemerintah sejak kemunculan sejarah. Satu-satunya perbezaan (tetapi muktamad) diantara kewajipan moral ini dan hak kepada makanan adalah, hak asasi memberi kuasa kepada mereka yang miskin dan lemah, untuk menuntut hak mereka, secara dasarnya, boleh dikuatkuasakan. Secara tradisi, rakyat tidak ada penyelesaian selain daripada memberontak terhadap raja

atau kerajaan yang telah gagal untuk melaksanakan kewajipannya. Cadangan mengenai hak asasi kepada makanan adalah untuk memantapkan prosedur dan ukuran perundangan untuk mencari jalan penyelesaian terhadap pihak berkuasa apabila mereka gagal menjamin akses kepada makanan. Cadangan ini hanya berusia 200 tahun - dan masih belum dilaksanakan secara sah di kebanyakan negara sehingga sekarang.

Dalam situasi serba kekurangan, malah negara yang terbaik di dunia pun tidak boleh menjami bahawa rakyat tidak akan menghadapi kebuluran. Kajian mengenai kebuluran sejak 100 tahun lalu menunjukkan bahawa kebanyakan kebuluran ini tidak berasal dari kekurangan makanan yang tersedia. Ia adalah berpunca daripada kekurangan akses kepada makanan oleh mangsa-mangsa, akibat daripada kemiskinan atau (lain) kekecohan politik.

Konteks Masa Kini

Anggaran menandakan bahawa lebih daripada 840 juta penduduk diseluruh dunia adalah dalam keadaan teruk kelaparan - meskipun rekod menunjukkan makanan tersedia untuk setiap kapita. dikebanyakan negara dan juga secara global. Hampir 40,000 kanak-kanak mati akibat kebuluran dan penyakit-penyakitnya setiap hari. Mereka yang miskinlah (kedua-dua di Utara dan di Selatan) menjadi mangsa. Rakyat miskin dilucutkan daripada sumber-sumber mereka sementara, yang kaya memonopolikan sumber tersebut untuk keperluan kehidupan senang-lenang mereka. Rakyat (kedua-dua di Utara dan di Selatan) disingkir dari tanah, hutan, padang rumput, dan tapak memancing mereka. Berjuta-juta rakyat dikecualikan dari penyertaan terjamin dalam kehidupan ekonomi negara masing-masing dan secara global —dan dengan itu, juga dari jaminan makanan.

Kekurangan akses kepada makanan mungkin disebabkan oleh dua alasan: Tiada makanan, atau ada makanan, tetapi tidak boleh diakses oleh mereka yang dideprivasi. Pada masa lalu, penekanan eksklusif telah diletakkan ke atas keseluruhan pemerolehan makanan. Menjamin hak kepada makanan, oleh itu, sering dikaitkan dengan pengeluaran makanan untuk mengatasi kekurangan. Lazimnya, mereka yang miskin, kurang mempunyai akses kepada makanan akibat dari asas sumber mereka yang terpinggir. Hasil pengeluaran

satu hektar di atas padang orang kaya dan pemerolehan makanan secara keseluruhan adalah tidak relevan bagi mereka, jika mereka terlalu miskin untuk membeli hasil lebih mereka. Satu lagi isu ialah sama ada akses kepada makanan, memadai dari segi bilangan pembolehkan, seperti kualiti zat makanan, kuantiti dan penerimaan budaya.

Tidak syak lagi di kalangan pakar-pakar bahawa makanan yang secukupnya, memang tersedia (atau boleh dihasilkan dengan sumber-sumber yang ada hari ini), bukan sahaja mengikut skala global, tetapi juga di hampir semua negara - malah di Negara-Negara yang dikenali dengan kebuluran berterusan. Kebanyakan negara yang dipanggil, kononnya, miskin, menghasilkan makanan, lebih dari yang diperlukan, bukan sahaja untuk pasaran dalaman, malah juga untuk diekspot, meskipun kelaparan dan kekurangan makanan berkhasiat, berterusan di negara tersebut. Dalam ekonomi pasaran, penduduk yang terlalu miskin untuk mempraktikkan tuntutan yang efektif, tidak akan ada makanan (kecuali mereka menghasilkan makanan untuk diri mereka, atau menerima makanan melalui pemindahan). Kelaparan dan kekurangan makanan berkhasiat, hari ini, tidaklah berkenaan dengan pemerolehan makanan, tetapi adalah satu isu hak dan kepunyaan.

Kebuluran sebagai Kegagalan Kepunyaan

“Pendekatan kepunyaan melihat kebuluran sebagai bencana ekonomi, bukan sahaja setakat krisis makanan. Kajian empirikal telah mendedahkan beberapa cara tersendiri bagaimana kebuluran boleh berkembang - mencabar keseragaman penurunan pemerolehan makanan.....Bahawa kebuluran boleh berlaku tanpa penurunan dalam pemerolehan makanan dalam kadar yang banyak adalah diminati kerana pegangan pendekatan keperolehan makanan yang ada dalam analisa kebuluran yang biasa dibuat. Sebaliknya, pendekatan Kepunyaan menumpukan pada kebolehan bahagian-bahagian berbeza dari populasi untuk mengwujudkan arahan ke atas makanan, dengan menggunakan perhubungan kepunyaan yang beroperasi dalam masyarakat tersebut, bergantung kepada ciri-ciri perundangan, ekonomi, politik dan sosial.....

“Empat pemerhatian umum ke atas pendekatan kepunyaan terhadap kebuluran: Yang pertama, pendekatan kepunyaan menyediakan satu rangka kerja umum untuk menganalisa kebuluran daripada hanya satu hipotesis tertentu mengenai puncanya. Kedua, adalah diminati bahawa kebuluran boleh terbit dalam semua keadaan ekonomi melambung (seperti di Bengal, 1943) termasuk juga dalam keadaan kemelesetan ekonomi (seperti di Ethiopia, 1974). Ketiga, adalah penting untuk membezakan antara penurunan dalam pemerolehan makanan dan kepunyaan secara langsung. Yang terdahulu itu bimbang mengenai berapa banyak makanan yang ada dalam ekonomi yang dipersoalkan, manakala yang kemudiannya, adalah berkenaan dengan penghasilan makanan oleh setiap penanam-makanan, yang mana dia berhak makan secara langsung. Akhirnya, fokus kepada kepunyaan mempunyai kesan menekankan hak perundangan. Faktor-faktor relevan yang lain, contohnya, kuasa pasaran, boleh dilihat sebagai beroperasi melalui satu sistem perhubungan undang-undang (hak pemilikan, kewajipan kontrak, saling penukaran undang-undang, dan sebagainya). Undang-undang berada diantara pemerolehan makanan dan hak kepada makanan. Kematian akibat kelaparan boleh mencerminkan perundangan dengan satu dendaman.

Akses kepada Makanan untuk Penduduk Miskin yang Dijamin Secara Sah - Suara Kritikal

Sesetengah orang kekal dengan pandangan bahawa kewajipan Negara-Negara untuk menyediakan akses kepada makanan, wujud hanya ke arah “orang miskin yang berhak” - mereka yang kurang akses kepada makanan atas sebab-sebab di luar kawalan mereka. Kecenderungannya adalah untuk menuduh orang yang miskin dan golongan yang lemah akan status kemiskinan mereka.

Ketakutan bahawa tindakan sesebuah negara memberi makanan kepada sebahagian daripada populasinya mungkin akan membawa kepada kemusnahan ekonomi, tidak banyak kaitan hak asasi kepada makanan. Kenyataan bahawa terdapat jaminan undang-undang kepada barangan tertentu

dalam kes keperluan asas, tidak bererti bahawa rakyat sengaja memerlukan dan barangan tersebut, kemudian, biasanya diperoleh dengan merayu jaminan ini (ini menyebabkan sesebuah negara memberi makanan kepada rakyatnya). Ada banyak alasan kenapa rakyat tidak akan mempergunakan jaminan ini - sebab paling mudah adalah mereka lebih suka, tidak jatuh ke dalam kancah deprivasi. Pengalaman menunjukkan bahawa penduduk yang diberi pilihan sebenar (dengan menyediakan akses kepada sumber-sumber, teknologi dan kerja yang mulia) lebih rela menggunakan peluang ini untuk mencari bekalan makanan sendiri.

Terdapat satu lagi kritik mengenai hak asasi kepada makanan (dan hak ekonomi dan sosial yang serupa). Dalam pertikaian ini, sesebuah negara yang cukup kuat untuk menjamin secara sah, akses kepada makanan, akan pasti membelakangkan hak sivil dan politik. Lazimnya, kritik ini mengarah kepada pengalaman di Kesatuan Soviet dan Negara-Negara Sosialis yang lain. Walaubagaimanapun, kedua-duanya salah. Kesatuan Soviet tidak menyediakan jaminan undang-undang untuk hak ekonomi dan sosial, begitu juga dengan Negara-Negara yang mengimplementasi hak ekonomi dan sosial harus berbuat begitu dengan menggadaikan hak sivil dan politik. Agak bertentangan pula: Hanya berdasarkan hak ekonomi dan politik, hak politik dan sivil boleh berkembang tanpa sebarang diskriminasi dan sebaliknya. Ini adalah salah satu aspek hak asasi yang tidak boleh dibahagi-bahagikan —dan telah ditekankan secara jitu oleh komuniti antarabangsa.

Hak Kepada Makanan sebagai Hak Asasi

Setelah dijelaskan akan kepentingan akses kepada makanan dalam dunia yang melimpah, dimana kelaparan penduduk secara besar-besaran, berterusan. Ia mungkin bukan sesuatu yang mengejutkan bahawa hak kepada makanan telah memainkan peranan perintis dalam kebangkitan hak sosial dan ekonomi semasa lima belas tahun lalu. Hak kepada makanan adalah hak ESC yang pertama dikaji oleh sistem hak asasi PBB.

Dalam laporan 1987 yang bertajuk *Hak Kepada Makanan sebagai Hak Asasi* menjadi titik permulaan kepada beberapa siri penyiasatan ke dalam hak yang terkandung dalam ICESCR. Peranan utama hak kepada makanan telah

dipastikan semula selepas hampir sepuluh tahun apabila Persidangan Kemuncak Makanan Sedunia, 1996 meminta Pesuruhjaya Tinggi Hak Asasi untuk mentafsirkan kandungan perundangannya. Persidangan Kemuncak Makanan Sedunia, juga telah menyebabkan pembentukan “Rangka Kod Tingkahlaku ke atas Hak kepada Makanan Secukupnya.” Dokumen ini adalah hasil daripada tindakan yang diambil oleh FIAN (organisasi hak asasi antarabangsa mengenai hak membekal makanan sendiri), WANAHR (Perikatan Sedunia untuk Makanan dan Nutrisi) dan Instituto Jacques Maritain. Rangka Kod fasal 4, dianggap menyediakan definisi terkini mengenai hak kepada makanan. Ia menyatakan:

Hak kepada makanan bererti bahawa setiap lelaki, wanita dan kanak-kanak itu sendiri dan dalam komuniti dengan yang lain harus mempunyai akses ekonomi dan fizikal, pada semua masa kepada makanan yang secukupnya dengan menggunakan sumber berasas kepada usaha yang sesuai dan kosisten dengan kemuliaan manusia. Hak kepada makanan yang secukupnya adalah bahagian tersendiri daripada hak kepada standard kehidupan yang memadai.

Hak kepada makanan adalah termaktub dalam beberapa hak asasi antarabangsa dan perjanjian-perjanjian lain. Mereka adalah:

1. Kovenan Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan

Fasal 11(1) dengan jelas menyatakan bahawa “hak kepada standard kehidupan yang memadai termasuk makanan, perumahan, pakaian.” Lagipun, fasal 11(2) mengakui “hak asasi setiap orang untuk bebas dari kebuluran.”

2. Hak Kanak-Kanak

Fasal 24(2)(c) mewajibkan Negara-Negara pihak “untuk memerangi penyakit dan pemakanan tak seimbang, termasuk dalam rangka kerja jagaan kesihatan yang utama melalui, antara lain, penggunaan teknologi yang sedia ada dan melalui peruntukan makanan berkhasiat yang mencukupi dan air minuman yang bersih, dengan mengambil kira bahaya

dan risiko pencemaran alam sekitar.”

3. Protokol Tambahan kepada Konvensyen Geneva, dan Berhubung dengan Perlindungan Mangsa-Mangsa Konflik Bersenjata Antarabangsa dan Bukan Antarabangsa

Protokol Tambahan kepada Konvensyen Geneva, dan Berhubung dengan Perlindungan Mangsa-Mangsa Konflik Bersenjata Antarabangsa dan Bukan Antarabangsa mengisytiharkan dalam fasal 54(1) bahawa kebuluran orang awam sebagai satu keadaan peperangan adalah dilarang. Fasal 54(2) melarang serangan, pemusnahan, pemindahan atau penghancuran objek-objek yang tidak berguna, yang tidak boleh diketepikan untuk kewujudan populasi orang awam, seperti bahan makanan, pemasangan air minuman dan bekalan-bekalan serta kerja pengairan, untuk tujuan khusus iaitu menafikan mereka nilai makanan dan minuman berkhasiat kepada populasi orang awam atau kepada pihak kurang bernasib baik, apa jua motif, sama ada untuk membulurkan orang awam, menyebabkan mereka berpindah, atau sebarang motif lain.

Elemen mengenai Hak kepada Makanan — Hak Kepada Makanan Secukupnya

Akses kepada makanan secukupnya adalah asas untuk hak kepada makanan secukupnya. Makanan yang boleh diakses haruslah memadai dari segi kualiti dan kuantiti. Akses kepada makanan yang secukupnya telah ditafsirkan dari segi pengambilan makanan nutrien, kalori, dan protin. Kelaparan dan makanan tak seimbang adalah kesan daripada kekurangan akses kepada makanan yang secukupnya. Kesan daripada pelucutan makanan boleh di diagnosis dengan perubahan yang sewajarnya. Makanan tak seimbang tidak semestinya kekurangan nutrisi (kekurangan jumlah makanan yang dimakan), tetapi mungkin juga disebabkan oleh kekurangan kualiti makanan. Kedua-duanya, sering berpunca dari kemiskinan dan diskriminasi, terutamanya diskriminasi berdasarkan-gender.

Petanda tepat untuk pengambilan makanan dan kekurangan zat makanan adalah kurang penting untuk menggambarkan hak kepada makanan daripada yang

mungkin diharapkan. Pelanggaran obligasi kerajaan, biasanya boleh dikesani tanpa mengira pengambilan kalori atau mangsa dipaksa melalui satu ujian kesihatan.

Makanan yang secukupnya juga merujuk kepada keadaan sosioekonomi dan kebudayaan. Sama seperti standard kehidupan yang memadai, makanan yang secukupnya bererti perkara yang berbeza di bawah situasi kebudayaan yang berbeza. Walaubagaimanapun, terdapat standard sejagat minima di bawah semua situasi (kebudayaan dan sebagainya). Standard minima ini telah digariskan dalam fasal 11(2) ICESCR, sebagai hak asas kepada kebebasan dari kelaparan.

Terdapat definisi bagi kelaparan dan kekurangan zat makanan dari segi pengambilan nutrien. Adalah tidak mustahil untuk menubuhkan keperluan diet minima termasuk pendapatan minima yang perlu untuk mencegah kelaparan dan kekurangan zat makanan serta pelucutan keperluan asas yang lain untuk kumpulan yang dideprivasi. Ini sering dipanggil “garis kemiskinan mutlak” atau “garis keperluan asas,” manakala pendapatan yang perlu untuk standard kehidupan yang secukupnya, menurut fasal 11(1) dipanggil “garis kemiskinan relatif.”

Ketidakhadiran kemiskinan mutlak boleh dilihat sebagai standard minima di bawah hak kepada standard kehidupan yang memadai. Daris egi pendapatan, garis kemiskinan relatif, biasanya didefinisikan sebagai peratus purata pendapatan perkapita dalam negara berkenaan. Kebanyakan ahli-ahli sains sosial akan bersetuju bahawa apa sahaja yang kurang daripada 40 peratus pendapatan perkapita adalah umumnya dilihat sebagai pelucutan relatif. Oleh itu, tanda 40 peratus akan dipanggil “garis kemiskinan relatif” atau “garis memadai.”

Hak kepada Makanan dan Hak Saling Pergantungan

Hak kepada makanan yang secukupnya menyediakan satu contoh hak saling pergantungan. Terdapat banyak aspek kepada hak ini yang mendemonstrasikan perhubungan rapat dengan hak asasi lain. Hak asasi kepada makanan adalah sebahagian daripada hak untuk standard kehidupan yang memadai. Standard

kehidupan yang memadai adalah hasil daripada pemindahan atau sesuatu yang diperoleh bayaran sebagai balasan kepada aktiviti ekonomi, seperti buruh bergaji, pekerjaan persendirian, membekalkan barangan, perkhidmatan atau kaedah pengeluaran. Sesuatu kehidupan dijalani sama ada dengan memperolehi pendapatan atau pemindahan atau kedua-duanya. Hak untuk standard kehidupan yang memadai, diimplementasi melalui pemindahan kebajikan sosial melalui hak untuk memperoleh pendapatan atau hak kepada keselamatan sosial.

■ *Hak untuk bekerja*

Kepada kebanyakan golongan lemah, hak kepada makanan itu sendiri bukanlah satu persoalan hak kepada bayaran kebajikan sosial, memandangkan sistem ini masih belum sepenuhnya dikembangkan. Di bawah situasi sedemikian, mengalamatkan hak kepada makanan bererti menangani hak keluarga dan komuniti untuk mencari makanan mereka sendiri. Ini bererti akses untuk keluarga atau komuniti kepada sumber produktif dan kerja. Kebanyakan orang menyedari hak kepada makanan dengan menyedari hak mereka untuk kerja.

■ *Hak kepada Keselamatan Sosial*

Hak kepada keselamatan sosial, apabila dilihat dari sudut yang sempit, merangkumi keselamatan akses kepada makanan untuk mereka yang tidak berupaya mengambil bahagian dalam kehidupan ekonomi, di mana dalam keadaan sebaliknya, mereka akan memperoleh pendapatan. Keselamatan sosial, walaubagaimanapun, tidak harus disamakan dengan ukuran negara kebajikan. Keselamatan sosial adalah satu konsep sejagat yang menjangkau insurans sosial, yang mana adalah kaedah pelaksanaan hak kepada keselamatan sosial. Dalam banyak masyarakat, keselamatan sosial adalah disediakan melalui keluarga besar atau cara lain. Sudahpun dalam fasal 25 dari Perisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat, hak kepada keselamatan (sosial) dilihat sebagai cara untuk menangani kekurangan cara hidup di bawah situasi khusus seperti yang digambarkan di atas, dan ia adalah dilampirkan pada hak kepada standard kehidupan yang memadai yang mengenalkan fasal yang sama. Oleh itu, kita boleh mengatakan bahawa hak kepada keselamatan sosial melaksanakan hak kepada standard kehidupan yang memadai di bawah situasi di mana seseorang itu tidak dapat mencari pendapatan.

Hak kepada standard kehidupan yang memadai melengkapi konsep tradisi keselamatan sosial, yang membuat perkhidmatan ini bergantung pada “situasi diluar kawalan seseorang.” Untuk menerima faedah keselamatan sosial tradisi, biasanya, perlu membuat ujian kelayakan khusus. Hak kepada standard kehidupan yang memadai, walaubagaimanapun, memperkenalkan ukuran negara (seperti kebajikan sosial) yang harus tersedia ada di atas dasar tunggal bahawa pendapatan lain seseorang adalah tidak mencukupi untuk menyediakan standard kehidupan yang memadai, dan terutamanya makanan.

■ *Hak kepada kesihatan*

Hak kepada makanan adalah berhubung rapat dengan hak kepada kesihatan. Ini sudah cukup nyata untuk persoalan kekurangan makanan berkhasiat, yang merupakan punca kematian di hemisfera Selatan. Kajian di hemisfera Utara mendedahkan bahawa makanan dietorang miskin adalah kurang sihat berbanding dengan orang kaya. Tambahan pula, kesan daripada teknik pengeluaran pertanian yang digalakkan oleh perniagaan pertanian menugut kesihatan semua orang - kaya atau miskin. Akses kepada makanan adalah sebenarnya memadai dari segi kesihatan, telah menjadi satu masalah kepada kebanyakan orang Utara.

Kedua-dua risiko kesihatan dan kekurangan kedayatahanan amalan pertanian masa kini membawa sinaran baru kepada Kovenan fasal 11(2), berhubung dengan pemulihan sistem agraria. Ia juga benar dalam hal hak untuk kerja di sektor pertanian —atau di kawasan pendalaman, secara umum.

Hak Wanita kepada Makanan

Makanan, secara luasnya adalah isu wanita. Dalam kebanyakan keluarga, wanitalah yang menyediakan makanan dan yang bekerja di ladang. Pada masa yang sama, merekalah yang sering makan akhir sekali dan hanya makan apa yang tertinggal. Wanita memiliki sebanyak 1 peratus daripada tanah pertanian di dalam dunia, walaupun mereka bekerja mungkin lebih 50 peratus dari tanah tersebut.

Gaji minima wanita, biasanya adalah lebih rendah daripada gaji minima lelaki untuk kerja yang sama. Oleh itu, kerja yang memberi makanan kepada lelaki mungkin tidak kepada perempuan. Kedudukan ekonomi wanita yang lemah menyebabkan wanita lebih terdedah kepada kelaparan dan kekurangan zat. Tekanan tambahan akibat kehamilan dan jagaan anak juga meletakkan risiko tambahan kepada keselamatan makanan wanita.

Undang-undang yang diwarisi yang mengecualikan isteri atau budak perempuan, boleh menjadikan kedudukannya lemah, mengancam keselamatan makanannya sejurus selepas suami atau bapanya meninggal dunia. Struktur keluarga di kebanyakan tempat meletakkan keselamatan makanan wanita ditangan suami mereka, abang atau lelaki lain. Situasi ini memerlukan perhatian khas dari setiap negara dan komuniti negara berkenaan. Masalah ini perlu ditangani dan dipulihkan melalui pendidikan dan perundangan.

Banyak ukuran polisi keselamatan ekonomi atau program pekerjaan itu sendiri melupakan wanita dan keperluan makanan mereka. Wanita terus menderita akibat diskriminasi dalam pelaksanaan kewajipan Negara-Negara seperti yang digambarkan dalam bahagian seterusnya. Hak wanita dalam kebanyakan situasi mempunyai perawakan hebat ke atas hak mereka kepada makanan.

Hak kepada Makanan dan Hak Buruh Satu Kajian Kes dari Negeri Georgia, USA

Semasa 1997-98, sebagai sebahagian daripada kempen “Hak Kebajikan adalah Hak Asasi”, Gabungan Warga Georgia Mengenai Kelaparan melancarkan “Kempen Gaji Kehidupan” untuk menaikkan gaji minima sejam dalam negara tersebut, dimana ia tidak mengakuri gaji minima persekutuan, \$5.15 sejam. Di Georgia, majikan-majikan yang tidak menerima tabung persekutuan, adalah dibenarkan untuk membayar \$3.25 sejam. Oleh kerana Georgia adalah terkenal sebagai negeri anti-kesatuan, banyak syarikat US berpindah ke sana untuk mengambil kesempatan dari tenaga buruh yang dibayar gaji teruk. Tambahan pula, buruh yang sanggup menerima gaji rendah dari minima juga tersedia menerusi “orang buangan kebajikan” — mereka yang ditendang keluar dari sistem kebajikan selepas hanya empat tahun,

bukan standard 5 tahun persekutuan — dan dari penjara buruh. Banyak syarikat-syarikat yang mengalihkan industri pembuatan dan perkhidmatan yang masih ada dari buruh berpersatuan ke buruh kebajikan atau banduan, sebagai satu cara untuk memotong kos pengeluaran. Gabungan Warga Georgia Mengenai Kelaparan menjalankan satu tinjauan awam mengenai isu ini dan mendapati bahawa majoriti warga Georgia menyokong untuk menaikkan gaji minima, Mereka juga bekerja dengan pengkaji-pengkaji dari universiti-universiti tempatan untuk medeterminasi tahap gaji minima untuk mengangkat sesebuah keluarga empat orang ahli keluar dari kancan kemiskinan (seperti yang ditafsirkan di US) adalah \$10 sejam, dua kali ganda gaji minima persekutuan sekarang.

Hak Komuniti untuk Memberi Makan

Makanan tidak boleh diasingkan daripada bagaimana ia dihasilkan, bagaimana ia diperoleh dan bagaimana ia dimakan. Ini adalah aspek-aspek asas kebudayaan dan nilai-nilai sesuatu komuniti dan identitinya. Makanan yang secukupnya adalah lebih daripada satu pakej kalori dan nutrien, dan lebih daripada satu komoditi. Makanan yang secukupnya adalah satu kebudayaan. Kebudayaan dan hak minoriti berhubung dengan makanan haruslah dihormati dan dipenuhi. Dalam kebanyakan kes, ini memerlukan satu komuniti untuk memberi makan. Ini ketara untuk masyarakat asli. Walaubagaimanapun, petanda umum sesuatu masyarakat yang menawarkan kualiti kehidupan yang tinggi adalah mereka menghargai makanan sebagai sebahagian daripada kebudayaan dan memberi makan.

Dalam kebanyakan situasi kelaparan teruk dan kekurangan makanan berzat, penduduk kurang akses kepada makanan kerana komuniti mereka kurang akses kepada makanan. Hak untuk memberi makan, kerap memberi kesan kepada sesuatu komuniti daripada seorang individu. Dalam komuniti begitu, mungkin wanita dan kanak-kanak perempuan yang lebih menderita akibat lucutan dari makanan. Di bawah banyak keadaan, dengan itu adalah perlu untuk melihat hak kepada makanan, dan terutamanya hak untuk memberi makan, sebagai hak komuniti-komuniti (yang dicapai, sudah tentu, daripada hak individu kepada makanan) daripada hanya sebagai hak individu.

Reformasi Agraria

Pakar-pakar di Negara-Negara tertentu, tidak percaya bahawa Negara-Negara ini boleh mengimplemenatsi hak untuk memberi makan untuk penduduk dipendalaman di masa akan datang tanpa reformasi agraria. Penghindaran ukuran reformasi agraria di bawah situasi sebegitu, mencabul hak memberi makan. Penghindaran begitu mungkin mengambil bentuk baru. Jelas sekali, bentuk paling kejam ialah ketidakhadiran undang-undang reformasi agraria atau program reformasi agraria. Bentuk paling biasa adalah kekurangan undang-undang atau program reformasi agraria yang mempunyai kelemahan dan ini menghalang pengagihan tanah kepada petani-petani yang tiada tanah. Reformasi agraria yang melaksanakan obligasi untuk memenuhi akses kepada makanan yang secukupnya, mungkin memerlukan lebih daripada pengagihan sumber-sumber (tanah, air, teknologi, dan sebagainya) produktif.

Kewajipan Negara

Kewajipan Negara-Negara berikut telah diperjelaskan baru-baru ini dalam konteks ICESCR.

Kewajipan temurun Negara-Negara di bawah hak kepada makanan adalah obligasi untuk menghormati, melindungi dan menunaikan akses setiap orang kepada makanan. Pelanggaran obligasi ini membawa kepada pemusnahan akses seseorang kepada makanan. Memandangkan Negara-Negara termiskin pun boleh berbuat begitu, obligasi-obligasi ini adalah satu perintah.

“Obligasi bersifat-perlindungan” menjadikan sesebuah negara bertanggungjawab untuk melindungi akses seseorang kepada makanan daripada pemusnahan pihak ketiga -jiran dia, majikan atau syarikat-syarikat perniagaan. Manakala obligasi bersifat penghormatan adalah terus terang, obligais bersifat perlindungan boleh menjadi agak rumit. Perlindungan sebagaimana yang boleh diharapkan dari kerajaan?

“Obligasi bersifat penunaian” merujuk kepada tanggungjawab negara untuk menunaikan akses kepada makanan untuk mereka yang memerlukannya. Ia bererti, terutamanya, obligasi kerajaan untuk menyediakan makanan kepada

setiap orang yang diancam kelaparan dan kekurangan zat makanan. Pengertian yang tidak dibawa olehnya ialah obligasi umum untuk membekalkan makanan. Untuk menunaikan, membawa pengertian tidak lebih daripada memastikan rakyat mengatasi deprivasi mereka.

Kewajipan untuk melindungi dan memenuhi akses kepada makanan yang secukupnya haruslah dilihat secara berhubung dengan syarat-syarat “penggunaan maksima sumber-sumber yang tersedia,” memandangkan ini boleh menggambarkan sumber-sumber dan infrastruktur kerajaan. Hampir di semua negara dan diperingkat masyarakat antarabangsa, tiada kekurangan makanan atau sumber-sumber secara am untuk menunaikan akses kepada makanan untuk semua. Kekurangan makanan adalah lebih kepada masalah kemiskinan dan kekurangan akses kepada sumber-sumber produktif serta kerja.

Dasar-Dasar Tidak Bersifat Diskriminasi dan Kedayatahanan

Dasar tidak bersifat diskriminasi adalah terutamanya penting untuk hak kepada makanan. Kewajipan kerajaan yang dinyatakan harus dilaksanakan dan dikuatkuasakan tanpa sebarang diskriminasi, contohnya, berasaskan kepada gender atau generasi. Dasar tidak bersifat diskriminasi berasaskan kepada generasi haruslah merangkumi kanak-kanak, dan warga berusia tua dan juga generasi akan datang. Dalam hal berkenan kanak-kanak dan generasi, dasar-dasar tidak bersifat diskriminasi menuntut kedayatahanan akses kepada makanan. Ini termasuk produksi makanan untuk masa depan, memandangkan amalan makanan pengeluaran pertanian kini tidak ada kedayatahanan. Prinsip hak asasi kedayatahanan, meliputi kewajipan masyarakat sesebuah kerajaan untuk mengalamat persoalan-persoalan ini, di sini dan sekarang. Pertanian dimasa depan dan amalan-amalan ekonomi, yang menyimpan sumber-sumber makanan generasi akan datang, harus dihentikan demi hak asasi.

Pengiktirafan Perundangan Kebangsaan

Hak kepada makanan, biasanya diiktiraf sebagai sebahagian daripada hak kepada standard kehidupan yang memadai. Ini adalah tersirat (dan biasanya jelas dinyatakan) dalam syarat-syarat berhubung dengan keselamatan sosial,

pendapatan minima, reformasi agraria atau undang-undang gaji minima, yang cenderung merujuk kepada keperluan asas, termasuk makanan.

Undang-undang perlembagaan di kebanyakan negara mengakui bahawa Negara-Negara tersebut perlu memberi jaminan untuk melindungi keadaan kehidupan yang memadai untuk semua. Berhubung dengan peranan hak kepada standard kehidupan yang memadai dan hak kepada makanan dalam ilmu perundangan domestik, gambaran ini, walaubagaimanapun, berubah. Manakala berkenaan dengan jaminan akses kepada makanan untuk mereka yang miskin, dari segi perundangan, ia kurang meyakinkan. Dalam banyak negara, terdapat syarat-syarat keselamatan sosial yang menyediakan bayaran tinggi, yang seharusnya memastikan semua orang mempunyai akses kepada makanan. Ini, biasanya, tidak meliputi jaminan perundangan untuk bebas dari kelaparan.

Implementasi dan Mekanisma Penguatkuasaan

Implementasi (atau penguatkuasaan) hak kepada makanan, tidak bererti menggalakkan penduduk untuk mendapat makanan dengan apa jua cara. Ia memawa pengertian lebih daripada itu. Ia bererti, sesebuah kerajaan membentuk mekanisma untuk menjalankan kewajibannya (jika perlu dengan menggunakan kuasa sekatannya). Penguatkuasaan, bukanlah hasil dari kebaikan hati kerajaan tetapi perjuangan rakyat dan pergerakan politik. Kepentingan memuat keputusan politik mengenai hak asasi kepada makanan oleh setiap orang, tidak boleh diremeh-temehkan. Rujukan yang tersebar luas dan mudah kepada hak asasi yang terus terang ini adalah cara terbaik untuk mempromosikannya. Walaubagaimanapun, ini tidak mengubah kebenaran asas bahawa sesebuah kerajaan atau komuniti, yang pada hakikatnya, perlu menyediakan mekanisma sebegitu.

Pengimplementasian dan mekanisma penguatkuasaan untuk hak asasi kepada makanan, bukanlah sebarang mekanisma yang menghormati, melindungi dan menunaikan akses rakyat kepada makanan. Misalnya, ia bukanlah setakat mempunyai sebarang regim polisi makanan, reformasi agraria, skim jaminan pekerjaan, undang-undang gaji minima, program kebajikan dan undang-undang sosial serta kod perlindungan pengguna, kod jenayah dan lain-lain lagi. Ini

mungkin akan memudahkan penikmatan hak kepada makanan dan sebahagian daripada kewajipan kerajaan. Yang menjadi asas ialah konsep *pemulihan yang dijamin*. Hak asasi adalah sah secara semulajadi, walaupun ia tidak diimplementasi dalam undang-undang positif.

Mengikut prosedur antarabangsa, undang-undang antarabangsa menuntut sesebuah negara untuk melaporkan di bawah perjanjian-perjanjian berkenaan. Tatacara ini mempunyai skop yang terhad. Tetapi, baru-baru ini, skop ini telah di luaskan oleh ICESCR, yang memantau laporan-laporan negara. Perkembangan hak ESC akan diperkuatkan dengan membenarkan aduan-aduan individu di PBB oleh mangsa-mangsa pencabulan has asasi ini. Di bawah Piagam Sosial Eropah (yang tidak menyatakan dengan jelas hak kepada makanan, hanya mengenai hak kepada kebebasan dari kemiskinan), prosedur aduan bersama yang serupa telah dikuatkuasa sejak setahun lalu.

Tindakan Rakyat demi Pemulihan Akses kepada Makanan—Kes Petani Filipina

Pada tahun 1991-92, beberapa wilayah di Filipina mengalami kemarau teruk yang berterusan selama beberapa bulan. Petani-petani di Selatan Kudarat telah menggunakan semua makanan simpanan mereka, akibat daripada kemarau tersebut. Mereka meminta bantuan agensi-agensi kerajaan yang bertanggungjawab memberi bekalan kecemasan di wilayah tersebut. Mereka berjumpa dengan pegawai-pegawai tersebut beberapa kali dan mereka diberitahu bahawa petani-petani ini akan mendapat padi berdasarkan pinjaman yang perlu dibayar balik selepas tuaian berikutnya. Tetapi janji-janji ini tidak ditepati. Petani-petani tersebut juga menerima laporan berkenaan pemindahan padi dari tempat simpanan ke tempat-tempat lain dan mengesyaki bahawa beberapa perkara buruk sedang berlaku di belakang mereka. Sementara itu, komuniti tersebut juga menjadi saksi kepada kematian anak-anak kecil dan golongan tua, akibat daripada kebuluran. Oleh kerana tiak dapat bertolak-ansur lagi dengan apati agensi-agensi kerajaan, lebih kurang 1,500 petani berkumpul di hadapan rumah simpanan dan mengambil padi tersebut dan

diagihkan secara teratur. Padi-padi diagihkan kepada ahli-ahli masyarakat sebagai pinjaman seperti mana yang telah dipersetujui dahulu.

Pada hari yang berikutnya, pihak kerajaan menahan 21 pemimpin petani dan mendakwa mereka atas tuduhan merompak. Kebanyakan padi juga telah dikumpulkan semua daripada masyarakat tersebut. FIAN, organisasi hak asasi antarabangsa mengenai hak memberi makan untuk diri, menjalankan kempen bagi pihak petani-petani dalam kebuluran dan pemimpin-pemimpin mereka yang telah ditahan. FIAN mempertikaikan tuduhan merompak dengan mempersoalkan hak kepada makanan dan kewajipan berkaitan kerajaan. Salah seorang petani menulis kepada FIAN, "Saya tak dapat percaya bahawa suara petani-petani seperti kami boleh didengari secara nasional dan antarabangsa. Ramai orang yang memandang situasi kami dan mengakui bahawa kami juga manusia yang memiliki kemuliaan dan hak."

Selepas setahun, kerajaan telah menggugurkan kes terhadap petani-petani tersebut. Menteri Keadilan telah mengakui bahawa petani-petani tersebut tidaklah bersalah. Beliau merujuk kepada keadaan-keadaan yang menjadi punca kepada tindakan begitu dan telah menggunakan rangka kerja hak ESC untuk menengahkan hujahnya mengenai tindakan petani-petani.

Obligasi Antarabangsa

Menurut ICESCR fasal 2(1), Negara-Negara pihak berjanji untuk mengambil langkah-langkah "secara individu dan melalui bantuan antarabangsa dan kerjasama." Oleh itu, kita perlu menimbangkan obligasi antarabangsa, merujuk kepada orang-orang yang mendapat faedah dari menetap di luar kawasan sesebuah kerajaan yang dipersoalkan. Obligasi antarabangsa ini adalah terutamanya mustahak untuk hak kepada makanan.

Bagi kewajipan-kewajipan yang bersifat-hormat dan perlindungan pula,

kerajaan harus mencegah pemusnahan akses kepada makanan di Negara-Negara asing. Kenyataan bahawa, mangsa tinggal di negara asing B, yang mempunyai kewajipan bersifat-hormat dan perlindungan, tidak melepaskan kerajaan A daripada tanggungjawab untuk bertindak dan mempunyai kesan yang mutlak untuk melindungi akses kepada makanan di seberang. Berikut adalah dua situasi sebegini:

Jika syarikat transnasional yang mempunyai kerusi dalam negara A memusnahkan akses kepada makanan di negara B (contohnya, melalui pengusiran paksa), ini harus membawa kepada tindakan undang-undang di bawah sistem perundangan negara A, jika negara B tidak campurtangan.

Jika pembuangan diamalkan dalam urusan perniagaan antarabangsa oleh satu industri di negara A terhadap golongan lemah di negara B dan golongan ini adakan kehilangan akses kepada makanan sebagai kesan akibatnya, jenayah terhadap hak kepada makanan ini adalah di anggap sebagai tindakan yang boleh dihukum di negara A, walaupun negara B tidak campurtangan.

Kekurangan sumber dan kawalan terhadap terhadap perniagaan antarabangsa dan kewangan, mempunyai impak ke atas keupayaan seluruh negara untuk mencapai kewajipan mereka untuk menunaikan akses kepada makanan yang secukupnya. Ia menunjukkan, keperluan untuk menambah dasar sosial kebangsaan mereka dengan dasar sosial global. Program-program pekerjaan termasuk pemindahan makanan atau tunai adalah beberapa program yang perlu untuk memastikan akses kepada makanan. Bagi beberapa negara, ini boleh menyebabkan permintaan yang agak tinggi ke atas sumber nasioanl. Syarikat-syarikat antarabangsa, dalam kesedaran progresif terhadap hak kepada makanan, seperti yang dinyatakan dalam ICESCR, fasal 2(1), bererti, harus ada sumbangan antarabangsa kepada Negara-Negara miskin-sumber untuk membiayai program-program sedemikian - dan bukan sahaja dalam kes-kes bencana semualajadi atau politik.

Pengisytiharan dan Resolusi-Resolusi berhubung dengan Hak Kepada Makanan

1. Pengisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat (1948)
UDHR mengisytiharkan dalam perenggan: 25: “Setiap orang ada hak kepada standard kehidupan yang memadai untuk kesihatan dan kesejahteraan diri dan keluarganya, termasuk makanan.”
2. Pengisytiharan Sejagat Mengenai Pembasmian Kelaparan dan Kekurangan Zat
Pengisytiharan Sejagat memproklamasikan: “Setiap lelaki, wanita, dan kanak-kanak mempunyai hak yang tidak lekang untuk bebas dari kelaparan dan kekurangan zat agar dapat mengembangkan sepenuhnya dan mengekalkan fakulti fizikal dan mental mereka.
3. Pengisytiharan Rome Mengenai Jaminan Makanan Antarabangsa (1996)
Perisytiharan Rome menyatakan dalam fasal 1: “Kami, Ketua Kerajaan dan Negara, atau wakil-wakil kami, berkumpul di Persidangan Kemuncak Makanan Sedunia, atas jemputan FAO, menegaskan semula hak setiap orang untuk mempunyai akses kepada makanan yang selamat dan berzat, konsisten dengan hak kepada makanan yang secukupnya dan hak asas setiap orang untuk bebas daripada kelaparan.”
4. Rancangan Tindakan dari Persidangan Kemuncak Makanan Sedunia
Rancangan Tindakan yang dibentuk sebagai matlamatnya 7.4: “Untuk menjelaskan kandungan hak kepada makanan yang secukupnya dan hak asas semua orang untuk bebas dari kelaparan, seperti yang dinyatakan dalam Kovenan Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan dan kaedah wilayah dan antarabangsa lain yang berkaitan, dan untuk memberi perhatian tertentu kepada pelaksanaan dan kesedaran sepenuhnya serta progresif mengenai hak ini sebagai satu cara mencapai jaminan makanan untuk semua.”

5. Konvensyen Hak Kanak-Kanak (1959)
Prinsip-prinsip 4 dan 8 dari Hak Kanak-Kanak menyatakan: “Kanak-kanak boleh mempunyai hak kepada nutrisi secukupnya, perumahan, rekreasi, perkhidmatan perubatan.....kanak-kanak boleh dalam semua situasi menjadi yang pertama untuk menerima perlindungan dan bantuan.”
6. Pengisytiharan mengenai Perlindungan Wanita dan Kanak-Kanak dalam Kecemasan dan Konflik Senjata (1974)
Pengisytiharan ini menyatakan bahawa wanita dan kanak-kanak yang mendapati diri mereka tersangkut dalam konflik senjata dalam perjuangan untuk keamanan, atau mereka yang tinggal di kawasan naungan yang dirampas, tidak harus dilucutkan dari tempat berteduh, makanan, perubatan dan hak-hak lain yang tidak lekang.
7. Persidangan Pekerjaan Sedunia (1976)
Tajuk utama Persidangan Pekerjaan Sedunia memberitahu: ‘Keperluan asas, seperti yang difahami dalam Program Tindakan, termasuk dua elemen. Yang pertama, mereka memasukkan beberapa tuntutan minima sesebuah keluarga demi penggunaan peribadi: makanan yang secukupnya.....Kedua mereka memasukkan.....air minuman yang selamat.....’
8. Program Makanan Sedunia (1977)
Dalam pernyataan keempat Program Makanan Sedunia, makanan adalah satu bantuan kepada perkembangan ekonomi dan sosial, terutamanya kepada golongan yang paling lemah dan termiskin. Perhatian khas diletakkan ke atas projek-projek dalam Negara-Negara yang amat miskin. Juga, keperluan makanan semasa kecemasan dan galakkan jaminan makanan sedunia yang selaras dengan PBB dan FAO diambil perhatian.
9. Pengisytiharan Dasar-Dasar Persidangan Sedunia mengenai Reformasi Agraria dan Pembangunan Pendalaman (1979)

Pengisytiharan tersebut menyatakan dalam fasal 1(7): “Mempercayai bahawa kemiskinan, kelaparan dan kekurangan zat melumpuhkan usaha-usaha pembangunan dan memberi kesan secara negatif kepada kestabilan ekonomi dan sosial dunia, disamping pembasmian adalah matlamat utama pembangunan dunia.....” Fasal 1(14) menggariskan, “Mengiktiraf sistem PBB mempunyai tanggungjawab ke atas pembentukan strategi pembangunan antarabangsa dan bahawa Organisasi Makanan dan Pertanian, di bawah syarat-syarat perlembagaannya, mempunyai kewajipan ternyata kepada penghuraian bahagian-bahagian dari strategi baru tersebut behubung dengan makanan.....”

10. Badan Berkanun Pesuruhjaya Pembekalan Makanan Khasiat mengenai Kod Etika Perniagaan Antarabangsa (1979)

Badan Berkanun Pesuruhjaya Pembekalan Makanan Khasiat mengakui bahawa makanan yang secukupnya, selamat, sihat dan meyeluruh adalah elemen terpenting untuk pencapaian standard kehidupan yang boleh diterima dan hak kepada individu dan keluarganya adalah diproklamasikan dalam Pengisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Dalam fasal 2(1), ia mengariskan, “Kod ini boleh digunakan kepada semua makanan yang diperkenalkan ke dalam perniagaan antarabangsa,” dan ia bersambung dalam fasal 2(2), “Kod ini menubuhkan standard tingkahlaku beretika untuk digunakan oleh semua yang risau dengan perniagaan makanan di peringkat antarabangsa.”

11. Persidangan Antarabangsa mengenai Nutrisi (ICN) Pengisytiharan Nutrisi Sedunia (1992)

Pengisytiharan tersebut merujuk kepada kerjasama antarabangsa dalam pelaksanaan hak kepada makanan dengan menyatakan: “Perlu diingati bahawa hak kepada standard kehidupan yang memadai termasuk makanan, yang terkandung dalam Pengisytiharan Hak Asasi Manusia Sejagat, kami berikrar untuk bertindak bersama untuk memastikan kebebasan dari kelaparan menjadi satu kenyataan.”

Berdasarkan kepada pengisytiharan antarabangsa yang luas mengenai hak kepada makanan, ada orang, mungkin mempertikaikan bahawa hak kepada makanan, kini adalah sebahagian daripada undang-undang adat antarabangsa.

Penulis: Pengarang modul ini adalah Rolf Kunnemann.

Nota

1. Susan George dan Nigel Paige, "Food for Beginners", (London: Writers and Readers Publishing Cooperative Society, Ltd, 1982).
2. Amartya Sen, *Poverty and Famines: An Essay on Entitlement and Deprivation* (Oxford: Oxford University Press, 1987), 165-66.
3. Oral tradition from Nigeria (petikan); trans. Ulli Beier, dalam *3000 years of Black Poetry: An Anthology* (New York: Dodd, Mead, 1970), 156
4. *Economic Human Rights: Their Time Has Come* (Heidelberg: FIAN International Secretariat, 1995), 48.

KOMEN UMUM 12 (1999)

Hak kepada makanan yang secukupnya

(Fasal 11 dari Kovenan Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan)

Pengenalan dan tuntutan asas

1. Hak asasi kepada makanan yang secukupnya adalah diakui di dalam beberapa kaedah-kaedah di bawah undang-undang antarabangsa. Kovenan Antarabangsa mengenai Hak Ekonomi, Sosial dan Kebudayaan berurusan secara menyeluruh berbanding dengan kaedah-kaedah lain tentang hak ini. Menurut fasal 11.1, dari Kovenan ini, Negara-Negara Pihak mengakui “hak semua orang kepada standard kehidupan yang memadai untuk diri dan keluarganya, termasuk makanan yang secukupnya, pakaian dan perumahan, dan hak untuk memperbaiki taraf hidup secara berterusan,” sementara, menurut fasal 11.2, mereka mengakui bahawa langkah-langkah segera dan cepat, mungkin diperlukan untuk memastikan “hak asas kepada kebebasan dari kelaparan dan kekurangan zat makanan.” Hak asasi kepada makanan yang secukupnya adalah paling penting untuk menikmati hak-hak lain. Ia boleh digunakan untuk semua orang; oleh itu, rujukan kepada Fasal 11.1 mengenai “diri dan keluarganya” tidak menandakan sebarang batasan di atas kebolehgunaan hak ini kepada individu-individu atau kepada seisi keluarga yang diketuai oleh wanita.
2. Jawatankuasa tersebut telah mengumpulkan maklumat-maklumat signifikan yang ada kaitan dengan hak kepada makanan yang secukupnya dengan mengkaji laporan Negara-Negara Pihak selama beberapa tahun, sejak 1979. Jawatankuasa tersebut mendapati bahawa, sementara panduan menyediakan laporan tersedia ada berhubung dengan hak kepada makanan yang secukupnya, hanya beberapa Negara-Negara Pihak yang menyediakan laporan lengkap dan cukup tepat untuk membolehkan Jawatankuasa tersebut menentukan situasi terdesak di Negara-Negara berkenaan berhubung dengan hak ini dan juga untuk mengenalpasti halangan-halangan kepada kesedarannya. Komen Umum ini berniat untuk mengenalpasti beberapa isu-isu asas yang Jawatankuasa ini menganggap penting dari segi hak kepada

makanan yang secukupnya. Persediaan Jawatankuasa ini cetus akibat permintaan dari anggota-anggota Negara Pihak semasa Persidangan Kemuncak Makanan Sedunia 1996, demi tafsiran yang lebih baik berhubung hak kepada makanan dalam fasal 11 dari Kovenan, dan disebabkan permintaan khas kepada Jawatankuasa tersebut untuk memberi perhatian tertentu kepada Rancangan Tindakan dari Persidangan Kemuncak dalam memantau pengimplementasian ukuran-ukuran khusus yang disediakan untuknya dalam fasal 11, Kovenan.

3. Membalas kepada permintaan-permintaan ini, Jawatankuasa tersebut menilai semula laporan-laporan berkaitan dan dokumentasi Pesuruhjaya Hak Asasi dan Pesuruhjaya-Kecil mengenai Pencegahan Diskriminasi dan Perlindungan Golongan Minoriti ke atas hak kepada makanan yang secukupnya sebagai satu hak asasi; telah menguntukan sehari untuk membincangkan perkara-perkara umum berkaitan isu ini pada sesi ke 17, dalam tahun 1997, dengan mengambil kira rangka kod tingkah laku antarabangsa mengenai hak asasi kepada makanan yang secukupnya, yang disediakan oleh organisasi-organisasi bukan-kerajaan, antarabangsa; yang mengambil bahagian dalam dua perundingan pakar mengenai hak kepada makanan yang secukupnya sebagai hak asasi, yang dianjurkan oleh Pejabat Pesuruhjaya Tinggi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu untuk Hak Asasi (OHCHR), di Geneva, pada bulan Disember 1997, dan kemudian di Rome, pada November 1998 yang dihos bersama oleh Organisasi Makanan dan Pertanian (FAO), dan telah menulis laporan terakhir mereka. Dalam bulan April 1999, Jawatankuasa tersebut menyertai simposium mengenai "Intipati dan politik tentang pendekatan hak asasi kepada dasar-dasar dan program-program makanan dan nutrisi," yang dianjurkan oleh Jawatankuasa Pentadbiran mengenai Penyelarasan/Jawatankuasa Kecil tentang Nutrisi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, di sesi ke duapuluh-enamnya di Geneva dan dihos oleh OHCHR.
4. Jawatankuasa tersebut menegaskan bahawa hak kepada makanan yang secukupnya adalah tanpa belah bahagi di kaitkan dengan kemuliaan semulajadi seseorang insan dan adalah tidak boleh diketepikan untuk memenuhi hak asasi lain yang termaktub dalam Rang Undang-Undang

Antarabangsa Hak Asasi. Ia juga tidak boleh diasingkan dari keadilan sosial, menuntut penerimaan dasar-dasar ekonomi, persekitaran dan sosial yang sesuai, di kedua-dua peringkat nasional dan antarabangsa, yang berorientasi kepada pembasmian kemiskinan dan penunaian semua hak asasi kepada semua orang.

5. Meskipun, komuniti antarabangsa, kerap kali menegaskan akan kepentingan menghormati sepenuhnya hak kepada makanan yang secukupnya, masih terdapat satu jurang antara standard yang ditetapkan dalam fasal 11 Kovenan tersebut dan situasi terdesak di kebanyakan negara dalam dunia ini. Lebih daripada 840 juta penduduk di seluruh dunia, kebanyakan daripada mereka di Negara-Negara membangun, adalah secara kronik lapar; berjuta-juta lagi penduduk menderita dari kebuluran akibat bencana alam, situasi perbalahan sivil dan peperangan yang semakin meningkat di beberapa wilayah dan penggunaan makanan sebagai senjata politik. Jawatankuasa tersebut perhatikan bahawa, sementara masalah-masalah kelaparan dan kekurangan zat sering tertumpu di Negara-Negara membangun, kekurangan zat, ketidakseimbangan makanan dan masalah-masalah lain yang berhubung dengan hak kepada makanan yang secukupnya dan hak untuk bebas dari kelaparan juga wujud di beberapa negara yang maju dari segi ekonomi. Asasnya, akar kepada masalah kelaparan dan kekurangan zat bukanlah akibat kekurangan makanan tetapi kekurangan akses kepada makanan yang tersedia ada, saling bertindak akibat kemiskinan, oleh segmen luas populasi dunia.

Kandungan Kriteria dari fasal 11, perenggan 1 dan 2

6. Hak kepada makanan yang secukupnya adalah disedari apabila setiap lelaki, wanita dan kanak-kanak, bersendirian atau dalam sesuatu komuniti bersama yang lain, mempunyai akses fizikal dan ekonomi kepada makanan yang secukupnya atau cara untuk mengusahakannya, pada semua masa. Hak kepada makanan yang secukupnya, oleh itu tidak boleh ditafsirkan secara sempit atau terhad, yang menyamakannya dengan pakej minima kalori, protin dan nutrien-nutrien lain. Hak kepada makanan yang secukupnya, harus disedari secara progresif.

Walaubagaimanapun, kerajaan mempunyai kewajipan asas untuk mengambil tindakan yang sewajarnya untuk meringankan beban kelaparan seperti yang disediakan dalam perenggan 2 dari fasal 11, juga dalam situasi bencana alam dan sebagainya.

Kecukupan dan kedayatahanan pemerolehan makanan dan akses

7. Konsep kecukupan adalah terutamanya dalam hal berkaitan dengan hak kepada makanan memandang ia menyumbang kepada beberapa faktor yang harus diabil kira dalam menentukan sama ada makanan dan diet tertentu yang boleh diakses, boleh dianggap sebagai sesuatu yang paling sesuai dalam situasi tertentu untuk tujuan fasal 11, Kovenan tersebut. Pengertian mengenai kedayatahanan adalah secara tersirat berkiat dengan pemahaman tentang makanan secukupnya atau jaminan makanan, menyifatkan makanan sebagai sesuatu yang boleh diakses oleh generasi sekarang dan akan datang. Maksud tepat “secukupnya”, adalah di tentukan oleh keadaan sosial, ekonomi, kebudayaan, cuaca, ekologi dan lain-lain lagi. Sementara itu “kedayatahanan” pula merangkumi pengertian ketersediaan-adaan jangka panjang dan kemudahan-perolehan.
8. Jawatankuasa menimbangkan bahawa kandungan asas mengenai hak kepada makanan yang secukupnya menggambarkan:
 - Kebolehpemerolehan makanan dalam kuantiti dan kualiti yang memadai untuk memuaskan keperluan diet seseorang, bebas dari bahan-bahan yang memudaratkan dan boleh diterima dalam lingkungan kebudayaan masyarakat berkenaan.
 - Kemudah-pemerolehan makanan-makanan sebegitu dengan cara yang boleh berdayatahan dan yang tidak mengganggu penikmatan hak asasi yang lain.
9. Keperluan diet menandakan bahawa diet secara menyeluruh mengandungi campuran nutrien untuk perkembangan fizikal dan mental, pembangunan dan kekekalan, dan aktiviti fizikal yang akur dengan keperluan fisiologi manusia disemua peringkat kitaran kehidupan dan

selaras dengan gender dan pekerjaan. Langkah-langkah perlu diambil untuk mengekalkan, menerima atau menguatkan lagi kepelbagaian diet dan penggunaan yang bersesuaian dan corak pemakanan, suapan susu ibu, sementara memastikan, perubahan dalam ketersediaan-adaan dan akses kepada bekalan makanan sebagai minima, tidak memberi kesan negatif kepada komposisi dan pengambilan diet.

10. Kebebasan dari bahan-bahan yang memudaratkan, menyediakan keperluan untuk keselamatan makanan dan ukuran perlindungan oleh kedua-dua cara awam dan persendirian untuk mencegah pencemaran bahan makanan melalui pelancungan dan/atau melalui persekitaran yang tidak bersih atau cara pengendalian yang tidak sesuai diperingkat-peringkat yang berbeza disepanjang rantai makanan, perlu berjaga-jaga agar dapat mengelak atau memusnahkan toksin yang membentuk secara semulajadi.
11. Kebudayaan atau penerimaan pengguna menandakan keperluan juga harus diambil kira, sejauh yang mungkin, mengerti nilai berdasar-bukan-nutrien yang disertakan bersama makanan dan penggunaan makanan serta pengguna-pengguna yang telah dimaklumi, agak bimbang dengan sifat bekalan makanan yang mudah diperolehi.
12. Kebolehpolehan merujuk kepada kemungkinan, sama ada memberi makan pada diri secara langsung dari tanah produktif atau sumber-sumber semulajadi yang lain, atau untuk pengagihan yang berfungsi dengan baik, pemprosesan dan sistem pasaran yang boleh memindahkan makanan dari tapak pengeluaran ke tempat yang ia amat diperlukan, secocok dengan permintaan.
13. Kemudah-perolehan merangkumi kedua-dua kemudah-perolehan ekonomi dan fizikal;
Kemudah-perolehan menggambarkan kos kewangan peribadi atau seisi keluarga, dikaitkan dengan perolehan makanan untuk diet yang secukupnya haruslah pada tahap dimana pencapaian dan kepuasan keperluan asas yang lain tidak diancam atau dikompromi. Kemudah-perolehan ekonomi

boleh diguna kepada sebarang corak perolehan atau berhak melalui mana, penduduk mengusahakan makanan mereka dan adalah satu ukuran tentang sejauh mana ia adalah memuaskan untuk penikmatan hak kepada makanan yang secukupnya. Golongan-golongan yang lemah secara sosial seperti mereka yang tiada tanah dan yang miskin, mungkin memerlukan perhatian melalui program-program khas.

Kemudah-perolehan fizikal menandakan bahawa makanan yang secukupnya haruslah boleh mudah-diperoleh oleh semua orang termasuk individu-individu yang mempunyai kelemahan fizikal seperti bayi dan kanak-kanak muda, yang berusia tua, yang cacat anggota, yang sakit sehingga akhir dan mereka yang mempunyai masalah kesihatan berterusan, termasuk yang sakit jiwa. Mangsa bencana alam, mereka yang tinggal di kawasan yang bahaya dan golongan masyarakat lain yang tidak bernasib baik, mungkin memerlukan perhatian khas dan kadang-kadang, menimbangkan keutamaan dengan menghormati kemudah-perolehan makanan. Kelemahan tertentu adalah mengenai kebanyakan kumpulan masyarakat asli yang menghadapi ancaman ke atas akses kepada tanah nenek-moyang mereka.

Kewajipan dan pencabulan

14. Sifat kewajipan kerajaan adalah disediakan dalam fasal 2 Kovenan dan telah dikendalikan dalam Jawatankuasa Komen Umum No. 3 (1990) tersebut. Kewajipan utama adalah mengambil langkah-langkah untuk mencapai pelaksanaan sepenuh hak kepada makanan yang secukupnya, secara progresif. Ini mengenakan kewajipan untuk bergerak secepat dan secepat yang boleh ke arah matlamat tersebut. Setiap Negara adalah diwajibkan untuk memastikan semua orang di bawah bidang kuat kuasaannya ada akses kepada makanan keperluan minima yang memadai, dan seimbang dari segi nutrisi dan selamat, untuk memastikan kebebasan mereka dari kelaparan.
15. Hak kepada makanan yang secukupnya, seperti hak asasi yang lain, mengenakan tiga jenis atau peringkat kewajipan ke atas kerajaan, kewajipan untuk menghormati, untuk melindungi dan untuk menunaikan.

Kewajipan untuk memenuhi, menggabungkan kedua-dua obligasi agar mudah untuk disediakan. Obligasi untuk menghormati akses yang sedia ada, kepada makanan yang secukupnya memerlukan Kerajaan, tidak mengambil sebarang ukuran yang boleh menghalang akses sebegitu. Kewajipan untuk melindungi, memerlukan Negara-Negara mengambil ukuran untuk memastikan bahawa perniagaan atau individu tidak melucutkan akses individu kepada makanan yang secukupnya. Kewajipan untuk menunaikan (memudahkan) bererti Negara-Negara harus secara aktif melibatkan diri dalam aktiviti-aktiviti yang bertujuan memperkukuhkan lagi akses rakyat dan penggunaan sumber serta jalan untuk memastikan cara kehidupan mereka, termasuk jaminan makanan. Akhirnya, bila-bila seseorang individu atau kumpulan tidak dapat, untuk sebab-musabab di luar kawalan mereka, untuk menikmati hak kepada makanan yang secukupnya melalui jalan yang tersedia ada, Negara-Negara mempunyai untuk menunaikan (menyediakan) hak tersebut, secara langsung. Kewajipan ini juga boleh diguna oleh mereka yang menjadi mangsa bencana alam atau malapetaka lain.

16. Pada peringkat kewajipan yang berbeza, ukuran yang diambil oleh kerajaan adalah lebih bersifat segera, manakala ukuran lain pula adalah lebih bersifat jangka panjang, untuk mencapai pelaksanaan sepenuhnya hak kepada makanan, secara progresif.
17. Pencabulan Kovenan bermula apabila sesebuah Negara gagal memastikan kepuasan, sekurang-kurangnya pada peringkat keperluan minima yang menuntut kebebasan dari kelaparan. Dalam menentukan tindakan atau pengabaian yang membawa kepada pencabulan hak kepada makanan, adalah penting membezakan antara ketidakupayaan dan ketidakanggupan kerajaan untuk mengakur. Sekiranya kerajaan membantah bahawa batasan sumber menyukarkan pembekalan akses kepada makanan kepada mereka yang tidak berupaya menjamin akses tersebut, kerajaan terpaksa membuktikan bahawa segala yang terdaya telah dilakukan untuk menggunakan sumber-sumber mengikut cara yang tersedia ada, dalam usaha untuk memuaskan, sebagai satu isu keutamaan, kewajipan minima tersebut. Ini menurut Fasal 2.1 dari Kovenan, yang mewajibkan kerajaan untuk mengambil langkah-langkah

ke tahap maksima sumber-sumber yang tersedia ada, seperti yang ditekankan oleh Jawatankuasa tersebut dalam Komen Umum No. 3, perenggan 10. Sesebuah Negara yang tidak berupaya menjalankan kewajibannya untuk sebab-sebab diluar kawalannya, oleh itu mempunyai beban membuktikan kebenaran keadaan ini dan bahawa ia tidak berjaya mendapatkan sokongan antarabangsa untuk memastikan kebolehpemilikan dan kemudahpemilikan makanan yang diperlukan.

18. Lagipun, sebarang diskriminasi dalam akses kepada makanan, termasuk cara dan hak untuk memperoleh makanan, dengan menggunakan alasan kaum, warna, jantina, bahasa, usia, agama, pandangan politik atau pandangan lain, asal-usul sosial atau kebangsaan, harta, status kelahiran atau status lain dengan niat atau bertujuan untuk membatalkan atau merosakkan penikmatan saksama atau pelaksanaan hak ekonomi, sosial dan kebudayaan adalah merupakan pencabulan Kovenan.
19. Pencabulan hak kepada makanan boleh berlaku melalui tindakan langsung kerajaan atau entiti-entiti lain yang kurang diregulasikan oleh kerajaan. Ini termasuklah; pembatalan atau penggantungan undang-undang lama yang penting untuk terus menikmati hak kepada makanan; sangkalan akses kepada makanan untuk individu-individu tertentu atau kumpulan, sama ada diskriminasi tersebut berdasarkan kepada undang-undang atau adalah proaktif; menghalang akses kepada bantuan makanan kemanusiaan dalam konflik dalaman atau dalam situasi kecemasan yang lain; pengambilan undang-undang atau polisi-polisi yang secara nyata tidak cocok dengan kewajiban undang-undang yang tersedia berhubung dengan hak kepada makanan; dan kegagalan untuk mengatur aktiviti-aktiviti individu atau kumpulan agar dapat mengelakkan mereka daripada mencabuli hak makanan orang lain, atau kegagalan Negara-Negara untuk mengambil kira kewajiban undang-undang antarabangsa berkenaan dengan hak kepada makanan apabila masuk ke dalam perjanjian dengan Negera lain atau dengan organisasi antarabangsa.
20. Sementara, hanya kerajaan yang menerima kepada Kovenan akhirnya bertanggungjawab untuk mematuhi, semua anggota masyarakat -

individu, keluarga, komuniti tempatan, badan-badan bukan kerajaan, organisasi masyarakat madani, termasuk sektor perniagaan swasta - mempunyai tanggungjawab dalam merealisasikan hak kepada makanan yang secukupnya. Negara-Negara harus menyediakan satu persekitaran yang memudahkan pelaksanaan tanggungjawab ini. Sektor perniagaan swasta -nasional dan transnasional—harus meneruskan aktiviti-aktivitinya dalam lingkungan rangka kerja kod tingkah laku yang membantu untuk menghormati hak kepada makanan yang secukupnya, yang dipersetujui bersama dengan Kerajaan dan masyarakat madani.

Pengimplementasian di peringkat kebangsaan

21. Cara yang paling sesuai dan kaedah pengimplementasian hak kepada makanan yang secukupnya, pasti adalah berlainan dari satu Negara Pihak kepada yang lain. Setiap Negara akan mempunyai margin pertimbangan sendiri dalam pemilihan pendekatannya sendiri, tetapi Kovenan itu, jelas menuntut setiap Negara mengambil langkah-langkah yang wajar untuk memastikan setiap orang bebas dari kelaparan dan secepat yang mungkin boleh menikmati hak kepada makanan yang secukupnya. Ini memerlukan satu strategi kebangsaan untuk memastikan makanan dan jaminan nutrisi untuk semua, berasaskan kepada dasar-dasar hak asasi yang mentafsirkan objektif, dan pembentukan polisi serta tanda batasan yang selaras. Ia juga mesti mengenalpasti sumber-sumber yang ada untuk mencapai objektif dan cara paling berekonomi menggunakannya.

22. Strategi tersebut haruslah berdasarkan kepada pengenalan sistematik ukuran-ukuran polisi dan aktiviti-aktiviti yang ada kaitan dengan situasi dan konteks, seperti mana yang wujud dari konteks semulajadi mengenai hak kepada makanan yang secukupnya dan yang berhubung dengan tahap serta sifat kewajipan Kerajaan seperti yang tertakluk dalam perenggan 15 Komen Umum yang ada sekarang ini. Ini akan memudahkan penyelarasan antara Menteri-Menteri dan wilayah serta pihak berkuasa tempatan dan akan pastikan bahawa polisi-polisi yang berkaitan dan keputusan-keputusan pentadbiran mengakur obligasi-obligasi mengikut fasal 11, Kovenan.

23. Pembentukan dan implementasian strategi kebangsaan demi hak kepada makanan perlu mengakuri sepenuhnya dengan dasar-dasar ketelusan, ketuluan, penglibatan rakyat, pengagihan kuasa pusat, kapasiti perundangan dan kebebasan kehakiman. Pentadbiran yang baik adalah penting untuk pelaksanaan semua hak asasi, termasuk pembasmian kemiskinan dan memastikan cara hidup yang memuaskan untuk semua.
24. Mekanisma institusi yang bersesuaian harus difikirkan untuk menjamin satu proses perwakilan ke arah pembentukan strategi, yang menarik semua pakar domestik yang tersedia ada berhubung dengan makanan dan nutrisi. Strategi tersebut haruslah menggariskan tanggungjawab dan tempoh masa untuk mengimplementasi ukuran-ukuran yang sewajarnya.
25. Strategi tersebut harus mengalamat isu-isu yang kritikal dan ukuran yang diambil berhubung dengan semua aspek sistem pemakanan, termasuk, pengeluaran, pemprosesan, pengagihan, pemasaran dan penggunaan makanan yang selamat dan juga ukuran yang selari dengan bidang kesihatan, pendidikan, pekerjaan dan keselamatan sosial. Perlulah dijaga dengan baik, pengurusan yang berdayakekal dan penggunaan sumber semulajadi dan sumber lain di peringkat kebangsaan, wilayah dan sekeluarga.
26. Strategi tersebut harus memberi perhatian khusus kepada keperluan untuk mencegah diskriminasi dalam akses kepada makanan atau sumber untuk makanan. Ini harus meliputi: jaminan akses saksama dan menyeluruh kepada sumber ekonomi, terutamanya untuk golongan wanita, termasuk hak untuk mewarisi dan pemilikan tanah dan harta lain, kredit, sumber semulajadi dan teknologi yang sesuai; cara-cara untuk menghormati dan melindungi pekerjaan-sendiri dan kerja yang membekalkan ganjaran untuk pastikan kehidupan yang mulia untuk penerima gaji dan keluarga mereka (seperti yang tertakluk dalam fasal 7 (a) (ii), Kovenan); mengekalkan nama orang-orang yang telah berdaftar ke atas hak untuk tanah (termasuk hutan).

27. Sebagai, sebahagian daripada kewajipan mereka untuk melindungi sumber-sumber asas rakyat untuk makanan, kerajaan harus mengambil langkah-langkah yang sewajarnya untuk memastikan, aktiviti-aktiviti sektor perniagaan persendirian dan masyarakat madani adalah selaras dengan hak kepada makanan.
28. Malah, sesebuah Negara yang menghadapi masalah batasan sumber dengan teruk, sama ada disebabkan oleh proses penyesuaian ekonomi, kemelesetan ekonomi, keadaan cuaca atau faktor lain, langkah-langkah harus diambil untuk pastikan hak kepada makanan yang secukupnya adalah terutamanya dipenuhi untuk semua golongan masyarakat dan individu yang lemah.

Aras batasan dan rangka kerja perundangan

29. Semasa mengimplementasi strategi-strategi khusus seperti yang dinyatakan di atas, kerajaan harus membentuk aras batasan yang disahkan untuk pemantauan kebangsaan dan antarabangsa. Dalam perhubungan, kerajaan harus menimbangkan pengambilan rangka kerja undang-undang sebagai kaedah utama dalam pengimplementasian strategi nasional berhubung dengan hak kepada makanan. Rangka kerja undang-undang harus meliputi syarat-syarat mengenai tujuannya; sasaran atau matlamat yang akan dicapai dan tempoh masa yang dijangka untuk pencapaian sasaran-sasaran tersebut; cara bagaimana tujuan tersebut boleh dicapai, digambarkan dalam perspektif yang luas, terutamanya pakatan yang dirancang bersama masyarakat madani dan sektor swasta serta organisasi antarabangsa; tanggungjawab sesuatu institusi untuk proses tersebut; dan mekanisma kebangsaan untuk memantaunya, termasuk prosedur kemungkinan tempat mendapatkan perlindungan. Dalam mengembangkan aras batasan dan rangka kerja perundangan, kerajaan harus secara aktif melibatkan organisasi-organisasi masyarakat madani.
30. Program Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu yang bersesuaian dan agensi-agensi harus membantu, di atas permintaan, dalam merangka rangka kerja perundangan dan dalam menilai semula perundangan

sektor. FAO, misalnya, mempunyai cukup kepakaran dan pengetahuan terkumpul mengenai perundangan dalam bidang makanan dan pertanian. Tabung Kanak-Kanak Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (UNICEF) mempunyai keparan yang setanding dalam perundangan berkenaan dengan hak kepada makanan yang secukupnya untuk bayi dan kanak-kanak muda melalui perlindungan keibuan dan kanak-kanak termasuk perundangan untuk membolehkan suapan susu ibu, dan berkenaan dengan peraturan pemasaran pengganti susu ibu.

Pengawasan

31. Kerajaan harus mengembangkan dan mengekalkan mekanisma-mekanisma untuk mengawas kemajuan ke arah pelaksanaan hak kepada makanan yang secukupnya untuk semua, untuk mengenalpasti faktor-faktor dan kesukaran yang memberi kesan kepada tahap pengimplementasian kewajipan mereka, dan untuk memudahkan pengambilan perundangan yang telah dibetulkan dan ukuran-ukuran pentadbiran, termasuk ukuran untuk melaksanakan kewajipan mereka di bawah fasal 2.1 dan 23, Kovenan tersebut.

Pemulihan dan Kebertanggungjawaban

32. Sesiapa atau mana-mana kumpulan yang menjadi mangsa pencabulan hak kepada makanan yang secukupnya, harus ada akses kepada pengadilan kehakiman yang berkesan atau penawar yang lain di kedua-dua peringkat nasional dan antarabangsa. Semua mangsa pencabulan berhak kepada ganti rugi yang secukupnya, yang mungkin boleh mengambil bentuk pembayaran balik, pampasan, kepuasan atau jaminan tidak akan berulang. Ombusman Kebangsaan dan pesuruhjawa hak asasi harus mengatasi pencabulan hak asasi kepada makanan.
33. Menggabungkan kaedah antarabangsa ke dalam perintah perundangan domestik, mengakui hak kepada makanan, atau pengiktirafan kebolegunaannya, boleh secara signifikan memperkuatkan skop dan keberkesanan ukuran pemulihan dan harus digalakkan dalam semua kes. Dengan cara itu, mahkamah akan mendapat kuasa untuk mengadili

pencabulan kandungan asas hak kepada makanan dengan merujuk terus kepada kewajipan di bawah Kovenan.

34. Hakim-hakim dan mereka yang terlibat dalam bidang undang-undang adalah dipelawa untuk memberi perhatian yang lebih kepada pencabulan hak kepada makanan, semasa menjalankan tugas mereka.
35. Kerajaan harus menghormati dan melindungi kerja peguambela hak asasi dan ahli-ahli masyarakat madani lain yang membantu golongan yang lemah dalam pelaksanaan hak mereka kepada makanan yang secukupnya.

Obligasi Antarabangsa

Kerajaan

36. Dengan semangat fasal 56, Piagam Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, syarat-syarat khusus yang terkandung dalam fasal 11, 2.1, dan 23 Kovenan dan Deklarasi Rome dalam Persidangan Kemuncak Makanan, kerajaan harus mengiktiraf peranan penting kerjasama antarabangsa dan akur dengan komitmen mereka untuk mengambil tindakan bersama dan berasing untuk mencapai pelaksanaan sepenuh hak kepada makanan yang secukupnya. Semasa mengimplementasi komitmen ini, kerajaan harus mengambil langkah-langkah untuk menghormati penikmatan hak kepada makanan di negara-negara lain, untuk melindungi hak tersebut, untuk memudahkan akses kepada makanan dan menyediakan bantuan yang diperlukan. Kerajaan harus, dalam perjanjian antarabangsa, jika berkaitan, pastikan hak kepada makanan yang secukupnya, diberi perhatian dan menimbangkan perkembangan kaedah-kaedah antarabangsa yang menuju ke arah pencapaian hak tersebut.
37. Kerajaan harus menahan diri dari perintah larangan perdagangan makanan, disetiap masa, atau ukuran serupa sebegitu, yang boleh membahayakan pengeluaran makanan dan akses kepada makanan di negara-negara lain. Makanan tidak seharusnya digunakan sebagai satu alat tekanan politik dan ekonomi. Berkenaan dengan ini, Jawatankuasa

tersebut mengingatkan kembali kedudukannya, yang dinyatakan dalam Komen Umum No. 8, mengenai perhubungan antara larangan ekonomi dan hormat kepada hak ekonomi, sosial dan kebudayaan.

Kerajaan dan organisasi antarabangsa

38. Kerajaan mempunyai tanggungjawab bersama dan secara individu, selaras dengan Piagam Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, untuk bekerjasama dalam membekalkan bantuan bencana dan pertolongan kemanusiaan dalam masa kecemasan, termasuk bantuan kepada pelarian dan mereka yang disingkir di dalaman. Setiap Negara harus menyumbang kepada tugas ini, selaras dengan keupayaannya. Peranan Program Makanan Sedunia (WFP) dan Pejabat Pesuruh Jaya Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu untuk pelarian (UNHCR), dan UNICEF serta FAO, adalah terutamanya mustahak dari segi ini dan harus diperkuatkan. Keutamaan kepada bantuan makanan harus diberi kepada penduduk yang paling lemah.
39. Bantuan makanan harus, sejauh yang mungkin, disediakan dengan cara yang tidak memberi kesan buruk kepada pengeluar tempatan dan pasaran tempatan, dan harus diorganisasi dengan cara yang boleh memudahkan pengembalian kepada penggantungan makanan diri sendiri. Bantuan sedemikian, harus berdasarkan kepada keperluan orang yang akan mendapat faedah darinya. Produk yang dimasukkan dalam perdagangan makanan antarabangsa atau program bantuan, haruslah selamat dan boleh diterima oleh penduduk berkenaan dari segi budaya.

Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan organisasi antarabangsa yang lain

40. Peranan agensi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, termasuk melalui Rangkakerja Bantuan Pembangunan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (UNDAF), di peringkat negara, dalam mempromosikan pelaksanaan hak kepada makanan adalah amat penting. Usaha-usaha yang diselaras demi melaksanakan hak kepada makanan harus dikekalkan untuk meningkatkan lagi koheren dan interaksi dikalangan

semua pelakon yang terbabit, termasuk pelbagai komponen masyarakat madani. Organisasi makanan, FAO, WFP dan Tabung Antarabangsa untuk Pembangunan Pertanian (IFAD), berhubung dengan Program Pembangunan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (UNDP), UNICEF, Bank Dunia dan bank-bank pembangunan wilayah, harus bekerjasama dengan lebih efektif, membina dari kepakaran masing-masing, ke arah pengimplementasian hak kepada makanan diperingkat kebangsaan, dengan menghormati mandat individu mereka.

41. Institusi-institusi kewangan antarabangsa, terutamanya Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) dan Bank Dunia, harus memberi lebih perhatian terhadap perlindungan hak kepada makanan dalam polisi pinjaman mereka dan perjanjian kredit serta dalam ukuran antarabangsa untuk berurusan dengan krisis hutang. Dalam sebarang program penyesuaian struktur, ia haruslah sentiasa mematuhi Komen Umum Jawatankuasa tersebut seperti dalam perenggan 9, No. 2, untuk memastikan hak kepada makanan dilindungi.

NOTA

1. *Pada awalnya tiga kewajipan telah dicadangkan: untuk menghormati, melindungi dan membantu/memenuhi. (Rujuk, Hak kepada makanan yang secukupnya sebagai hak asasi, Siri Kajian No. 1, New York, 1989[terbitan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, Sales No. E.89.XIV.2].) Peringkat pertengahan “untuk memudahkan” telah dicadangkan sebagai kategori Jawatankuasa, tetapi Jawatankuasa tersebut memutuskan untuk mengekalkan ketiga-tiga peringkat kewajipan tersebut.*

Satu Doa untuk Terus Hidup.....Audre Lorde

Kepada mereka dari kita yang tinggal di tebing-tebing laut
Berdiri berterusan di atas pinggir keputusan penting dan
bersendirian

Kepada mereka dari kita yang tidak boleh mengharungi
impian pilihan yang melalui
yang mengasih dalam ambang pintu yang pulang dan kembali
dalam waktu-waktu antara fajar

melihat ke dalam dan ke luar
 sekali sebelum dan selepas
 mencari masa kini yang boleh melahirkan
 masa depan
 seperti roti dalam mulut kanak-kanak
 agar mimpi mereka tidak akan membayangkan
 kematian kita;
 kepada mereka dari kita
 yang ditekapi ketakutan
 seperti satu garis samar di tengah dahi kita
 belajar untuk takut dengan susu ibu kita
 dengan melalui senjata ini
 ilusi ini mengenai keselamatan yang boleh dicari
 yang berpengaruh berharap mendiamkan kita
 Untuk kita semua
 Pada saat ini dan kejayaan ini
 Kita tidak berhasrat untuk hidup.
 Dan bila matahari terbit kita takut
 ia tidak mungkin kekal
 bila matahari terbenam kita takut
 ia tidak akan terbit diwaktu pagi
 Bila perut kita kenyang kita takut
 dengan penghadaman
 bila perut kita kosong kita takut
 kita tidak mungkin dapat makan lagi
 bila kita dikasihi kita takut
 kasih akan hilang
 bila kita bersendirian kita takut
 kasih tidak akan kembali
 dan bila kita bercakap kita takut
 kata-kata kita tidak akan didengar
 tidak juga dialukan
 tapi bila kita berdiam
 kita masih takut
 Jadi lebih baik untuk bercakap
 Mengingati
 kita tidak berhasrat untuk hidup

Modul 6

Pembentukan Polisi, Perancangan, Dan Undang-Undang Untuk Melindungi Dan Mempromosi Hak-Hak ESC

Pengenalan

Penglibatan masyarakat madani dalam perumusan, pelaksanaan dan pemantauan polisi sosial dan undang-undang adalah bahagian penting untuk perfungisian masyarakat berdemokratik. Apabila keadaan menyokong penglibatan masyarakat madani dalam pentadbiran negara, terdapat peningkatan dalam akauntabiliti kerajaan dan ini menyumbang kepada peningkatan dalam perlindungan hak asasi. Kaitan antara penikmatan hak ESC dan perlindungan kebebasan lain juga wujud.

Tiada kebuluran sebenar yang pernah berlaku dimana-mana negara merdeka yang mempunyai bentuk kerajaan demokratik dan kebebasan akhbar yang relatif. Kebuluran telah berlaku di bawah pemerintahan beraja kuno dan masyarakat autoritarian mutakhir, komuniti suku kaum primitif dan dalam pemerintahan diktator teknokratik moden, dalam ekonomi kolonial yang diuruskan oleh golongan imperialis dari utara dan di negara-negara yang baru mendapat kemerdekaan di selatan, yang dipimpin secara zalim.

Disebabkan perhubungan penting antara penikmatan kebebasan demokratik dan perlindungan hak ESC, adalah mustahak agar mereka yang terlibat dalam aktivisme hak ESC, campurtangan dalam pembuatan polisi dan pemulihan legislatif untuk memajukan hak-hak ESC. Para aktivis harus berkempen untuk mendorong kerajaan mengesahkan perjanjian hak asasi antarabangsa. Standard antarabangsa ini menyediakan satu rangka kerja untuk mengkritik pelbagai polisi dan program anjuran kerajaan. Pengesahan adalah langkah pertama dalam pembangunan polisi yang berlandaskan pada hak asasi. Ini kerana

pengesahan merupakan komitmen kerajaan untuk menghormati, melindungi dan mempromosi hak-hak dalam perjanjian. Mereka harus berkempen untuk penggubalan undang-undang dan perumusan polisi yang memberi sokongan berterusan kepada standard hak asasi antarabangsa, tanpa mengendahkan sama ada kerajaan mereka berpihak kepada perjanjian hak asasi yang berkaitan.

Membentuk Polisi Nasional dari Isu Setempat dan Perjuangan Setempat

Ghad adalah sejalur tanah di daerah Saharanpur di Negeri Uttar Pradesh, India. Kawasan itu berbatu-batan dan pertanian sukar dilakukan. Lebih daripada 40,000 keluarga Ghad menyara hidup dengan membuat tali yang dipanggil *baan* dari rumput setempat yang tumbuh dengan banyaknya di hutan sekeliling. Selama ini, akses mereka kepada sumber semulajadi ini telah semakin dibatasi, akibat daripada polisi kerajaan. Sebelum merdeka, pihak British telah mengambil kawalan ke atas semua tanah hutan dan mengenakan larangan masuk ke dalam hutan. Walaubagaimanapun, penduduk tempatan diberi konsesi untuk memungut rumput. Selepas kemerdekaan, kerajaan telah membentuk Perbadanan Hutan, yang menjadi agensi untuk pemungutan dan penjualan rumput tersebut. Konsesi penduduk tempatan telah ditamatkan. Akibat daripada orang tengah, daripada siapa penduduk kampung terpaksa membeli rumput, harga rumput telah dinaikkan. Manakala, industri kertas pula mendapat rumput ini untuk harga yang semakin murah.

Satu badan bukan kerajaan, Vikalp, mula mengorganisasi penduduk tempatan dan membantu mereka membeli rumput dalam jumlah yang banyak, terus dari Perbadanan Hutan. Kemudian, penduduk setempat telah membentuk organisasi mereka sendiri demi menuntut hak mereka untuk memungut dan menggunakan sumber hutan. Mereka menuntut agar hutan dijadikan sebagai harta bersama penduduk yang tinggal di kawasan tersebut, yang berupaya melindungi hutan, tidak macam

pegawai kerajaan yang tunduk kepada tekanan kepentingan komersil.

Perjuangan untuk mengawal dan memperoleh akses kepada harta bersama telah diartikulasi sebagai isu polisi apabila kerajaan merumuskan polisi perhutanan barunya. Bersama dengan Vikalp dan NGO-NGO lain yang prihatin dengan isu ini, penduduk setempat mampu mempengaruhi polisi perhutanan baru yang dirumuskan pada tahun 1986. Polisi ini menggabungkan banyak tuntutan yang bangkit dari perjuangan di Ghad dan tempat lain.

Campurtangan dalam perumusan dan reformasi legislatif harus dilihat sebagai sebahagian daripada proses memobilisasi mereka yang dilucut dari hak asasi mereka. Campurtangan sebegitu adalah jalan penting untuk membina keyakinan rakyat. Pada masa yang sama, mobilisasi rakyat adalah elemen penting dalam proses mempengaruhi perumusan polisi dan undang-undang.

Ekonomi Nasional/Pelan Tindakan dan Hak ESC

Polisi kerajaan dan Perancangan program-program ESC adalah rangkuman penting komitmen kerajaan. Lagipun, tindakan nasional sesebuah negara atau Perancangan Ekonomi biasanya memberi impak kepada keseluruhan isu sosial dan ekonomi sesebuah masyarakat. Oleh itu, ia adalah satu alat kritikal untuk pelaksanaan dan pemantauan obligasi hak asasi. Ia signifikan untuk

- menjelaskan sifat tepat obligasi kerajaan, dan
- membangunkan standard yang konkrit (atau tanda aras) untuk mengukur keakuran kerajaan terhadap obligasinya.

Sebagai tambahan kepada Perancangan Ekonomi Nasional, pengisytiharan dan program tindakan yang disokong oleh Persidangan Sedunia PBB mengenai Hak Asasi (1993) juga merekomenkan kerajaan, mengwujudkan Pelan Tindakan Nasional (NAP) sebagai sebahagian daripada komitmen mereka untuk memastikan hak asasi, keadilan gender dan pembangunan sosial. NGO dan pihak lain dalam masyarakat madani boleh menyumbang kepada pembangunan Perancangan ekonomi nasional dan pelan tindakan nasional

yang diseru oleh persidangan PBB ini sebagai satu strategi untuk memastikan penikmatan hak ESC. Mereka boleh cuba untuk mempengaruhi kandungan Perancangan ekonomi nasional dan NAP dengan matlamat berikut:

- memastikan Perancangan negara tersebut, mencerminkan dengan tepat apa yang telah dibuat untuk mempromosi dan apa rintangan yang masih ada, yang menghalang akses sama rata kepada hak ESC di negara-negara tersebut;
- mendesak kerajaan menetapkan matlamat yang jelas dalam Perancangannya demi kerealisan sepenuh hak ESC, digabungkan dengan penanda yang sesuai, tanda aras dan jangka masa yang boleh digunakan untuk mengukur kemajuan;
- mengenalpasti kumpulan lemah dan kurang bernasib baik yang memerlukan bantuan khas dari pihak kerajaan untuk memperoleh akses kepada hak ESC (cth., seseorang yang hidup dengan HIV/AIDS, wanita di pendalaman, pekerja asing, orang kurang upaya, kanak-kanak tersangat miskin, orang tua dan orang asli);
- mengenalpasti mekanisma yang boleh digunakan oleh kumpulan kurang bernasib baik untuk memperoleh akses kepada hak ESC dan akses untuk membetulkan keadaan;
- mengenalpasti polisi utama, legislatif dan ukuran institutional yang diperlukan untuk mencapai matlamat yang telah ditetapkan dalam Perancangan; dan/atau
- menyeru kerajaan supaya memperuntukkan sumber yang secukupnya (kewangan, manusia, teknikal, dll) demi kerealisan sepenuh hak ESC.

Ekonomi nasional dan pelan tindakan boleh digunakan sebagai peralatan awam untuk mengevaluasi komitmen kerajaan kepada hak ESC dan perlaksanaannya demi melindungi hak-hak ESC yang relevan dengan perjanjian antarabangsa. Ia boleh digunakan untuk memantau progres yang dilakukan oleh kerajaan ke arah kerealisan hak ESC. Lebih terperinci penunjuk, tanda aras dan jangka masa yang disediakan dalam pelan, lebih mudah untuk memantau progres kerajaan. Mereka juga boleh membantu mengenalpasti masalah utama dan halangan yang menghalang atau melambatkan pencapaian tanda aras dan matlamat tertentu.

*Pelan Tindakan Nasional
Pengalaman dari Afrika Selatan*

Afrika Selatan menghadapi cabaran untuk menterjemahkan provisi hak ESC dalam perlembagaannya ke dalam Perancangan nasional yang dicipta untuk melanjutkan lagi hak-hak tersebut. Salah satu bahagian adalah air: hak akses kepada air yang mencukupi termaktub dalam perkara 27 dalam Perlembagaan tersebut. Setakat ini, Jabatan Urusan Air memperkenalkan undang-undang yang menyedari dan menyediakan definisi yang lebih terperinci mengenai hak berperlembagaan ke atas air. Akta Perkhidmatan Air (1997) mendefinisikan hak akses kepada bekalan air asas sebagai “standard perkhidmatan bekalan air minima yang dipreskripsikan perlu untuk bekalan air yang boleh diharapkan dari segi kuantiti dan kualiti air kepada seisi rumah, termasuk seisi keluarga, untuk membantu kebersihan diri dan kehidupan.” Definisi ini dijelaskan dengan panjang lebar dalam dokumen polisi, yang mengenalpasti enam elemen berikut bagi bekalan air asas: kuantiti, kebolehpolehan, jaminan bekalan, kualiti dan keupayaan menaikkan gred.

Jabatan tersebut mengkuantitikan bekalan air minima pada 25 liter bagi seorang, setiap hari. Ia juga bersetuju bahawa air itu mesti boleh diperolehi dalam lingkungan 200m dari kawasan kediaman, kadar aliran dari saluran keluar tidak harus kurang daripada 10 liter seminit dan bekalan air harus menyediakan sekuriti air untuk komuniti. Ini bererti, “air mentah” harus boleh diperolehi sepanjang 98 peratus dari masa dan operasi serta penyelenggaraan sistem tersebut haruslah efektif. Akhirnya, satu panduan telah dibentuk, selaras dengan Jabatan Kesihatan yang mengandungi standard minima berhubung kesihatan untuk menilai kualiti bekalan air.

Jabatan Urusan Air Afrika Selatan telah membentuk sasaran jangka sederhana bagi pembekalan air sebanyak 50-60 liter setiap hari untuk seorang (berasaskan kepada garis panduan WHO), dan sasaran jangka panjang bagi perkhidmatan penuh dan

sambungan dari rumah ke rumah untuk semua. Tambahan pula, undang-undang air yang baru menyediakan rangka kerja untuk penggunaan saksama dan mapan, pengurusan dan pemuliharaan sumber air. Menteri harus menubuhkan satu strategi sumber air nasional selepas perundingan dengan penduduk, dan pihak berkuasa tempatan wajib menerima Perancangan Pembangunan Perkhidmatan Air untuk pelaksanaan progresif dan perbaikan sistem penyampaian perkhidmatan air bagi jangka masa lima tahun.

Kajian kes ini mendemonstrasikan bagaimana perancangan nasional (bersama dengan tanda aras) boleh digunakan untuk memberi hakiki dan kesan kepada hak ESC.

Perancangan ini membolehkan kerajaan bertanggungjawab ke atas pencapaian matlamat yang ditentukannya berhubung dengan hak ESC. Umpamanya, apabila kerajaan bertindak bertentangan dengan komitmennya di bawah perancangannya, hakikat ini boleh dibawa kepada pihak media dan orang ramai harus memberi tekanan agar kerajaan menghormati komitmennya. Tambahan pula, NAPs yang diterima berikutan dengan Perisytiharan Vienna (ke atas hak asasi), boleh di adu kepada Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu yang akan memberi tekanan antarabangsa ke atas pihak kerajaan yang melanggar komitmen hak asasi, di bawah NAP.

Perancangan juga boleh diterima untuk kumpulan spesifik—contohnya, wanita dan kanak-kanak. Ekonomi nasional dan pelan tindakan mempunyai batasan mereka sendiri. Pelan sedemikian sering diwujudkan oleh pegawai kerajaan dan kemungkinan besar, mereka juga menentukan standard terhadap mana ia akan diawasi dan akan dipertanggungjawabkan. Beginilah jadinya, jika pelan tersebut dibentuk tanpa proses perundingan secara meluas. Jika ia hanya dilihat sebagai satu dokumen teknikal yang mencerminkan polisi kerajaan, amat sedikitlah motivasi pada pihak persatuan dan komuniti untuk menggunakan pelan tersebut sebagai alat untuk memantau dan advokasi. Validitinya sebagai satu mekanisma untuk menjadikan kerajaan bertanggungjawab terhadap hak ESC akan turut menyusut.

Mengintegrasikan Hak ESC ke dalam Undang-Undang

Fasal 2(1) dari ICESCR memperincikan obligasi kerajaan “untuk mengambil langkah-langkah...dengan visi untuk mencapai, secara progresif, kerealisasian sepenuh [hak ESC]...dengan segala cara yang sesuai, terutama pengambilan ukuran legislatif.” Dalam Komen Umum ke tiganya, ICESCR menyatakan bahawa undang-undang sebegini “adalah amat diingini dan dalam sesetengah kes, mungkin juga tidak boleh ditekankan” demi kerealisasian hak-hak ini.

Satu rangka kerja legislatif diperlukan:

- untuk menyediakan definisi yang lebih tepat dan terperinci mengenai skop dan kandungan pelbagai hak ESC yang ditemui dalam kaedah antarabangsa dan perlembagaan nasional. Contohnya, undang-undang diperlukan untuk memberi penjelasan mengenai “hak kepada perumahan yang memadai” yang dilindungi oleh Fasal 11, ICESCR;
- untuk memberi arahan mengenai tanggungjawab sebenar dan fungsi berbagai lapisan kerajaan diperingkat nasional, wilayah, dan tempatan yang memberi kesan kepada hak tertentu;
- untuk mengwujudkan satu koheren dan rangka kerja perinstitusian yang diselaraskan;
- untuk menghalang dan melarang sebarang tindakan pihak berkuasa awam dan pihak swasta (cth., tuan tanah, majikan, perbadanan, dll) yang menyekat penikmatan hak ESC; dan
- untuk memastikan provisi pemulihan khas untuk membetulkan pencabulan hak tersebut.

Mengintegrasikan Standard Hak Asasi Antarabangsa ke dalam Undang-Undang Nasional

Dipetik dari Rang Undang-Undang Sewa Perumahan Afrika Selatan (B 29B-99)

Rang Undang-Undang

Untuk mendefinisikan tanggungjawab kerajaan berhubung dengan penyewaan rumah; untuk membentuk mekanisma demi

mendorong provisi penyewaan rumah; untuk mendorong akses kepada perumahan yang memadai melalui penciptaan mekanisme untuk memastikan perfunksiaan betul pasaran sewaan perumahan; membuat provisi untuk penubuhan Tribunal Sewa Perumahan; untuk mendefinisikan fungsi, kuasa dan tanggungjawab Tribunal sedemikian; untuk mengenakan prinsip-prinsip asas yang mempunyai kuasa ke atas resolusi konflik dalam sektor sewaan perumahan; untuk memudahkan perhubungan baik antara penyewa dan tuan tanah dan untuk tujuan ini dikemukakan keperluan umum yang berkaitan dengan pajakan; untuk memansuhkan Akta Kawalan Sewa, 1976; untuk membekalkan perkara-perkara yang berkaitan dengannya.

Mukadimah

Dengan mengambil kira hakikat bahawa mengikut Perkara 26 dari Perlembagaan Republik Afrika Selatan, 1996 setiap orang mempunyai hak untuk mempunyai akses kepada perumahan memadai;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa kerajaan harus mengambil langkah-langkah perundangan yang munasabah, dengan menggunakan sumber-sumber yang boleh diperolehinya, untuk mencapai kerealisasian hak ini secara progresif;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa tiada seorang pun yang boleh diusir dari rumah mereka, atau rumah mereka diroboh, tanpa perintah mahkamah dibuat selepas menimbangkan segala keadaan yang relevan;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa tiada undang-undang yang boleh membenarkan pengusiran arbitrari;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa perumahan sewa adalah komponen utama sektor perumahan;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa adanya keperluan untuk mendorong provisi perumahan sewa;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa adanya keperluan untuk mengimbangkan hak penyewa dan tuan tanah dan membentuk mekanisma untuk melindungi kedua-dua penyewa dan tuan tanah dari amalan-amalan yang tidak adil dan penindasan;

Dan dengan mengambil kira hakikat bahawa adanya keperluan untuk mengenalkan mekanisma-mekanisma melalui mana konflik diantara penyewa dan tuan tanah boleh diselesaikan dengan cepat pada kos yang minima kepada pihak yang terlibat;

OLEH ITU BIARLAH DIGUBAL oleh Parlimen Republik Afrika Selatan, seperti berikut:

JADUAL KANDUNGAN

TOPIK 1

PROVISI PENGENALAN

1. Definisi

TOPIK 2

PENDORONGAN PENYEWAAN HARTANAH PERUMAHAN

2. Tanggungjawab Kerajaan untuk mendorong hartanah sewa
3. Langkah-langkah untuk meningkatkan provisi hartanah perumahan

TOPIK 3

PERHUBUNGAN ANTARA PENYEWA DAN TUAN TANAH

4. Provisi Umum
5. Provisi berhubung dengan pajakan

TOPIK 4

TRIBUNAL SEWA PERUMAHAN

6. Aplikasi Topik
7. Penubuhan Tribunal Sewa Perumahan
8. Fungsi Tribunal
9. Komposisi Tribunal
10. Perjumpaan Tribunal
11. Pegawai
12. Pembiayaan dan laporan aktiviti Tribunal
13. Aduan
14. Pejabat Maklumat
15. Peraturan

TOPIK 5

PROVISI AM

16. Kesalahan dan hukuman
17. Semakan
18. Pemansuhan dan pemindaan undang-undang
19. Simpanan
20. Tajuk ringkas dan permulaan....

TOPIK 2

PENDORONGAN PENYEWAAN HARTANAH
PERUMAHAN

Tanggungjawab Kerajaan untuk mendorong sewa perumahan

2. (1) Kerajaan harus-
 - (a) Mendorong, pasaran yang stabil dan berkembang secara progresif, tuntutan sewa perumahan yang mampu disewa oleh penduduk yang kurang bernasib baik akibat diskriminasi yang tidak adil dan mereka yang miskin, dengan mengenakan insentif, mekanisma dan langkah-langkah lain yang-
 - (i) memperbaiki keadaan pasaran sewa perumahan;
 - (ii) menggalakkan pelaburan di kawasan pendalaman dan bandar; dan
 - (iii) mengambil usaha, mendorong dan menyelaraskan pembangunan baru atau pembangunan semula kawasan-kawasan yang terjejas;
 - (b) memudahkan provisi sewa perumahan melalui kerjasama dengan sektor swasta....
- (3) Kerajaan mesti memperkenalkan satu rangka kerja polisi, termasuk norma dan standard, ke atas sewa perumahan yang memberi kesan kepada subseksyen (1).
- (4) Kerajaan setempat dan wilayah harus meneruskan objektif subseksyen (1) dalam bidang kuasa rangka kerja polisi nasional mengenai sewaan perumahan yang dirujuk dalam subseksyen (3), dan di dalam konteks luas polisi perumahan nasional dengan cara yang seimbang dan saksama dan harus serasi dengan sewaan perumahan tertentu dalam pelaksanaan fungsi, penggunaan kuasa dan menjalankan tanggungjawab dan tugas berhubung dengan pembangunan perumahan....

TOPIK 4
TRIBUNAL SEWA PERUMAHAN

.....

Komposisi Tribunal

9. (1) Tribunal ini mengandungi tidak kurang daripada tiga dan tidak lebih daripada lima ahli, dan mesti terdiri daripada-
- (a) seorang pengerusi
 - (b) tidak kurang daripada dua dan tidak lebih daripada empat ahli yang mesti dilantik oleh MEC [ahli Jawatankuasa Eksekutif bagi satu wilayah] dalam bilangan yang sama rata,
 - (i) tidak lebih daripada dua ahli mesti daripada mereka yang pakar dalam pengurusan hartanah; dan
 - (ii) tidak lebih daripada dua ahli mesti daripada mereka yang pakar dalam urusan konsumen;...

Aduan

13. (1) Mana-mana penyewa atau tuan tanah atau sekumpulan penyewa atau tuan tanah atau kumpulan prihatin boleh mengikut tatacara yang disediakan untuk membuat aduan kepada Tribunal berhubung dengan amalan tidak adil....

TOPIK 5
PROVISI AM

.....

Semakan

17. Tanpa prejudis kepada hak perlembagaan mana-mana individu untuk mendapat akses kepada mahkamah undang-undang, prosiding Tribunal mungkin boleh dibawa ke Mahkamah Tinggi untuk semakan dalam kawasan bidang kuasanya....

Strategi Memujuk Kerajaan Membentuk Polisi dan Undang-Undang “ESC Hak-Mesra”

Strategi tertentu yang harus diterima oleh NGO-NGO untuk memujuk kerajaan membentuk polisi-polisi dan undang-undang demi mendorong hak ESC, lebih bergantung kepada konteks nasional dan isu-isu yang dipertaruhkan. Adakalanya, pembuat polisi boleh dipujuk untuk mengembangkan atau memulihkan pelan nasional dan/atau undang-undang melalui penyerahan kajian yang dikaji dengan teliti yang boleh menarik perhatian kepada implikasi polisi mengikut standard antarabangsa atau perlembagaan ke atas hak ESC. Dalam konteks lain, mobilisasi akar rumbi dan kempen yang dipublisitikan dengan baik mungkin lebih efektif. Beberapa strategi yang mungkin ialah:

- melibatkan diri dalam forum konsultatif berhubung dengan polisi utama dan proses legislatif (cth., forum semakan belanjawan, suruhanjaya undang-undang);
- membuat perwakilan ke jabatan-jabatan kerajaan yang membangunkan polisi dalam bidang-bidang kritikal kepada hak ESC;
- membuat penghujahan dalam perbicaraan awam yang diatur oleh kerajaan dan badan legislatif;
- melobi mengenai tanggungjawab kakitangan awam untuk menerima dan mengimplementasi undang-undang (cth., ahli parlimen, kakitangan kerajaan setempat);
- bekerja ke arah pembinaan kesedaran dan mobilisasi orang awam dan masyarakat yang tertindas melalui kempen, kerja media, dll.;
- mengambil bahagian dalam mengadvokasi hak ESC dan dalam tindakan bersama merentangi spektrum luas dalam sesebuah masyarakat madani; dan
- menggunakan standard antarabangsa dan dimana mungkin, standard nasional untuk memastikan keberkesanan undang-undang dan peruntukkan sumber belanjawan yang memadai untuk memberi kesan kepada hak. Contohnya, berdasarkan kepada provisi hak ESC dalam perlembagaan mereka, rakyat Afrika Selatan telah melobi dan menjalankan kempen mengenai perbelanjaan sosial dan undang-undang.

Adalah penting untuk NGO-NGO yang bekerja dalam bidang hak ESC, melobi untuk ketulusan dan melibatkan diri dalam pembuatan polisi dan penerimaan undang-undang. Ini termasuklah: akses kepada maklumat, prosedur pentadbiran yang adil, prosedur perundingan untuk belanjawan dan polisi pembangunan di semua peringkat kerajaan, dan satu sistem penghujahan awam dan perbicaraan dalam proses legislatif. Ini adalah penting untuk memastikan hak ESC diintegrasikan sepenuhnya ke dalam polisi dan undang-undang.

Perhimpunan Rakyat Miskin dan Kuasa Rakyat

Kesan negatif pembangunan industri dan ekonomi, lebih dari empat dekad, membawa kepada penyatuan kumpulan kurang bernasib baik dalam salah satu pergerakan rakyat yang paling berkuasa dalam sejarah negara Thailand. Pada 10 Disember 1995, wakil-wakil penduduk yang menjadi mangsa projek empangan, konflik tanah dan hutan serta projek infrastruktur kerajaan termasuk wakil-wakil penduduk miskin di bandar dan pekerja-pekerja industri yang tertindas, berjumpa untuk mencungkil satu strategi untuk menangani masalah-masalah mereka. Mereka turut disertai oleh golongan pelajar, Badan Bukan Kerajaan dan wakil-wakil penduduk yang menghadapi masalah yang serupa di negara-negara Asian lain. Pada 14 Disember 1995, dalam sebuah kampung yang dibina semasa satu protes terhadap Empangan Pak Mool satu deklarasi telah dibentuk untuk mengujudkan satu jaringan dipanggil "Perhimpunan Rakyat Miskin," yang menyediakan sokongan bersama kepada berbagai ahli dalam jaringan dan mengutuhkan kuasa rundingan mereka. Pada hari berikutnya, beribu-ribu penduduk menyerahkan satu surat terbuka kepada Perdana Menteri Thailand semasa mesyuarat ketua-ketua kerajaan di rantau Asia Tenggara. Ini telah menarik perhatian pihak media antarabangsa dan domestik. Kerajaan Thailand tidak mengendahkan surat ini dan juga demonstrasi yang dibuat oleh Perhimpunan Rakyat Miskin.

Pada 25 Mac 1996, lebih daripada 10,000 penduduk dari 21 wilayah berkumpul di hadapan Bangunan Kerajaan di Bangkok; mereka menubuhkan satu "Perkampungan Rakyat Miskin" di pusat bandar. Pihak kerajaan membuka rundingan dengan perwakilan Perhimpunan tersebut, tetapi tiada progres yang dicapai. Selepas 100 hari, Perhimpunan tersebut mengambil keputusan untuk bersurai dan bertemu semula dalam perhimpunan yang lebih besar. Pada 25

Januari 1997, Perkampungan Rakyat Miskin telah didirikan kembali dengan penyertaan lebih ramai penduduk. Hampir 20,000 penduduk memenuhi lebih daripada jarak satu kilometer berhampiran Bangunan Kerajaan di Bangkok.

Perhimpunan tersebut berjalan dengan aman, perluasan protes secara kreatif oleh penduduk yang telah lama diabaikan. Ia adalah satu organisasi, dengan jawatankuasa-jawatankuasa yang berlainan, mengambil tanggungjawab untuk memastikan kelancaran protes 20,000 penduduk tersebut. Usaha berpanjangan Perhimpunan ini telah mencapai kejayaan dengan pemilihan kerajaan baru, yang telah mengumumkan kesediaannya untuk berunding. Selepas 99 hari, pihak kerajaan bersetuju melaksanakan perkara-perkara berikut, antaranya:

- komuniti berlandaskan perhutanan akan terlibat sama dalam pengubalan rang undang-undang Perhutanan komuniti baru;
- pembatalan projek-projek kerajaan yang dikenalpasti yang telah mengakibatkan masalah kepada mata pencarian penduduk tempatan;
- pampasan untuk orang kampung yang telah kehilangan tanah dan mata pencarian mereka akibat dari pembinaan tujuh empangan;
- sebelum melaksanakan ke semua projek major, satu kajian akan dijalankan ke atas impak sosial dan persekitaran;
- penglibatan petani kecil-kecilan dalam pengubalan Pelan Pembangunan Ekonomi dan Sosial negara;
- pengubalan Akta Setinggalan baru, yang akan didraf dengan penyertaan wakil-wakil dari kumpulan penduduk miskin bandar;
- penubuhan satu institut untuk mengkaji dan membentuk polisi-polisi untuk memastikan keselamatan dan kesihatan pekerja.

Dua belas jawatankuasa telah ditubuhkan untuk memantau pengimplementasian perkara-perkara ini dan aspek-aspek lain dari persetujuan tersebut.

***Pengarang:** Penulis modul ini Sandra Liebengerg. Modul ini berasaskan kepada kajian yang dilakukan dengan bantuan kewangan Yayasan Kesatuan Eropah untuk Hak Asasi di Afrika Selatan (EUFHRS). Pandangan yang dinyatakan disini tidak semestinya mewakili pandangan rasmi EUFHRS. EUFHRS dibiayai oleh Kesatuan Eropah di bawah Program Rakyat Eropah untuk Pembinaan Semula dan Pembangunan.*

NOTA

1. Amartya Sen, *Development as Freedom* (UK: Oxford University Press, 1999), 152.

Tentang ERA Consumer

Persatuan Pendidikan dan Penyelidikan untuk Pengguna-Pengguna Malaysia (ERA Consumer Malaysia) adalah sebuah organisasi sukarela, bersifat bukan politik yang ditubuhkan di Ipoh, Perak pada tahun 1985. ERA Consumer Malaysia adalah sebuah organisasi kebangsaan yang berdaftar di bawah Akta Pertubuhan Malaysia 1966. Ia ditubuhkan untuk mempromosikan dan menjalankan aktiviti-aktiviti kritikal yang berkaitan dengan masyarakat awam.

ERA Consumer merupakan sebuah institusi dinamik yang sering memberikan respon dan memperkembangkan perkhidmatannya mengikut kehendak dan permintaan masyarakat. ERA Consumer Malaysia mempunyai visi untuk mewujudkan sebuah organisasi untuk masyarakat yang mampu berdikari dan membuat keputusan sendiri dengan melibatkan diri secara aktif dalam melindungi kepentingan pengguna sebagaimana mereka melindungi diri sendiri, disamping mengamalkan corak hidup dan penggunaan yang lestari dan bertindak secara adil dalam mengawal proses pentadbiran. Ia juga berperanan dalam memberi kesedaran kepada orang ramai dalam isu-isu yang menekan kehidupan mereka melalui penyelidikan dan program pendidikan. ERA Consumer terlibat dalam membina perpaduan dan persefahaman dengan badan-badan bukan kerajaan lain di Malaysia; mengeratkan hubungan Selatan-Selatan dan persefahaman Utara-Selatan. Komponen dan program utama ERA Consumer adalah penyelidikan, pendidikan dan perlindungan pengguna, pentadbiran bertanggungjawab dan pendidikan hak-hak asasi manusia serta pertanian mampan, jaminan makanan, dan pembangunan pedalaman.

Tentang SEACON

Southeast Asian Council for Food Security and Fair Trade (SEACON) berperanan sebagai penyelarar bagi isu-isu berkaitan dengan keselamatan makanan, pertanian dan perdagangan. Ia telah mewujudkan kesepaduan di antara inisiatif jaringan tempatan terhadap pembaharuan dan pembangunan sektor pertanian dengan amalan perdagangan di peringkat Asia Tenggara. Di setiap negara yang menjadi ahli jaringannya, SEACON memberikan sokongan terhadap majlis keselamatan makanan yang berasaskan masyarakat berpusat bagi membolehkan wakil kerajaan, sektor swasta dan kumpulan sivil mengadakan pertemuan dan dialog yang berkaitan dengan isu-isu pertanian dan perdagangan.

Usaha mewujudkan majlis keselamatan makanan kebangsaan adalah bagi memastikan bahawa setiap analisa / pandangan yang dikemukakan di peringkat serantau, mempunyai dokongan yang kuat di peringkat akar umbi dan sebaliknya.

Peranan SEACON adalah:

- Memantau sebarang kesan buruk akibat amalan perdagangan bebas terhadap kesejahteraan para petani.
- Memantau perkembangan dasar ekonomi dan sosial yang berkaitan di peringkat serantau bagi mempromosikan pengeluaran pertanian yang ekonomik dan mampan.
- Menawarkan strategi pemasaran perdagangan pilihan berasaskan kepada prinsip perdagangan adil dan kedaulatan makanan.
- Menambahbaikkan dan melobi dasar-dasar yang berkaitan makanan, pertanian dan perdagangan di peringkat serantau dan antarabangsa.

ISBN 983-42837-2-5



Diterbitkan oleh:
PERSATUAN PENDIDIKAN DAN
PENYELIDIKAN UNTUK PENGGUNA-PENGGUNA
MALAYSIA (ERA CONSUMER MALAYSIA)
No 24, Jalan SS1/22A, 47300 Petaling Jaya
Selangor Darul Ehsan, MALAYSIA
Tel (603) 7877 4741, 7876 4648
Faks (603) 7873 0636
Emel eracons@po.jaring.my
Laman Web www.eraconsumer.org

ISBN 983-42837-2-5

